

## Cordial Recepción se Dio a la Selección

Unánime opinión de los integrantes: "En Inglaterra se jugó un fútbol demasiado duro"

Un marco similar al del lunes recién pasado presentaba Los Cerrillos ayer en la tarde cuando aterrizó a las 15.15 horas en punto, el jet de SAS que traía desde Europa a otro grupo de seleccionados chilenos que integraron el plantel que nos representó en la Copa Jules Rimet, que aún se está jugando en Inglaterra.

Aldo Valentini fue el primero en llegar al subterráneo donde están ubicadas las secciones policiales y aduaneras de Los Cerrillos.

—¿Por qué tanto apuro, Aldo? —Es que quiero desocuparme rápidamente para viajar a Valparaíso —acotó el pequeño zaguero internacional.

Seguidamente, le preguntamos lo mismo que a los jugadores que llegaron el lunes. —¿Anduvo todo bien en el seleccionado?

—Perdóneme que no toque ese punto, pero nada les puedo decir al respecto. Ya en Inglaterra me inventaron unas declaraciones que nunca formulé y eso me ha ocasionado algunos problemas. En lo futbolístico, me satisficé por mi actuación y con lo que aprendí en el Mundial. Nada más y hasta luego.

Sorprendidos en cierto modo por las palabras de Valentini, continuamos con nuestra labor y nos dirigimos hacia Francisco Valdés, que en ese momento llegaba portando grandes paquetes en ambos brazos. Luego de los saludos de rigor, nos dijo: "Qué feliz me siento de estar de regreso en Chile, luego de esas lindas VACACIONES que tuve en Europa... Subí nada menos que cuatro kilos, algo que nunca había logrado en mis vacaciones... ¡Estaba tan ilusionado de jugar un partido en el Mundial y no actué...! ¿Mi lesión...? No fue nada del otro mundo... A las veinticuatro horas de haberme lesionado en Alemania, ya estaba totalmente recuperado... ¿Problemas en la selección...? Hubo algunos, pero no vale la pena referirse a ellos... Mas vale olvidarse de algunas cosas" Junto a Valdés llegó en ese instante Berly y con cierta amargura en sus palabras, dijo que "nada podía decir sobre el seleccionado. Solamente que bien pudimos habernos clasificado... ¿Otros detalles...? Ya se los daré más adelante, cuando estemos lo suficientemente descansados para hablar con tranquilidad".

—¿Cómo le fue a Palestino el domingo? —nos preguntó alguien detrás de nosotros... Nos dimos vuelta y nos encontramos con Orlando Ramírez. Le contamos que había perdido en Talca y con un "mala suerte..." se alejó hacia un funcionario de policía que lo estaba llamando.

Era difícil cumplir con tranquilidad nuestra función. A medida que los jugadores hacían su aparición por las puertas, eran prácticamente arrebatados por los periodistas de radio, que con sus grabadoras, recogían el máximo de impresiones. Mirando de un lado a otro, vimos a Mauricio Walner, que habiendo ya presentado sus papeles, se dirigía a la Aduana y le seguimos. Cuando dejó

(PASA A LA PAGINA 11)



Cariñosos aplausos se tributaron ayer a los seleccionados a su arribo a Los Cerrillos. Cautos en sus declaraciones, sin embargo estuvieron de acuerdo al manifestar que hicieron las cosas lo mejor que pudieron frente al fútbol demasiado recio que se juega en Europa. En el grabado superior, Marcos, el hombre que se llevó los más calurosos aplausos, L. Sánchez, en el 2.º grabado, manifestó: "Con este Mundial me despidió de las selecciones". Orlando y Jaime Ramírez, en el grabado inferior.

## Con 15 Voluntarias se Formó Brigada Auxiliar de Bomberos

Excepto apagar incendios, prestarán toda clase de auxilio.— Cuesta un poco disciplinar mujeres, dice el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Colina

Las hijas de Eva de este país están rápidamente invadiendo todas las actividades, aun las consideradas exclusivamente de los hombres, como es ingresar al Cuerpo de Bomberos.

La primera agrupación bomberil de mujeres de la provincia de Santiago, ha sido fundada en Colina. Quince hermosas muchachas forman la Brigada Auxiliar Femenina del Cuerpo de Bomberos de esa comuna. Son las BAF, risueñas, amables y todas comprometidas con el espíritu de servir a la comunidad.

La Brigada Auxiliar Femenina, se formó a raíz del terremoto y temporales del año pasado, explica el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Colina, Osvaldo Aguirre Rivera, quien también es Gobernador de Colina. "Comprendí que nos faltaban con un elemento destinado a ayudar a encuestar a los damnificados, distribuir la ayuda, y sobre todo seleccionar la ropa que nos enviaban".

Los 70 voluntarios de las tres Compañías del Cuerpo de Bomberos de Colina, se encontraron en dificultades, especialmente cuando debieron seleccionar las tallas de la ropa de mujer enviada para las damnificadas.

—Lo que se inició como una pura labor auxiliar, agrega la Directora de la Brigada, Carmen Beiza, "continuó proporcionando ayuda en el bienestar social de los bomberos. Ahora prestamos ayuda como asesoras en los 17 Centros de Madres de Colina, agrupados en CENIA".

El 7 de octubre del año pasado, se fundaba oficialmente la Brigada, incorporándose al Cuerpo de Bomberos de Colina, como la 4.ª Compañía. Su primera Directora fue Gladys Álvarez. Anualmente, el 8 de diciembre, las BAF eligen su Directora —el Cde. Aguirre no acepta la palabra "directora", su Capitán y Tte. Ayudante.

AYUDAR ME HA LLENADO LA VIDA

Las edades de las BAF de Colina, fluctúan entre los 25 y 35 años. Patricia de la Torre, la menor de ellas, se agrega unos meses de edad para declarar sus 15 años. Todas ellas, menos Loreto Pineda de Sepúlveda, están en alguna forma emparentadas con los bomberos voluntarios. Ana González de López, la otra BAF casada, es esposa del Tte. Ayudante de la 1.ª Compañía. Tienen dos pequeños hijos de seis y dos años, que "forzosamente tendrán que ser bomberos por tradición", anota su madre.

Lilianette Dager y Patricia de la Torre viajan diariamente a Santiago para estudiar sus humanidades. Amelia Becerra trabaja en la Cia. de Telefonos de Colina. El trabajo social de las BAF se desempeña cada martes en los diferentes Centros de Madres, donde enseñan lo que ellas aprendieron en los cursos de capacitación ofrecidos por Promoción Popular durante todo el año.

Además, diariamente, desde las 18 horas, atienden en la oficina cedida por la 1.ª Compañía los problemas sociales que se presentan.

"Este trabajo de ayuda a la comunidad me ha llenado el vacío de las horas libres", confiesa la directora de la BAF, "Creo que antes estaba muy desorientada".

LA DISCIPLINA FEMENINA

Las BAF usan un uniforme de trabajo. Es un delantal rojo, con el único adorno de su plichio, un pañuelo de seda blanco, que "representa la toalla que usa el voluntario en actos de servicio".

"El uniforme de parada lo reglamenta el Cuerpo de Bomberos —afirma el comandante Aguirre—. Pero aceptamos sugerencias de las BAF. Eso sí que nada de minifaldas. Somos tradicionalistas".

La chaqueta será roja, explica el comandante, con botones dorados y charreteras chicas, como las de los voluntarios. Falda negra y un pequeño gorro, como de las auxiliares de vuelo. Calzarán botas blancas. Se levantarán voces femeninas de aprobación. Una que otra, no le agrada la idea de botas blancas y protesta.

"Cuesta un poco disciplinar mujeres —señala sonriendo el comandante—. Pero aprenden instrucción bomberil y son muy obedientes. Están obligadas a efectuar toda clase de trabajos, excepto apagar incendios. Pero en esos casos cooperan ofreciendo primeros auxilios y labor social en casos de damnificados".

(PASA A LA PAGINA 11)

Se Mantendrá Plan de Obras Públicas

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, entregó una nueva declaración, en la cual rectifica algunas cifras proporcionadas por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Sergio Torretti, y ratifica, una vez más, que no existe disminución en las inversiones en Obras Públicas durante el 2.º semestre del presente año.

El siguiente es el texto de la declaración del Ministro Pérez Zujovic:

"El presidente de la Cámara de la Construcción ha dado a conocer las cifras en las cuales basa su cálculo para estimar que en el segundo semestre habrá una inversión de un 20% menos que las obras que se ejecutaron en el primer semestre del presente año. En sus cálculos señala que quedan disponibles para invertir en obras, en el segundo semestre, la suma de 141 millones de escudos. Para llegar a este saldo, previamente restó todos los gastos del Ministerio, los estados de pago presentados en el primer semestre y las deudas que se traspasaron del año pasado

(PASA A LA PAGINA 11)

Se Mantendrá Plan de Obras Públicas

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, entregó una nueva declaración, en la cual rectifica algunas cifras proporcionadas por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Sergio Torretti, y ratifica, una vez más, que no existe disminución en las inversiones en Obras Públicas durante el 2.º semestre del presente año.

El siguiente es el texto de la declaración del Ministro Pérez Zujovic:

"El presidente de la Cámara de la Construcción ha dado a conocer las cifras en las cuales basa su cálculo para estimar que en el segundo semestre habrá una inversión de un 20% menos que las obras que se ejecutaron en el primer semestre del presente año. En sus cálculos señala que quedan disponibles para invertir en obras, en el segundo semestre, la suma de 141 millones de escudos. Para llegar a este saldo, previamente restó todos los gastos del Ministerio, los estados de pago presentados en el primer semestre y las deudas que se traspasaron del año pasado

(PASA A LA PAGINA 11)

Se Mantendrá Plan de Obras Públicas

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, entregó una nueva declaración, en la cual rectifica algunas cifras proporcionadas por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Sergio Torretti, y ratifica, una vez más, que no existe disminución en las inversiones en Obras Públicas durante el 2.º semestre del presente año.

El siguiente es el texto de la declaración del Ministro Pérez Zujovic:

"El presidente de la Cámara de la Construcción ha dado a conocer las cifras en las cuales basa su cálculo para estimar que en el segundo semestre habrá una inversión de un 20% menos que las obras que se ejecutaron en el primer semestre del presente año. En sus cálculos señala que quedan disponibles para invertir en obras, en el segundo semestre, la suma de 141 millones de escudos. Para llegar a este saldo, previamente restó todos los gastos del Ministerio, los estados de pago presentados en el primer semestre y las deudas que se traspasaron del año pasado

(PASA A LA PAGINA 11)

## "Alelado, Escaso de Razón"

Del alma del chileno nacen la cordialidad y el respeto. También nace la costumbre de disentir y respetar sus opiniones contra otras, y todos respetan esa costumbre.

Pero eso entre nosotros, entre chilenos. Además, esto no incluye los insultos. Pero cuando un imbécil (término que se encuentra en el diccionario significa "escaso de razón, alelado, antisocial") se permite arremeter contra el Jefe del Estado chileno, nuestro Gobierno y sus realizaciones, nuestro país merece en el repudio.

No se trata de dar al incidente más importancia de la que tiene. Lo que hace o dice un imbécil tiene una importancia limitada a su propia definición.

Lo increíble, es que un senador chileno se permite insultar y permanecer al lado de un senador que profiere los insultos contra su patria. Esto precisamente cuando el mismo senador aspira a representar al pueblo de Chile.

El cable es rápido para traer noticias, retransmite actitudes o transcribe declaraciones. Pero no por el, sino por el respeto que merece nuestro pueblo.

La envidia de Castro porque la revolución chilena avanza y es reconocida por las grandes potencias socialistas, lo ha hecho caer nuevamente en el pozo de su histerismo.

## Cien Buses Refuerzan Locomoción

MEJORARA TRANSPORTE DE PASAJEROS EN EL GRAN SANTIAGO

Los buses, que entrarán en agosto, reforzando el transporte de pasajeros en el Gran Santiago. Agregó René Pérez: "El programa culminará con la entrada en servicio de un total de mil 200 unidades. En esta forma se solucionará, en gran parte, el problema de transporte en la capital, principalmente, en donde reviste graves caracteres."

Asimismo, la Empresa entregará un nuevo recorrido de trolebuses, por Gran Avenida, hasta La Cisterna. Y se prolongará, también, el actual servicio de las líneas "Bernardo O'Higgins hasta la Villa O'Higgins, antigua "Las Rejas".

"Todas estas medidas —dijo el Director de la ETCE—

tienden a entregar un mejor y continuo servicio al público, con vehículos en perfecto estado de mantenimiento."

En relación con diversos cargos formulados a la Dirección de la Empresa, René Pérez manifestó: "Desde 1953 —año en que fue creada la Empresa de Transportes Colectivos del Estado—, no se han mantenido administraciones que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores", imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se originó en la política hacia el Servicio, que, en la política hacia el Servicio, hayan sido estables, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir."

El grave problema originado con los "convertidores" —cargas de cambio— de los buses, que presentaban fallas mecánicas luego de 25 a 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc."

Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con 4 años de repuestos para los buses "Puro". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la







## Disquisiciones Pertinentes

Los jueves de Joaquín Edwards Bello

## La Estatura del Chileno

## Interesantes Cifras Bancarias

La Superintendencia de Bancos ha publicado el primer resumen estadístico completo sobre la situación de las instituciones de crédito en el primer semestre del año en que se hacen los raticios pesimistas y se hacen retrocesos económicos y de pa-

ralizaciones de la actividad productiva, resulta singularmente útil analizar los guarismos que ofrece la estadística bancaria, porque a través de este examen se observa la existencia en el país de una vigorosa actividad de negocios.

Las principales cantidades que, para los activos bancarios a las fechas indicadas, señala el resumen a que nos referimos, son:

	30-VI-66	31-V-66	30-VI-65
(En miles de escudos)			
Prestos disponibles	1.326.254	1.641.335	802.461
Operaciones	2.124.446	2.066.743	1.623.450
Inversiones	469.517	418.806	372.951
TOTALES	3.920.218	4.126.884	2.798.861

En la vista, como impresión de la actividad de este cuadro el crecimiento de los préstamos en el primer semestre del año corrido entre el 1.º de junio de 1965, y la misma fecha del presente. Significa un crecimiento, más o menos, un 100 por ciento.

El crecimiento de los préstamos en el primer semestre del año corrido entre el 1.º de junio de 1965, y la misma fecha del presente. Significa un crecimiento, más o menos, un 100 por ciento.

El crecimiento de los préstamos en el primer semestre del año corrido entre el 1.º de junio de 1965, y la misma fecha del presente. Significa un crecimiento, más o menos, un 100 por ciento.

El equilibrio se ha mantenido, gracias a la política acuciosa de las autoridades de Gobierno, que han tenido sus ojos puestos sobre los indicadores económicos, a fin de corregir, con oportunidad o eficacia, cualquier anomalía que pudiera haberse presentado en el transcurso de la aplicación del programa, extremadamente sensible, como bien se sabe, a influencias de todo orden.

El cuadro anota, asimismo, una menor cantidad de fondos disponibles de los bancos entre mayo y junio del año que corre. Ello corrobora lo anteriormente expuesto, es decir, que el dinero circulante se está movilizándose en su totalidad, para inyectar financiamiento a la vida económica nacional. Deja en claro este hecho, además, que el sistema bancario del país colabora, en este aspecto, a la labor gubernativa.

Las inversiones bancarias muestran, lo mismo que los dos rubros ya comentados, un avance alrededor del 25% entre junio del 65 y junio del 66. Se aprecia, con esta regularidad y paralelismo en el desarrollo del movimiento de los bancos, que todo su aparato funciona sin tropiezos, guardando armonía los diversos factores que integran ese todo del mundo financiero, extremadamente susceptible a las contracciones o los excesos expansivos, cuando no existe una fiscalización adecuada o no hay confianza para el Gobierno y su obra en beneficio colectivo y de las fuentes que crean la riqueza.

Son, por lo tanto, verdaderamente satisfactorias tales estadísticas, y es bueno tomar nota de ellas, porque son un barómetro muy fiel para señalar las condiciones en que el país se desenvuelve.

Nos parece, por tanto, explicable que el discurso del senador Ampuero, socialista, coincida con las tesis de un periódico liberal sobre el significado de una doctrina que no es ni estatista ni individualista.

Mas hay aquí una cuestión previa. Ella se refiere a la posibilidad de exigir definiciones precisas, claras y concretas acerca de una teoría política cualquiera. Toda la barandada de objeciones, ironías y burrias que se ha desatado, en el último tiempo, contra la idea comunitaria, es fruto de una pretensión: la de que el respectivo adversario podría definir su doctrina personal en forma precisa, clara y concreta.

Ahora bien, no hace mucho, en el Senado, alguien formuló a los señadores del FRAP una pregunta sencilla: ¿pueden ustedes definir la sociedad comunista? Solo pueden hacerlo, los agregó, siempre que ustedes se limiten a señalar aquello que el comunismo no es, pero nada podrán hacer para decirnos, en forma correcta, precisa y clara, lo que el comunismo es positivamente.

La respuesta vino de parte de un senador del FRAP, para el cual el problema debiera haber sido muy fácil. Mas, por desgracia, la definición dada (extraída de un folleto de Engels) se limitaba a definir el comunismo muy vagamente como un proceso de liberación social. La estructura de la sociedad comunista, las formas jurídicas y económicas que se desarrollarían en ella, no han sido definidas jamás. Todo lo dicho al respecto por Marx o Engels, se limita a sugerir deducciones a partir de la tesis negativa siguiente: estará suprimida la propiedad privada. Y si algún marxista de nuestro tiempo se atreviese a formular una definición, mostraría que nada entiende de marxismo.

En efecto, el hombre de la sociedad de clases o de la sociedad en que aún es necesario el Estado, no puede concebir, según los más clásicos rudimentos del marxismo, lo que será el desarrollo integral del hombre.

Mas ¿quedan libres los individualistas de la tacha anterior? Formulémoslo a cada uno de ellos otra pregunta sencilla: ¿qué es el liberalismo? Ellos responderán siempre con palabras que nos sitúan ante una fe, una aspiración ideal, jamás realizada. Nos dirán que el liberalismo es la teoría que precoriza la libertad del individuo frente a todo poder opresor. Pero los poderes opresores, desde que el liberalismo moderno surge en el mundo, no han dejado de existir. ¿Qué es la libertad del individuo? Los liberales creen tener un concepto claro. Sin embargo, los socialistas dicen luchar por la libertad humana cuando quieren derribar el mundo liberal capitalista. ¿Donde, pues, está el concepto preciso y concreto que deje conforme a todos? Si se nos dice que el liberalismo reposa en la propiedad privada, ¿no podríamos decir que la definición de esta última depende de toda una filosofía del hombre y de la sociedad? En efecto, la propiedad privada es, por ejemplo, una cosa en el pensamiento capitalista del siglo XIX y otra cosa en las teorías sociales de la Iglesia Católica. La propiedad tal como se la atribuye al Derecho Romano es diferente de la propiedad concebida como función social. Y basta escuchar un debate cualquiera sobre la propiedad, para darse cuenta de que no es fácil unificar los criterios aun de hombres que pertenecen al mismo bando.

De ese modo, resulta que la petición hecha a los "comunitaristas" de responder a un problema filosófico, social, político e histórico, con una receta verbal, tajante y no sometida a un amplio proceso de elaboración, viene a ser una forma de "ley del embudo", apta para solidificar las propias posiciones, pero inadecuada para entender la intimidad del pensamiento ajeno.

Leo

## Los Desalentados

—Es el colmo!  
—En este país no se puede vivir!

—No sé dónde vamos a ir a parar!

Con estas exclamaciones, los tres caballeros se saludaron y comenzaron a quejarse.

—Yo estoy profundamente desalentado —dijo uno—. Durante toda mi vida, he pasado vendiendo a los precios que se me antojan, y nadie me ha controlado jamás. Me estáfando a barrios enteros y ahora, de la noche a la mañana, quieren quitarme la posibilidad de seguir esquilmando. ¡Y sarcásticamente, cuando el Gobierno impulsa una campaña de ahorro!

—Como voy a ahorrar ahora, si me obligan a vender a precios justos?

—Eso no es nada, hombre. Mucho peor es el caso de los inquilinos, que en vez de ser explotados por un patrón, van a empezar a ganar por su propia cuenta y alimentarse mejor.

—Pero entiendo que usted no es inquilino...

—Claro que no, pero hombre! Ser inquilino es cosa de todos; y desde cuando acá se ha visto a un solo produciendo para sí mismo y para la sociedad? Eso me desalienta.

En realidad, estoy profundamente inquieto por la suerte de los inquilinos. El hecho de que me quiten mi fundo inexplorado, nada me importa, lo que me preocupa es que los inquilinos, que nada tiene que ganar con los beneficios de una civilización que no entienden. Bien que se haga una reforma agraria, pero no en favor de los que trabajan el campo. Porque si ellos pasan a ser dueños, ¿quién va a trabajar?

—Mi desaliento es más grande aún —dijo el tercero—. El impuesto patrimonial me arruina. Me quedé solamente con cuatro casas y estoy pensando en venderlas, es decir, con las mismas que tenía. Pero eso no me importa: para algo tengo plata. Lo

que me preocupó y me desalentó profundamente cuando se aplicó el impuesto, fue la suerte de las pobres viudas



La opinión pública chilena ha despreciado la campaña de insultos desatada hace ya meses por Fidel Castro, en contra de nuestro Gobierno, y de nuestro país.

Sin embargo, con motivo de conmemorar un aniversario de la revolución cubana, anteayer, el esquizofrénico que apalea microfonos por horas y más horas, llegó a un punto en que superó todos sus records anteriores, en materia de groserías.

Es curioso, sin embargo, anotar las extrañas "argumentaciones" de Castro. Ellas demuestran, mejor aun que sus términos soeces, la esquizofrenia de que indudablemente padece.

Junto con lanzar su andanada de impudencias, injurias, y con desparar su odio, le dice al Presidente Frei que "tenga la valentía de restablecer las relaciones diplomáticas con Cuba".

No hay duda que es una curiosa manera de invitar a...

Cualquier persona que no deba padecer reclusión por prescripción médica, creiera que si desea obtener algo de otra habria que empezar por emplear un lenguaje persuasivo, respetuoso y cordial.

Pero la "revolución" cubana es novedosa en todo. Allí, para formular una invitación se utilizan los más hirientes y bajos insultos.

cua. En el folleto escribió: los pascuenses son de estatura superior a los chilenos continentales. Pascuense, 1,73 metro; chileno, 1,63 metro. Agrega que la altura del cuerpo es, para los biotipólogos, la dimensión más representativa del valor general. Los pascuenses superan así en mas de 9 centímetros a sus colonizadores. En suma: ¿En vez de chilenerizar a Pascua pascualizaremos a Chile?

La broma es pesada. El chileno es, todavía, un arquetipo espléndido. Exageramos su decadencia para atararla. La superioridad de un tipo humano sobre otro no depende de una sola medida. Hay el cabello, la nariz, los ojos, la musculatura. Los chilenos ganamos en concurso de vista y de cabellos. Narices aplastadas, cabellos lacios y labios delgados son síntomas de debilidad. Julio Camba ha observado que la gente de las orillas del Mediterráneo es baja de estatura a lo que parece por ausencia de vitaminas A. El aceite de oliva de la cocina mediterránea carece de dicha vitamina. En Rusia cocinan con aceite de hígado de bacalao y en Inglaterra con mantequilla. En Rusia es común el gigante humano. El Presidente y los políticos franceses le legaban al ombigo al gran duque Miguel cuando éste visitaba Francia. Turgeniev ha sido el escritor de cuerpo más gigantesco. Su cráneo es el mayor que se conoce.

En los Estados Unidos la gente crece más cada año. Será una raza de gigantes. Una pulgada cada diez años aumenta el tamaño del pie de los norteamericanos. Los hijos de los inmigrantes aumentan en corpulencia y en inteligencia. A veces leemos en un diario: "La delegación norteamericana fue recibida en Los Cerrillos por altos funcionarios." En realidad los altos funcionarios eran pimeos.

Otro punto importante es el de la leche en los niños principales. La leche disminuye las emociones de esta manera la fuerza de resistencia contra las emociones (sustos) deriva en crecimiento. La leche es una costumbre. En Chile se oye decir: "no quiero leche, la leche no me cae bien." La calidad no es óptima. Cuestión de trato y de barnos duran los doctores. León Daudet dijo en París: la midinette de la orilla Derecha es muy diferente de la obrera de la Izquierda (del Sena). Digamos aquí: la gente del barrio del Golf es muy diferente de la que vive en los barrios del lado sur. En la calle Américo Vespucio hay no pocos palácios que valen millones. Luis Merino Reyes, completando las observaciones de otros escritores, señalaba la formación de dos castas diferentes por la alimentación y la dentadura. De la clase subalimentada decía: "Abundancia fauces desdentadas, ayunas de cuidado desde la infancia. Los dientes han llegado a constituir una barrera de clases." Antes se decía "los de cuello blanco". Ahora se podrá decir: la clase s dientes y la clase con dientes, o gente decente y gente indecente.

Insisto en que una de las causas de la desnutrición es el desorden y despilfarro. Felizmente, no podemos hablar todavía de hambre.

J. E. B.

## Jottar y su Triunfo

Los saludos de felicitación brindados al deportista nacional Jorge Jottar contienen, conjuntamente, un reconocimiento al mérito, expresiones de cordial gratitud. El título de Campeón Mundial de Tiro Skeet logrado en Alemania por Jottar, tiene en estos momentos la virtud de levantar el espíritu de nuestras juventudes y de demostrar que la disciplina y la perseverancia son capaces —cuando se dan en hombres de corazón bien puesto— de vencer los más difíciles escollos.

Jottar ha demostrado la vigencia de esas virtudes en el ánimo de nuestros deportistas, en categórico desmentido a quienes, por efecto de las circunstanciales derrotas sufridas por el equipo seleccionado de fútbol en Inglaterra, comenzaban a volver sobre las posturas clásicas del derrotismo.

Los críticos carentes de intención constructiva menoscaban hoy el triunfo valioso y esforzado de los futbolistas chilenos en 1962, afirmando que ello se debió a que en ese entonces nuestros representantes tenían la ventaja de actuar en su propia casa. Para esa gente negativa nada valen la organización, la disciplina y la fe en las propias fuerzas, con lo que torpemente niegan validez a todo cuanto tiene de meritorio el deporte, como forjador de voluntades aceras.

¿No dijeron o insinuaron lo mismo cuando Lira se ciñó los laureles en el Mundial de Tiro celebrado en Santiago?

¿Qué dicen ahora que Jottar reveló el título, esta vez en un escenario distante, con otros paisajes y diferente clima?

Jorge Jottar se hace, pues, acreedor a la gratitud de

nuestros deportistas y de la nación entera, porque le demuestra a nuestros jóvenes, como antes lo hicieron una Anita Lizana y tantos otros, que para triunfar en el deporte no es necesario ser hijo de una nación multitudinaria o multimillonaria.

Porque ese es el fin del deporte: exaltar la calidad espiritual de una raza.

Y Chile, sin importar el número de sus hijos ni menoscabar las virtudes de otras naciones, tiene un acervo de entereza envidiable. Tiene, en consecuencia, todo lo necesario para obtener a través de las actuales y las próximas promociones deportivas, nuevas y mayores satisfacciones.

Por esto es que se le ha dicho a Jottar: "Gracias por su triunfo, tan gracioso y oportuno".

## Envidia y Frustración

Este modernísimo modo de conducir las relaciones diplomáticas tiene a Cuba separada de todo el mundo, incluso enojada con sus protectores soviéticos, y contando solo con algunos montañeses que viven como lobos, en unos pocos países.

Después, Castro "advierde" a los países socialistas que no deben ayudar al Gobierno del Presidente Frei.

Con esta tremenda advertencia, no hay duda que ningún país del mundo, socialista o no, se atreverá a prestar la menor ayuda a Chile...

En el fondo, el problema de Castro reside en que Rusia destaca al Gobierno del Presidente Frei y no ha ocultado su admiración por la labor que realiza.

Esta conducta de la Unión Soviética desespera al desatentado dictador, que en sus sueños se cree con mas derecho que Chile —o quizás el único con derecho— a recibir ayuda o estímulo de parte del Gobierno ruso. Su revolución, la castrista, vive de embestidas y sólo puede exhibir violencia verbal.

La revolución chilena, libre y democrática, no dedica por entero su esfuerzo al trabajo creador. Para colmo, el gobierno soviético no ha disimulado las molestias que le causa su incomodo socio cubano, y en cambio, con Chile, sus relaciones se man-

tienen dentro de un plano de pleno respeto y cordialidad.

Pero, aparte de lo grotesco de estas actitudes, producto sin duda de la alteración mental, estimulada según se dice por algunas costumbres no muy sobrias, quedan dos aspectos que considerar y que revisten caracteres francamente penosos.

Por una parte, está un pueblo entero sometido a las arbitrariedades, irresponsabilidades y atropellos de un loco. En esto, el pueblo cubano es una víctima, y los pueblos libres del mundo no lo pueden olvidar.

Y, por la otra, el espectáculo ya repetido de un Senador chileno que escucha impasible, sentado al lado del energumeno, como éste insulta a Chile. Sería tiempo que este senador adoptara una actitud en consonancia con la dignidad de su cargo, y con su condición de hombre nacido en una tierra cuyos hijos saben reaccionar con virilidad ante la infamia.

¿O es que el senador Allende está de acuerdo con Castro?

¿O el senador Allende, después de no haber podido ser profeta en su tierra, ha decidido ser Senador por La Habana?

¿O, por último, su frustración y su resentimiento corren a parejas con la envidia y la chifladura de Fidel?

## Aniversario del Perú

La panorámica de la historia del Perú, el pueblo peruano y su Gobierno, son temas que no pueden ser tratados en un solo artículo. Sin embargo, en el día de hoy, en que Perú conmemora su independencia, tanto por el reconocimiento a sus méritos como por el homenaje fraterno y cordial, como porque es un hecho que su historia está gravitando ejemplar y positivamente en el hemisferio.

Pueblos como los nuestros, conscientes de sus comunes orígenes y destinos, no requieren de la frase protocolar para saludarse en sus días faustos, porque también en éstos hay alegría compartida y porque tienen amplia gama de valores e ideales idénticos en que sustentan sus sentimientos fraternales.

Está, pues, en el espíritu peruano esta fe en la integración latinoamericana encaminada no sólo a una complementación económica capaz de hacer con el esfuerzo común lo que no conseguiría jamás.

La modificación tributaria rige desde el próximo primero de agosto.

La novedad de la ley reside fundamentalmente en la eliminación del impuesto por los viajes dentro de América Latina, y en la reglamentación estricta de las exenciones.

Parece obvio que la ley ha querido tener en cuenta que los esfuerzos por la integración latinoamericana harán necesarios los viajes dentro del continente y que ellos deben facilitarse.

Por otra parte, el alza del impuesto a los viajes

Perú, como todas las naciones de la fraternidad americana del sur, ha vivido y sufrido las consecuencias de la condición de "estados desunidos" con que nacieron a la vida libertaria.

Y, como ya casi todas ellas, y mucho antes que la mayoría, ha comprendido la necesidad imperativa de romper las barreras anacrónicas y retardatarias, los artificiosos recelos y los inconducentes antagonismos para ir hacia la construcción de un destino común.

La modificación tributaria rige desde el próximo primero de agosto.

La novedad de la ley reside fundamentalmente en la eliminación del impuesto por los viajes dentro de América Latina, y en la reglamentación estricta de las exenciones.

Parece obvio que la ley ha querido tener en cuenta que los esfuerzos por la integración latinoamericana harán necesarios los viajes dentro del continente y que ellos deben facilitarse.

Por otra parte, el alza del impuesto a los viajes

La modificación tributaria rige desde el próximo primero de agosto.

La novedad de la ley reside fundamentalmente en la eliminación del impuesto por los viajes dentro de América Latina, y en la reglamentación estricta de las exenciones.

Parece obvio que la ley ha querido tener en cuenta que los esfuerzos por la integración latinoamericana harán necesarios los viajes dentro del continente y que ellos deben facilitarse.

Por otra parte, el alza del impuesto a los viajes

## Viajes e Impuestos

La modificación tributaria rige desde el próximo primero de agosto.

La novedad de la ley reside fundamentalmente en la eliminación del impuesto por los viajes dentro de América Latina, y en la reglamentación estricta de las exenciones.

Parece obvio que la ley ha querido tener en cuenta que los esfuerzos por la integración latinoamericana harán necesarios los viajes dentro del continente y que ellos deben facilitarse.

Por otra parte, el alza del impuesto a los viajes

La modificación tributaria rige desde el próximo primero de agosto.







# Una fábrica de superfosfato triple construirán en el Sur

La CORFO, junto con el otorgamiento del préstamo en moneda extranjera, aportará un millón y medio de escudos que se utilizarán en acciones de la Compañía Sudamericana de Fertilizantes S. A., la que a su vez deberá elevar su capital social a la suma de diez millones de escudos.

La producción de la nueva fábrica, que entra en un ahorro de costos de dos millones de dólares anuales, permitirá una ocupación directa a más de cien personas entre empleados y obreros. Entrará en actividad en septiembre de 1967.

**FOMENTO MINERO**

La CORFO aprobó igualmente, una serie de proyectos para el desarrollo minero; entre otros, cabe mencionar el que autoriza al Vicepresidente para formar la Compañía Minera Carolina Michilla S. A., que explotará yacimientos de cobre ubicados en la costa, a 80 kilómetros al norte de Antofagasta.

Este proyecto contempla la construcción de una planta de lixiviación de 600 toneladas diarias de capacidad de tratamiento de minerales, y una fábrica de ácido sulfúrico anexa.

La participación de la CORFO se traducirá en un aporte de hasta US\$ 1.000.000, que le significará un 25% de la sociedad, y otorgará un préstamo hasta por la suma de US\$ 4.400.000, que sumados a inversiones a realizar por esa empresa, permitirán el financiamiento total del proyecto.

El asistente minero mencionado tiene cubierto hasta la fecha cerca del millón de toneladas de cobre, de 2,35% y su explotación pondría en trabajo una serie de minas que se encuentran cercanas al sector.

El Consejo aprobó también el otorgamiento de un préstamo por US\$ 227.000, para financiar el programa de ampliación de la Mina y la Planta de la Compañía Disputada de Las Condes, empresa que se encuentra en la etapa de culminación de un proyecto de modernización de instalaciones.

Finalmente, en desarrollo minero, se aprobó el proyecto que faculta a la Empresa Minera Aisen para abrir un poder comprador de minerales en esa provincia y para que preste asistencia técnica a los productores mineros de la región, como agente de la Empresa Nacional de Minería, o en la forma que determine la propia Corporación de Fomento.

Con esta medida, se da satisfacción a múltiples peticiones de propietarios mineros de Aisen, quienes, en la actualidad, se encuentran en la imposibilidad de explotar y colocar su producción minera.

**OTROS ACUERDOS**

El Consejo de la CORFO aprobó, igualmente, el otorgamiento de un préstamo para desarrollo industrial en favor de la firma SORENA, por US\$ 150.000, para ser invertidos en las obras de terminación del Barrio Industrial de El Colorado, en Iquique, y la construcción de un camino de acceso a la nueva Planta de Bursas de esa misma ciudad nortina.



Un amplio Informe sobre el Plan Forestal Chileno entregó ayer al Presidente Frei el Director de la Dirección Forestal de la FAO, Egon Gleisner. El estudio consta de cinco puntos fundamentales y permitirá duplicar, en cinco años, la producción maderera. En el grabado, el Presidente de la República recibe el Informe de manos del personal de la FAO; también se encuentran presentes Hernán Santa Cruz, Director Regional para América Latina de ese organismo y el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

## El martes votará el Senado permiso constitucional del Presidente Frei

El acuerdo fue tomado por los comités parlamentarios.

El Senado se dio cuenta ayer de un informe del Presidente de la República sobre el permiso constitucional para ausentarse del territorio nacional entre los días 14 y 21 de agosto, para concurrir a la reunión de Jefes de Estado en Bogotá, Colombia, invitado por el presidente electo de Colombia, Carlos Lleras Restrepo.

El permiso corresponde al Presidente de la República como un proyecto de ley y, en consecuencia, deberá ser considerado tanto por el Senado como por la Cámara de Diputados.

Los comités parlamentarios del Senado, en reunión celebrada ayer, en la tarde, acordaron que la sala trate el permiso el martes próximo. Asimismo, resolvieron que el permiso sea enviado a la Comisión de Relaciones Exteriores, a cuyas sesiones se invitará al Canciller Gabriel Valdés.



Se encuentra en Santiago el Coro Juvenil del High School de Frankford, Filadelfia, que forman 119 estudiantes, quienes se presentarán en un concierto hoy, a las 19.30 horas, en el gimnasio de la Escuela de Cultura Popular Experimental, "Pedro Aguirre Cerda", ubicada en calle Mapocho N° 4139. La actuación del Coro que llegó a nuestro país por el Jet de Panagra, es auspiciada por las Juventudes Musicales de Chile. Su repertorio es de gran variedad, pues está compuesto de canciones clásicas francesas de Saint-Saens y "Spirituals" negros hasta las canciones populares norteamericanas y latinoamericanas. (Foto Cerrillos).

En el 145° aniversario de su Independencia...

## "La conquista del Perú por los peruanos"

Crónica de AURELIO MARCOS



El cooperativismo cobró mayor énfasis en el diálogo diario del capital y el trabajo. Teniendo como base esas posiciones, el Perú celebra hoy el Día de su Independencia Nacional, manteniendo el incentivo para la industria extranjera, y es así como, desde el viejo y renombrado Palacio de los Pizarro, que enfrenta a la Plaza San Martín, la concepción de Belaúnde Terry cobra fuerza y bosquejando la actividad del país a un ritmo acelerado.

**EL PERÚ RECONSTRUYE**

Las frases y personajes buscando una ruta, se internaron en los tres mil kilómetros de carreteras. Resultado, que un plan vital de gigantesca proporción, cubre la selva peruana, desplegando la columna vertebral de una zona que se transforma con un dinamismo insospechado.

Agricultura y Ganadería están siendo poco a poco la base de una nación que mira la Reforma Agraria como realidad inmediata, y los terrenos ganados a la selva virgen son los fundamentos de esta proyección del agro.

La fiebre fabril convierte a esa parte del Perú en un paraíso tributario, y este nuevo Eldorado materializa las quimeras de los conquistadores, que sonaron con la plata y el oro en abundancia.

Pero este desplazamiento de inquietudes, que vibra en las serranías, cobra especial interés en lo educacional, y un plan se, xenal en marcha está erradicando por completo el analfabetismo, donde casi dos millones de personas adultas no se plasman en las estructuras del desenvolvimiento socio-económico.

**VISION CONTINENTAL**

El BID avaló el proyecto de unir las cuencas del Orinoco, del Amazonas y del Río La Plata, y Belaúnde Terry cristalizó el verdadero panamericanismo al suscribir tratados internacionales e inaugurar los primeros trabajos del tramo peruano.

Este panamericanismo también se agilita para otros conceptos que giran en torno al desarrollo e integración latinoamericana. El lenguaje común de las necesidades de los pueblos de la América Morena es cálida, mente acogido en Lima.

**EN PACARITAMBO**

Desde el corazón de la Amazonia, en la vertiente oriental de los Andes, el Presidente Belaúnde Terry lanza su llamado de cooperación nacional, y en Pacaritambo, de donde, según la leyenda, salieron los hermanos Ayar a fundar el Imperio de los Incas, el Jefe de Estado convoca a cabildos abiertos, con su primera medida de gobierno, destinada a restablecer los Municipios elegidos por el pueblo.

**DIA NACIONAL**

Al cumplir hoy 145 años de vida independiente, y a tres años de ejercicio del poder, el Presidente de la Nación Herrera, puede recordar con serenidad el afiebrado compás de la Operación denominada "Ultimo Villorrio", y que le permitió conocer en estrecho contacto, con toda su crudeza, la realidad nacional.

El Plan Cívico Fluvial, los programas de ayuda y asistencia técnica, la alfabetización masiva, la pesca e industrias manufactureras, el entonamiento industrial y agropecuario, una adecuada tributación, etc., se colocan hoy en el primer plano, junto a lo que constituye la esencia del Perú, con sus ruinas de Machu Picchu, la belleza de su volcán Misti, la Iglesia de San Agustín, el Cuzco, con su visión milenaria de riqueza, y tantos otros no sólo monumentos nacionales, sino americanos, y marcan en el calendario una celebración con esperanza en el porvenir y en el concierto de los pueblos americanos.

## "Chile podrá igualar producción maderera de Suecia o Finlandia"

AMPLIO INFORME DEL PLAN FORESTAL ENTREGADO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El Director General de la Dirección Forestal de la FAO, Egon Gleisner, hizo ayer entrega al Presidente de la República, Eduardo Frei, de un completo Informe sobre el Plan Forestal de Chile. Gleisner, que realizó un estudio de tres meses sobre la materia, llegó al despacho del Primer Mandatario en compañía del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y del Director Regional de la FAO para América Latina, Hernán Santa Cruz.

Al término de la entrevista con el Primer Mandatario Egon Gleisner, expresó que el informe es un trabajo completísimo y que consta de cinco puntos fundamentales.

El primer aspecto —dijo— se refiere a un plan masivo de reforestación dentro de la línea del plan del Presidente Frei.

El segundo, a la planificación de una gran industria de celulosa, de papel y de otras industrias vinculadas con la forestación. "Dentro de esta planificación —dijo Gleisner— Chile puede poseer dentro de cinco años el doble de la producción maderera actual. Y dentro de veinte años, que es la duración del plan, puede llegar a ser una potencia forestal similar a Suecia o a Finlandia.

Otro de los aspectos que incluye el informe se refiere a incluir medidas institucionales, como Ley de Forestación y creación del Instituto Forestal.

El cuarto punto —agregó— es intensificar la preparación de técnicos forestales a través de las Universidades de Chile, Valdivia y Concepción, con el fin de por lo menos duplicar su número.

Finalmente —dijo el personal de la FAO— desarrollar un plan de transporte, tanto del interior como de la Marina Mercante, con el fin de reducir los costos.

Consultado acerca de la posibilidad de que la FAO efectúe un préstamo para el plan, Gleisner manifestó que ese organismo no es financiero y mal puede hacer préstamos.

—Pero en todo caso —agregó— estoy informado de que varias instituciones financieras están interesadas en ayudar a Chile en este aspecto.

Refiriéndose al mercado maderero, Gleisner manifestó: —El mercado de la madera es muy bueno. Y si Chile produce buena calidad y reduce los costos, puede vender todo lo que quiera. Por ejemplo, es un hecho que de 1970 a 1972 habrá gran demanda de este producto en Europa.

Egon Gleisner ha venido cinco veces a Chile, con el fin de realizar este tipo de estudio, y es el creador del Plan de Forestación.

**CON SANTA CRUZ**

Por su parte, Hernán Santa Cruz que hizo las veces de intérprete durante la conversación mantenida con Gleisner, se refirió brevemente a su participación en el Congreso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

En la reunión, donde participaron representantes de 74 países, no se aprobaron conclusiones ni recomendaciones.

—Pero al —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

goso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso.

y puedo asegurar que a los representantes de Chile se les escuchó con mucha atención.

## FREI INAUGURA EL SABADO SEDE SINDICAL PORTEÑA

La moderna sede del Sindicato de Estibadores de Valparaíso será inaugurada el sábado próximo por el Presidente Frei, quien visitará el día indicado con ese objeto especialmente invitado por la Confederación Marítima de Chile, COMACH.

La apertura y entrega al Sindicato del inmueble, que está dotado de todos los adelantos que exige una obra de esta naturaleza, como amplias salas de reuniones, biblioteca, sala de actos y casino, se efectuará a las 19 horas en la sede ubicada en Avenida Errázuriz frente a la Dirección del Litoral. El edificio tiene salida a las calles Errázuriz, Góñi y Blanco.

Harán uso de la palabra el presidente del Sindicato, Wenceslao Moreno; el presidente de la Cámara Marítima, Patricio Balcón; el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el dirigente de la ORIT, Organización Regional Interamericana de Trabajadores, Arturo Jauregui, y el Jefe del Estado.

A continuación la directiva de la COMACH ofrecerá un cóctel a las autoridades e invitados al acto.

## Embajador de Italia en LA NACION



Una cordial entrevista sostuvo el Embajador de Italia, Livio Theodoli, con miembros del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A. El diplomático visitó, posteriormente las oficinas de la agencia italiana de noticias ANSA, ubicada en el edificio de LA NACION. En el grabado: el Gerente General de la Empresa, Eduardo Lahbé Jaramillo; el Jefe de la Central local de ANSA, Guillermo Morpurgo; Jorge Cash, presidente del Consejo de nuestra Empresa; el Embajador de Italia, Livio Theodoli, y el Consejero de LA NACION, José Ramsay.

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA.— SUPRIMEN IMPUESTO VIAJERO A LOS PAISES DE LA ALALC

El Gobierno acordó eliminar el impuesto a los viajes que se realicen a los países de la ALALC. Este impuesto de 30 escudos para las personas que salen de Chile para visitar cualquier país latinoamericano.

El impuesto se deroga como ya se dijo, para los países miembros de la ALALC, que son nueve. Los viajes al resto de los países latinoamericanos deberán seguir pagando el impuesto o tributo mencionado.

Por otra parte, el impuesto a las personas que viajan a Estados Unidos y Europa aumentó a \$ 310. Anteriormente era de cien escudos.

Andrés Zaldívar, Subsecretario de Hacienda, manifestó que la supresión definitiva del impuesto viajero entre los países de la ALALC constituye un paso importante del Gobierno para estimular el intercambio turístico dentro de la región.

### REGISTRO CIVIL

El Subsecretario de Justicia, Andrés Zaldívar, declaró que la directiva del Servicio de Registro Civil e Identificación, mientras estos funcionarios

mantengan el paro de brazos caídos por 48 horas que han acordado.

Expresó que había cancelado todo tipo de entrevista con la directiva nacional de ese gremio, por instrucciones del Gobierno.

## Hoy se reúnen ex alumnos de Liceo de San Fernando

Esta noche, a las 20.30 horas, los ex alumnos del Liceo de Hombres de San Fernando, se reunirán en una comida en el Club de Carabineros de Chile, Ode Dieloch N° 208. Las adhesiones para esta reunión las recibe don Luis Conzatti, en calle Bandera 208, local 8.

Con la concurrencia de numerosas autoridades y representantes del liceo de la provincia de Santiago, se efectuó en el Club de la Unión la transmisión del mando del Club de Leon de esta capital. La cuenta dada por el past presidente, Leon Orlando Campos, incluyó un acépite elocuente y que se traduce en más de doscientos millones de pesos que fueron destinados a la labor social. En el grabado, el nuevo presidente del Club de Leon, Leon Jorge Matheis, es felicitado por el Past-Presidente, Leon Orlando Campos.

**SOMELA VACUUMATIC**

MEJORES FACILIDADES

**ANTIVERO**

AHUMADA 254 Local 11  
ECHEVERRIS 215 (Vina del Mar)

VISITE NUESTRO NUEVO LOCAL en APOQUINDO 4767



## Síntesis POLICIAL

### TEMBLOR

Un temblor de grado 3 en la escala internacional del 1 al 12 se registró a las 0.50 horas de ayer en Antofagasta. Informaciones llegadas a nuestra capital señalaron que el movimiento sísmico tuvo una duración aproximada de 20 segundos, no requiriéndose víctimas ni daños materiales.

### ATROPELLADO

Con lesiones de carácter grave fue internado en la Posta 3 de la Asistencia Pública Luis Pino Escobar, de 54 años, con domicilio en San Pablo 4550. El peatón fue alcanzado por el camión que conducía Rolando Espindola Zúñiga, de 29 años, cuando trató de cruzar sorpresivamente la calzada frente al N° 4340 de la calle Carrascal.

### ACCIDENTE

Tres ocupantes del automóvil que manejaba Jaime Barros Mendez resultaron gravemente heridos al estrellarse dicho vehículo contra el camión guiado por Carlos Rolando Chaparro, que se encontraba estacionado en un costado de la bodega, en el camino que une Antofagasta con el mineral de Mantos Blancos. Las víctimas fueron identificadas como María Mendoza Luna, Eduardo Ramos Gacitúa y el propio conductor del automóvil, quienes fueron internados en el Hospital Regional de Antofagasta.

### CAYO DE MICRO

Muerte instantánea sufrió el operario de FAMA Juan de la Cruz Hernández Nilo, domiciliado en San Joaquín 3310, quien fue alcanzado por las ruedas del microbús patente GL-638, de Conchali, del recorrido Vivacosta-Matadero, que gobernaba Antonio González Allende de 26 años, el que carecía de documentos profesionales. La víctima cayó al pavimento en los momentos que trató de subir al vehículo que ya estaba en movimiento.

## BUSCAN EN NUESTRO PAÍS A ESTUDIANTE BOLIVIANO

Un angustioso mensaje recibió LA NACION desde La Paz, Bolivia. Fue enviado por Saturnino Villanueva Santos, domiciliado en Avenida Buenos Aires 1480 de esa capital, y las líneas de su comunicación dejaban entrever la situación desesperada en que se encuentra un padre que desde hace dos años busca a su hijo desaparecido desde la ciudad de Buenos Aires, en la República Argentina.

Francisco Villanueva Guaylluco, de 21 años, estudiante, alumno de la Universidad Tupac Katari, de La Paz, de 1.65 metro de estatura, de cabellos negros, estuvo residiendo hasta el 7 de noviembre de 1964 en la calle Once de Septiembre 267, barrio de Palermo, en la capital argentina.

## A BALAZOS COMERCIANTE DEFENDIÓ SU NEGOCIO

Tres balazos disparó un comerciante de Maipú contra un desconocido que a las 6.30 de la mañana de ayer, trataba de violar la puerta de su negocio ubicado en calle Galvez 1769 de esa comuna. Carabineros establecieron un desalojo en la zona, de 45 años, al percibir que su establecimiento de abarrotes estaba siendo víctima de una tentativa de robo, empleó su rifle calibre 22, que disparó en tres oportunidades. Uno de los proyectiles se in-

crució en la pierna derecha del desconocido, que resultó ser Pedro Pacheco Figueroa, sin domicilio ni oficio conocido. El herido intentó empujar la puerta pesada de su establecimiento, pero tropezó con una piedra cayendo al suelo y sufriendo un traumatismo encefálico craneo, que determinó su internación en la Posta Central de la Asistencia Pública de esta capital. Allí se diagnosticó que el estado del detenido revestía gravedad.

### DEFUNCIONES

Teodoro Salvi de Venetura (Q. E. P. D.)  
Madre de nuestro conocido, don José Salvi de Venetura, falleció a las 10.30 horas de ayer, en la ciudad de Maipú.

Renato Merino Herrera  
Sus funerales se efectuarán el día 28, en esta ciudad.

Flor María Marín vda. de Montero  
Sus funerales se efectuarán el día 28, en esta ciudad.

Rosa Arancibia Arancibia  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en calle San Gerardo N° 886, a las 16 horas.

Elena González Salazar  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en calle San Gerardo N° 886, a las 16 horas.

Inés Valdivia Díaz  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Sofía, a las 15 horas. Se oficiará una misa, a las 14.30 horas.

Humberto Reyes Valenzuela  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde la Iglesia San Pablo, a las 16 horas.

Pietro Trola Sopfo  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Cruz de Arce, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas. Se oficiará una misa, a las 10 horas.

### DEFUNCIONES

Manuel Catalán González (Q. E. P. D.)  
Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Elia Herrera de Recas (Q. E. P. D.)  
Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá a las 10 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Jose Salgado Verdugo  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá a las 10 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Aurora Martínez vda. de Zuriga  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (La Paz). El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

Gabriela Palma de Poblete  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en Avenida Independencia N° 1594, (Sector Independencia), a las 16 horas.

Luis Ibarra Carvajal  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en calle San Gerardo N° 886, a las 16 horas.

Nora Nassan Pereira (Q. E. P. D.)  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en calle San Gerardo N° 886, a las 16 horas.

María Muñoz Toro, esposa y familia.  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, ubicada en calle San Gerardo N° 886, a las 16 horas.

## NUEVO APOORTE A COMUNA LA REINA



La Federación de Juntas de Vecinos de la Comuna de La Reina, en una acción mancomunada con el Municipio, realizó ingentes esfuerzos por lograr que ese sector densamente poblado pudiera contar con una comisaría de Investigaciones. Dicha unidad policial, inaugurada recientemente, ya entró en funciones, verificándose en la actualidad las diligencias destinadas a dotarla de teléfono. Durante el acto inaugural, de esta comisaría de la policía civil, usó de la palabra el presidente de la Federación de Juntas de Vecinos, Amador Rodríguez, a quien vemos en primer plano, rodeado de otras autoridades y destacados vecinos que colaboraron en la materialización de este anhelo.

## GRAVE REO AGREDIDO EN UNA GALERIA DE PENITENCIARIA

En el Hospital del Torax, ubicado en la calle de la Libertad, se encontraba internado el reo Juan Manuel Díaz, de 33 años, después de haber sido sometido a un tratamiento de urgencia en la Posta 2 de la Asistencia Pública.

Rojas, que es sometido a proceso como autor de hurtos, estafas y robos reiterados, registra también ficha en calidad de lanza internacional. El herido, de acuerdo con la versión recogida en fuentes policiales, fue agredido por otro reo no identificado que con arma blanca le infligió una lesión en el costado izquierdo del abdomen, de carácter grave.

Las autoridades de la Penitenciaría, donde estaba recluido Rojas Díaz, no habían podido establecer la identidad del agresor. Se tuvo conocimiento que el reo herido abandonó la noche del martes su celda en la galería 6, para ir a comprar cigarrillos.

En los momentos que pasaba frente a un grupo formado por otros delincuentes, uno de ellos extrajo de entre sus ropas el punzón que sirvió para herir al lanzar internacional. Este hecho, según las averiguaciones practicadas en el penal, no tuvo una causal específica, por lo que se estima que con autoritaridad, Rojas Díaz tuvo algún altercado con su desconocido rival.

Numerosos reos sospechosos de ser los autores de esta lesión estaban siendo interrogados en las últimas horas de la tarde.

## NUEVAS PISTAS PARA RESOLVER CRUCIGRAMA DARA EL DOMINGO LA RADIO CORPORACION

El problema se publica en blanco cada domingo en LA NACION y las indicaciones se dan en el programa LA JUVENTUD CANTA CON LOTA SCHWAGER

Una nueva etapa en la solución del crucigrama del programa "La Juventud Canta con Lota Schwager", que se transmite entre 11 y 13 horas por Radio Corporación, tendrá lugar el próximo domingo.

El programa a contemplar los premios para la juventud que solucione parcialmente las palabras del crucigrama durante el desarrollo del programa, como para los jóvenes lectores de LA NACION, que lo resuelvan desde sus hogares con la ayuda de las indicaciones que se dan en la emisora y una vez completo en forma total lo envíen a la casilla de la radio.

El crucigrama, con las palabras resueltas, se publica cada domingo en las páginas de LA NACION, y para participar en el concurso, basta con que lo recorten y una vez lleno lo envíen a la dirección mencionada.

Tanto los auditores que concurren a la Radio Corporación para escuchar sus astros juveniles favoritos y participan en la solución del crucigrama, como aquellos que participen desde sus hogares, tienen opción a valiosos premios.

Los autores de ese establecimiento de ese establecimiento, Fortunato Ossa Miano, manifestaron en esa unidad policial que, desde hace más o menos 25 días, desaparecieron numerosas especies que allí se guardaban, presumiendo que para cometer sus robos, los delincuentes actuaban premunidos de llaves gananciales.

Los tenientes Alejandro Rubio Peña y Sergio Acevedo Oyarce en compañía del cabo Edelberto Silva Villarroel y del carabinero Pedro Gutiérrez, iniciaron las diligencias correspondientes que terminaron con la detención de Manuel A. Arce S., de 30 años, apodado "El Arverjita", con ficha policial; Eduardo Avendaño Valenzuela, 25 años, pintor de autos y de José Alarcón Albornoz, mecánico de 26 años, quienes se desempeñaban como operarios de esa firma.

Los detenidos confesaron su participación en la sustracción de especies denunciadas por el comerciante afectado, logrando recuperar algunos repuestos en las casas de Avendaño y Torres, las que se avaluaron en \$3.000. Por su parte, Arce agregó que el último robo lo cometió el sábado pasado en compañía de Juan Adán Cautivo Salinas, delincuente habitual de quien no se tienen antecedentes y de un chofer de taxi llamado Carlos, quienes huyeron con el botín cuando "El Arverjita" bajaba las cortinas metálicas del establecimiento. La policía busca ahora a los prófugos para confirmar estas declaraciones y recuperar las especies sustraídas.

Al referirse a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

Posteriormente, se dirigió a los asistentes del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor."

Cumple esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos ha sabido elegir a aquellos de sus miembros que con la sola salvaguarda de su honra, han tenido una actuación más elevada y también más fructífera en sus respectivas esferas de actividad."

"Al conferirse a Carlos Vial Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile."

La distinción póstuma de que ha sido objeto don Jorge Ahumada pone de relieve la incansable labor de un hombre, que no sólo ha tenido una significativa gravitación en la planificación y elaboración de la política agropecuaria nacional, sino que ha logrado llevar el ejercicio de nuestra profesión al nivel que realmente debe ocupar en el concierto de las actividades económicas y sociales de nuestro país.

Al referirme a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

## Colegio Agronómico hizo entrega de distinciones a profesionales

Homenaje se rindió a la memoria de ex asesor económico del Presidente Frei, don Jorge Ahumada. Recibieron distinciones el Director de Agricultura, Ricardo Isla; Carlos Muñoz y Carlos Vial

En una solemne ceremonia, el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Chile hizo entrega de diversos premios a varios profesionales que se han destacado en la actividad agrícola y en el terreno de la labor privada y pública.

Los agrónomos que fueron agraciados con este reconocimiento son el Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla; Carlos Muñoz, por su acción gremial; Carlos Vial Correa, por trabajos en el campo privado, y el ex Asesor Económico del Presidente Frei, don Jorge Ahumada.

El presidente del Colegio de Ingenieros Agrónomos, Sergio González, hizo entrega a María Ximena Ahumada el premio que por su labor en el campo de la actividad le confirió el Colegio a don Jorge Ahumada, que falleció a fines del año pasado, rindiendo, al mismo tiempo, un homenaje a su memoria.

HABLA EL DIRECTOR DE AGRICULTURA

Posteriormente, se dirigió a los asistentes del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor."

Cumple esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos ha sabido elegir a aquellos de sus miembros que con la sola salvaguarda de su honra, han tenido una actuación más elevada y también más fructífera en sus respectivas esferas de actividad."

"Al conferirse a Carlos Vial Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile."

La distinción póstuma de que ha sido objeto don Jorge Ahumada pone de relieve la incansable labor de un hombre, que no sólo ha tenido una significativa gravitación en la planificación y elaboración de la política agropecuaria nacional, sino que ha logrado llevar el ejercicio de nuestra profesión al nivel que realmente debe ocupar en el concierto de las actividades económicas y sociales de nuestro país.

Al referirme a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

Posteriormente, se dirigió a los asistentes del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor."

Cumple esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos ha sabido elegir a aquellos de sus miembros que con la sola salvaguarda de su honra, han tenido una actuación más elevada y también más fructífera en sus respectivas esferas de actividad."

"Al conferirse a Carlos Vial Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile."

La distinción póstuma de que ha sido objeto don Jorge Ahumada pone de relieve la incansable labor de un hombre, que no sólo ha tenido una significativa gravitación en la planificación y elaboración de la política agropecuaria nacional, sino que ha logrado llevar el ejercicio de nuestra profesión al nivel que realmente debe ocupar en el concierto de las actividades económicas y sociales de nuestro país.

Al referirme a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

Posteriormente, se dirigió a los asistentes del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor."

Cumple esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos ha sabido elegir a aquellos de sus miembros que con la sola salvaguarda de su honra, han tenido una actuación más elevada y también más fructífera en sus respectivas esferas de actividad."

"Al conferirse a Carlos Vial Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile."

La distinción póstuma de que ha sido objeto don Jorge Ahumada pone de relieve la incansable labor de un hombre, que no sólo ha tenido una significativa gravitación en la planificación y elaboración de la política agropecuaria nacional, sino que ha logrado llevar el ejercicio de nuestra profesión al nivel que realmente debe ocupar en el concierto de las actividades económicas y sociales de nuestro país.

Al referirme a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

Posteriormente, se dirigió a los asistentes del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor."

Cumple esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos ha sabido elegir a aquellos de sus miembros que con la sola salvaguarda de su honra, han tenido una actuación más elevada y también más fructífera en sus respectivas esferas de actividad."

"Al conferirse a Carlos Vial Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile."

La distinción póstuma de que ha sido objeto don Jorge Ahumada pone de relieve la incansable labor de un hombre, que no sólo ha tenido una significativa gravitación en la planificación y elaboración de la política agropecuaria nacional, sino que ha logrado llevar el ejercicio de nuestra profesión al nivel que realmente debe ocupar en el concierto de las actividades económicas y sociales de nuestro país.

Al referirme a nuestro colega, no puedo dejar de manifestar el profundo pesar que me produce la noticia de su fallecimiento.

### APLICACION TECNOLÓGICA

"Ello es particularmente cierto en nuestro país, cuya limitación de recursos para hacer un uso más intensivo y adecuado de los medios que la tecnología moderna nos ofrece la nuestra disposición para obtener el mejor aprovechamiento de los recursos naturales que tenemos a nuestra disposición."

"Estamos enfrentados, por esto, a una exigencia que plantea la colectividad entera y el grado en que seamos capaces de responder a ella dependerá no sólo de nuestra buena disposición para cumplir con tales deberes, sino también, y principalmente, del nivel de preparación que logremos alcanzar y podamos acumular. Este no es un acervo de experiencia que implica una dedicación permanente que, estoy seguro, ninguno de nosotros puede desconocer."

INVESTIGADOR

"Y qué decir de la maciza y constante labor científica a que don Carlos Muñoz Pizarro ha consagrado su vida entera. En una época y en un país en que la investigación científica es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia ha llevado a cabo, y que, asimismo, son una contribución del más alto valor para el logro de las aspiraciones a que todos nosotros estamos entregando nuestros mejores esfuerzos."

FINALIDAD

"Permitame en esta oportunidad formular también algunas breves consideraciones acerca de la significación que adquiere esta clase de distinciones que anualmente otorga el Colegio de Ingenieros Agrónomos."

"Creo yo que, en esta hora de la historia en que el bienestar del ser humano se encuentra condicionado tan estrechamente por la verdadera carrera que se libra entre el aumento constante de la población y el perfeccionamiento de las técnicas para producir más alimentos, nuestra profesión asume cada vez mayor importancia; pero, al mismo tiempo, surgen nuevas y graves responsabilidades para quienes tenemos el honor de servir."

MUNICIPALIDAD CELEBRA SESION EXTRAORDINARIA

La Municipalidad de Santiago celebró hoy sesión extraordinaria, a pedido del Alcalde, don Manuel Fernández Díaz, en la que se trató el proyecto de ley que faculta a los municipios para celebrar sesiones extraordinarias.

Se anunció que hoy habrá un debate sobre el proyecto de ley de Juntas Vecinales que encuentra pendiente en el Congreso Nacional, y sobre la labor que desarrolla el Primer Popular.

En la hora de Tránsito, se tratará, además, el proyecto sobre atribuciones de los municipios.

Cincuenta años cumple Cámara de Comercio Chileno-Alemana

El próximo sábado, en Valparaíso, tendrá lugar una ceremonia en celebración del cincuentenario de la fundación de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria.

En el mismo sitio en que inició sus labores dicha entidad comercial, habrá una ceremonia con asistencia del Secretario de Estado en el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federal, el Embajador de Alemania ante la Moneda Gottfried von Nostitz, doctor Wolfgang Hipp, gerente general subrogante de la Federación de las Cámaras Alemanas de Comercio e Industria, y Hans H. Walitz, presidente de la Asociación de Comerciantes Alemanes en Chile.

Después de la intervención de Nostitz, doctor Wolfgang Hipp, gerente general subrogante de la Federación de las Cámaras Alemanas de Comercio e Industria, y Hans H. Walitz, presidente de la Asociación de Comerciantes Alemanes en Chile, se celebrará una recepción en el Club de la Unión.

EXPORTAN 15 TONELADAS DE LIMONES

Su primera exportación de 15 toneladas de limones fue enviada por la Sociedad agrícola "Los Molinos", de Cabello, con destino a Hamburgo, Alemania.

Esta es la primera remesa de un total de 60 toneladas que exportará esa Sociedad, en el curso de los próximos días. La sociedad fue formada por un grupo de comerciantes en fruta, hace dos años, adquiriendo el fundo "Los Molinos", que ha sido destinado íntegramente a la producción de frutas de exportación.

El volumen de exportaciones que realiza la mencionada sociedad se traduce en un retorno de divisas para el país y, a la vez, en una fuente de trabajo interna.

La Sociedad Agrícola "Los Molinos" es presidida por Isaías Sanhueza. En el cargo de vicepresidente, Sansón Berlagosky; directores: Rodolfo Fernández, José Norambuena y Antonio del Curto; la gerencia es desempeñada por Miguel Marchant.

DESTROZABAN VIDRIOS PARA PODER ROBAR

Los autores de un robo de artículos electrónicos valuados en \$500 fueron puestos en la mañana de ayer a disposición del 5° Juzgado del Crimen, luego de haber sido aprehendidos por personal de la Quinta Comisaría Judicial de Investigaciones.

Manuel Cuadro Santoro, de 18 años; Juan Ramón Valenzuela, 20 años; Jorge González Muñoz, 21 años, y Sigifredo Evaristo Gellardo, de 23 años, se coludieron para desvalijar la vitrina del establecimiento de artículos electrónicos ubicado en Avenida República N° 11 de esta capital.

La denuncia fue formulada por el propietario de este negocio, Eduardo Pacheco Zúñiga, quien añadió que los delincuentes al romper los cristales de la vitrina provocaron un daño mayor aún que el valor de las especies sustraídas.

Los cuatro detenidos confesaron su participación en este hecho, recuperándose la casi totalidad del producto del robo.

BOQUELLAS VACIAS

Compra de todas clases: Vinos, Licores, Champañas, Trascos, etc. - Voy a retirar a domicilio.

Mulaguias Coneha N° 0170 (Seminario altura 600). Teléfono N° 461367. Bodega: Portugal N° 1281 (es Licores MITJANS). Luis D'Andurain G.

HOY DIA JUEVES DIA USAR DOLLY PEN

Compro terreno urbano para Población. Superficie entre 12.000 - 15.000 y 18.000 m<sup>2</sup>.

Ofertar: "TECNICOOP" Sociedad Auxiliar de Cooperativas de Viviendas, Alameda Bdo. O'Higgins 1392, piso 2°


"TECNICOOP" Sociedad Auxiliar Ltda.







[illegible]

**LIBRO**  **CURSO**

14) Estatutos y legales

**OPORTUNIDAD**

**MATRONAS**

SEÑORA PIERINY  
Lord Cochrane 114.  
H. O. C. GP.

**OPICAS**

LENTES DE CONTACTO, BAJO  
prescripción médica. Opica  
ANDRES HAMMULEY  
Bandera 183 (subterráneo)  
Fono 88243.  
GP. 12-X-66.

**PRACTICANTES**

[illegible]

DR. SEPULVEDA  
Atención a Domicilio, Bco. 32356  
GC-30-IX-66

**ORTOPEDICOS**

ESTABLECIMIENTO  
ORTOPEDICO  
EDUARDO THEODILOZ  
Fábrica sobre medida. Fajas  
ortopédicas. Medias elásticas.  
Aparatos Colostomia Urinales,  
Piernas, Braços artificiales  
Plantillas, Vendas, Sillas ru-  
das, Pantinas.

CARMEN 108 — 387068.  
GP. 30-X-66.

de cheques, serles B. F. N. 00 161076 a  
N.º 016150, Banco del Estado, Fran-  
klin, quedan nulos por aviso cor-  
respondiente.

A.30-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO PO-  
sición efectiva José Gabriel Cornejo a  
Irma Gallardo Olgüen.

A.30-14

**15) Fábricas diversas**

NOVIOS CONSERVEN SUS AMGO  
llas en la fábrica más antigua de  
New York 66 Q. Ind.13

**INSTRUCCIÓN Y  
Educación.**

PROFESOR PIANO SOTO SILVA  
teoría, solfeo, metodología moderna

Sharo, E. Barker, R. Maza, L. de  
delgado, A. Pardo, C. G. S. de  
Verdara, B. Carrasco, E.  
Vial, M. Ruiz, R. Camero, L.  
Guillermo, S. Azóvar, E. Halmann  
Bustamante, J. Wernar, M. Tol-  
Carla, A. Zerner, D. S. de  
rández, E. Camero, J. Man-  
García, M. Velasco, A. Barro, E.  
encho, C. Riccio, C. Lanza, L. de  
za, el jueves a las 17.30 horas  
Moneda 1942 — Banco Fran-  
Alberto Sofia, Manillan Pólo  
A.30-14

REMAE — ANTE PUERTO JUAN  
Civil, rematará 16 avu de  
14, horas, propiedad última ar-  
videncia 2517, cuatro avu de  
mento 43, remu de Pao  
Juente 16, 1929, A. 1005  
vador Sanlón, yu 1961  
BO 43, 665, Precio se navi  
BO 00000 contado y saldo de  
las mentar a pulido, d  
ción, artillo, d  
A.30-14

comunica alumnas nuevas. Teléfono 257516.

**ANTE AÑOS**

**"SUPERSETERIA"**— Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. "SUPERSETERIA" Santiago: Alameda 406; Rancagua: Pasaje Rex, 3er piso.

**PEINADOS, I ACADEMIAS ARMANDI, AHUMADA 131.**

A-22 IX 18

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, corte actuales en Arica y Los Angeles. Teatino 750.

C-11-18

**"HENRY" INTERNADO MODERNO**

Teatino 750.

C-11-18

**"HENRY" CABALLEROS, NIÑOS. TEATINOS 750.**

venará 12% interés anual y si ciento más mora. Pastores serán boleta o dineros por día correspondiente 10% más; Juegador deberá designar donde se le radica Tribunal, acto reemplazado vendase estado se estado. Gasto o impuesto como el autor y aludado por por sus antecedentes: años 1908, 1911 con Legatos" Efectuado cratario.

**PEMATE — TERCER JUZGADO** Mayor Cuarta, Santiago — 24 de veintiocho julio 1964, día de la, precedida calle Coetxe 101 número 80, insititio 101 número 60, 1441, Coetxe 101 número 1904. Mínimo: \$3.327,80. Resultante parados con diez días fecha remate en sublimiento. Boleta parados 20% mínim. Más antecedentes.

**"HENRY", PELUQUERIA, SEÑORAS.**  
Bescuñán 339.

**"HENRY", PERMANENTES, PEINADOS**  
corte gratis 11-18.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA** Ca-  
tedral 1257. Matrícula permanente pa-  
ra Cursos de Canto y Confección, Sa-  
lerías, Peluquería para Señoras y  
Cantantes.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA**, Ca-  
tedral 1257. Ofrece cursos rápidos de  
Dactilografía, Taquigrafía y Contabi-  
lidad, y Compañía 3167.

**19) Jardines y huertos**

**EXPERTO PAISAJISTA LE CONSTRUIRA**  
su jardín. Fono 591212.

**REMATE SEMANAL DE VENTA**  
Alfamañá, viernes 26 de Julio.

El instrumento que acompaña, con fecha 21 junio 1956, contra el matrimonio con Jorge Raúl Bignicola Corrales, periodista, cuyo domicilio o residencia actuales ignora, ante Oficial Registro Civil, Circunscripción Municipal, departamento Santiago, cuya inscripción lleva el N.º 352, que el matrimonio es nulo por no haber sido autorizado por Oficial Civil competente, para contraer matrimonio en la Circunscripción Moneda, como domicilio calce Huérfanos 251, 5.º piso, Depto. B., en circunstancias que su domicilio y residencia los tenía en el fondo Miraflores, localidad de Colina, donde estaba domiciliado su padre, y su cónyuge en Avenida El Golf N.º 286, comuna Las Condes; que en la dirección que dio como su domicilio y residencia, a donde trasladó un mes antes, a la ceremonia, vivía una de sus hijas, teniendo ella en esa dirección una casa central, en la comuna Las Condes, que ella administra para la boda, y el cónyuge, en los respectivos domicilios.

institutos de celebrarse el matrimonio, tres meses antes, tenía domicilio o residencia registrada por Ley, En materia de artículos 31 Ley de matrimonio Civil, Ley 4.800, 213, 254, 753, Código Procedimiento Civil, pide se tenga por intercurrente demanda contra no cónyuge individualizado y que se declare nulo al matrimonio que contrae con el al 21 de junio 1956 ante el Registro Civil Circunscripción Moneda, departamento Santiago. Primer actor solicita notificación de la demanda y resolución por medio de autos extractados. Segundo actor, desistimiento abogado patrocinante Antonio Zuloaga V., y confiere poder al abogado Sergio Correa R., en virtud de Bandera 566, oficio 78. Juzgado proveyó, 26 marzo 1966, a la principal, traslado; primer actor, previamente al traslado, al Director Carabineros, el otro Civil a identificar e Investigaciones y Correos y Telégrafos; al segundo, téncase presente. Papel

**COMPRO REVOLVER O PISTOLA.**  
Fono 384815.  
A. 20-A

**37) Ocupaciones ofrecen**

**BUENA EMPLEADA QUEHACERAS CASAS:** buen trato y sueldo, necesario. Teléfono 497268.  
A. 28-37

**38) Peinados, belleza y modas**

**SEÑORA DESCA TRABAJAR PUERTAS FUERA:** a matrimonio solo o con un niño. Tratar: Caladral 1745, señora María González.  
Z.10-38

**CECILIO MENTALISMO:** psicofonías, cartomancia, tarot, etc. Res. París 847, fono 384815.  
A. 28-B

**55) Citaciones Cías. de Bomberos**

**CUERPO DE BOMBEROS DE VIÑA DEL TERCERO COMPANIA:** Comp. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731,

62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887,

14) Estatutos y legales

posición efectiva herencia instada, quedada fallecimiento de Marcial Antonio Arancibia Silva, a hijos legítimos, Sylla Regina de los Mercados, Marcial Arancibia y María Arancibia del Centro, sin perjuicio de rechos cónyuge abreviatura, Lucía Emel del Centro Mardones. Fijase para el inventario de bienes de la Secretaría, día 28 presente, once horas, San Bernardo, 20 julio 1966, la Secretaría.

A. 2814  
**COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y SERVICIOS** Habitacionales Villa Venezuela Limitada (en formación) de Santiago, constituida con fecha 19 de julio de 1965, según consta en el protocolo notarial de la misma, ante el pronotario en ejercicio, Javier Fernández Vial, de Santiago, de fecha 4 de julio de 1965. Está compuesta por 30 socios, profesión empleados, pertenecientes a la zona de la comuna, los que suscriben cada uno 120 acciones de P 10, de su domicilio como

Erasmio Escala 1835, ciudad Santiago.  
Quiero a Calidad, obtención de al-  
viedades para el comercio de la  
Erasmio Escala 1835, Duración: Inde-  
tinida, Capital suscrito: Q. 36,000.  
Capital pagado: T. 3,600. Directorio  
provisional: Conde de la Cruz, presidente;  
Flores: 1.º Alfredo Lavaca Camacho,  
2.º Pedro Méndez Capello, 3.º  
Marcial Varas Martínez, 4.º Víctor  
Levea, 5.º Juan José de la Cruz,  
6.º Juan José de la Cruz, 7.º Juan  
Silber, Junta de Violencia: Titulares  
siendo: 1.º Mónica Rozas Nuave-  
rette, 2.º Carlos Silva Hurtado, 3.º  
Iván Vera Canales. Gaceta procla-  
matoria, señor Arnoldo Olaverria Cla-  
varría. A. 98.

**SEGUNDO JUZGADO LETRADO MEN-  
TORES.** Expediente No. 54,245.  
miendo curador menor Carlos Valdez  
Jovivi, clase: peritos: audiencia 4  
de agosto, 11:15 horas. — Secretaría.  
2-30-14

**HABIENDO EXTRAVIDO LIBRETO**

de cheques, serie B. F. N° 4161016 al N° 416150, Banco del Estado, Franklin, quedan nulos por aviso correspondiente. A\_30-14

**SEGUNDO JUZGADO, CONCEDEO POSSESIÓN EFECTIVA** José Gabriel Cornejo a Irma Gallardo Olguín. A\_30-14

---

**15) Fábricas diversas**

**NOVIOS COMPREN SUS ALEGRIAS EN LA FÁBRICA** más artículos de C. C. Casa Scott. O. Ind-13

York 66

---

**INSTRUCCIÓN Y Educación.**

**PROFESOR PIANO, SOTO SILVA,** teoría, solfeo, metodología, moderna

**"SUPERSECRETARIA".** — Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. **"SUPERSECRETARIA"** Santiago, Alameda 406, Rancagua. **Pajale Rex, 3er. piso.**  
**FEINADOS. I. CADEMAS ARMANDI, Ahumada 131.**

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, con sucursales en Lima y Los Angeles. Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". INTERNADO MODERNO** Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". CABALLEROS, NIÑOS. TEATÓN 750.**

**"HENRY",** PELUQUERIA, SEÑORAS  
Bucanán 333. C-11-18.

**"HENRY",** PERMANENTES, PEINADOS  
Corte ceñida C-11-18.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA,** Ca-  
tedral 1257. Ofrece cursos rápidos de  
re Cursos de Corte y Confección, Sa-  
strenia, Peluquería para Señoras y  
Caballeros. A-26-12.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA,** Ca-  
tedral 1257. Ofrece cursos rápidos de  
Dactilografía, Taquigrafía y Contabi-  
lidad, y Computación 3167. A-26-12.

**19) Jardines y huertos**

**EXPERTO PAISAJISTA LE CONSTRUIRÁ**  
su jardín. Fono 591212. A-1-12.

**20) Libros, estampillas y útiles de escritorio**

**WANDA, J. CUSTO** VENDO, RE-  
PARE Y DOBLA "El Bebede"  
Gabriel Jerez Mena, Arturo Pa-  
1018 Santiago. C.R. VTTT-667

**24) Máquinas de escribir**

**REPARACIONES MAQUINAS ES-**  
cribir sumadora, calculadora  
trabajo garantizado. Talleres Co-  
ninentales, Banderá 517. Teléfono  
no 85479. C-51-3

**30) Muebles y útiles**

**20) Libros, estampillas y útiles de escritorio**

**WANDA, J. CUSTO** VENDO, RE-  
PARE Y DOBLA "El Bebede"  
Gabriel Jerez Mena, Arturo Pa-  
1018 Santiago. C.R. VTTT-667

**24) Máquinas de escribir**

**REPARACIONES MAQUINAS ES-**  
cribir sumadora, calculadora  
trabajo garantizado. Talleres Con-  
tinental, Bodega 517, Teléfono  
no 85479. C-51-3

**30) Muebles y útiles**

COMPRO REVOLVER O PISTOLA  
Fono 384815, A. 30.

---

**37) Ocupaciones  
ofrecen**

---

BUENA EMPLEADA QUEHACERES CA  
sa; buen trato y sueldo, necesito. Te  
léfono 497268, A. 28-37

---

**38) Peinados, belleza  
y modas**

---

SEÑORA DESEA TRABAJAR PUERTA  
a puerta a matrimonio solo o con u  
niuers. Tratar: Catedral 1745, señ  
María González. Z.1-6

---

Peñón González, naturales.

Erasmio Escala 1835, ciudad Santiago.  
Quiero a Calidad, obtención de al-  
viedades para el comercio de la  
Erasmio Escala 1835, Duración: Inde-  
tinida, Capital suscrito: Q. 36,000.  
Capital pagado: T. 3,600. Directorio  
provisional: Conde de la Cruz, presidente;  
Flores: 1.º Alfredo Lavaca Camacho,  
2.º Pedro Méndez Capello, 3.º  
Marcial Varas Martínez, 4.º Víctor  
Levea, 5.º Juan José de la Cruz,  
6.º Juan José de la Cruz, 7.º Juan  
Silber, Junta de Violencia: Titular  
siere: 1.º Mónica Rozas Nueva-  
rette, 2.º Carlos Silva Hurtado, 3.º  
Iván Vera Canales. Gaceta procla-  
matoria, señor Arnoldo Olaveria Cla-  
varría. A. 98.

**SEGUNDO JUZGADO LETRADO MEN-  
TORES.** Expediente No. 54,245, re-  
sultando curador menor Carlos Valdez  
Jovini, clase: porantés audiencia 4  
de agosto, 11:15 horas. — Secretaría.  
2-30-14

**HARIENDOSO EXTRAVIDADO LIBRETO**

**"SUPERSECRETARIA".** — Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. **"SUPERSECRETARIA"** Santiago, Alameda 406, Rancagua. **Pajale Rex, 3er. piso.**  
**FEINADOS. I. CADEMAS ARMANDI, Ahumada 131.**

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, con sucursales en Lima y Los Angeles. Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". INTERNADO MODERNO** Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". CABALLEROS, NIÑOS. TEATÓN 750.**

**20) Libros, estampillas y útiles de escritorio**

**WANDA, J. CUSTO** VENDO, RE-  
PARE Y DOBLA "El Bebede"  
Gabriel Jerez Mena, Arturo Pa-  
1018 Santiago. C.R. VTTT-667

**24) Máquinas de escribir**

**REPARACIONES MAQUINAS ES-**  
cribir sumadora, calculadora  
trabajo garantizado. Talleres Co-  
ninentales, Banderá 517. Teléfono  
no 85479. C-51-3

**30) Muebles y útiles**

desde \$ 10 —  
Maquillajes, fono 86081.  
Ejercito 102, Depto 15  
GP C. 3138

**40) Propiedades vendidas**

Ep. 29,000. VENDO CASA, DOMINICANA, hormigón, living comedor, cocina y baño completa con Thermomaster eléctrico 80 litros, 300 m<sup>2</sup> de terreno, 44 m<sup>2</sup>, ec. Hechos en calle Barrio de Domingo No 5023. Tratar Vendo para 24, Depto. 802, en las mañanas 2 40 30

**SE VENDE SITIO. FONDO 21 MTS.** frente, 8 1/2 mts. Precio, \$ 5,000. Los Arroyos 3680 (Rancho, Parí, C. R. Inter. Panaméricana). Tratar: Avenida La Paz 258, Casa 1.

del Barón Vivian, Presidente  
22 de julio de 1964. Para el  
de las Juntas Generales Ordinarias  
Extraordinaria de Arrión de la  
ciudad Aguilón y Comandante  
A., citadas para el día 22  
de 1966 a las 10 horas, en sesión  
pública de Arrión de la ciudad  
de julio de 1966, para la Junta  
Juntas, Inclusive. Los demás  
asiste a la Junta podrán  
trados en la Gerencia antes de  
hoy, día 12, anterior a la  
Muñiz 1044, en las 11, 12  
P. Leonidas de la Maza, Diente  
rente.

venarsa 12%, interés anual a 11  
cientos más mora. Postales com-  
rán bolsa o dinero por 10 pesos  
correspondiente 10% más. Ma-  
tador abarca designar domicilio  
en la ciudad de Tehuacan, a los  
cuarenta y dos años, casado, de  
Turco, casta e impueto ex ma-  
tador y educador, por mil y 500  
anteriores: años 2396, 01, 01  
"Hil con Legión" - Ejército  
-cretario.

A. J. S.

**REMAE - TERCER JUZGADO**  
Mayra Cuatle, Santiago, 2 de  
vintiocho julio 1964, diecinueve  
res, provincia del Chaco, 1964  
comuna Ruina, Inzente fin 70  
número 60.1421, Cuenca, 1964  
1964. Milímetros 60.1378, 01  
resultante parámetros como  
días élas ócas reme bío m  
biminto. Bilata parata 20%  
rimint. Mls anteriores.

les 13.30 horas, en el  
1518. Por orden de los señores V.  
Correa, Guillermo Montoya, J.  
Maturana, Antonio Zerby, José  
bar, Silvio Manríquez, José Al-  
lla de Zúñiga, Víctor Vique Alvar-  
Fuentes, Nilsalo Eriani, Eripi-  
bartz, Alvaro Bustamante,  
Gasmuri, Nelly de García, Ju-  
de Keller, Sergio Galaz, Carlos  
Gómez, Jorge Galaz, Carlos  
Aldo Fica, Antonio Aquino  
Cepallegua, Rebecca Villarejo,  
Gómez, José Verdugo, El-  
mente, A la vista...  
Schmidt, Gustavo Echeverri Val-  
carda Araya Navarrete, Mariana  
bices,

13a. COMPANIA DE SOMBREROS. "El  
vicio". De orden del señor  
plán, cito a la Compañía a las  
diez y dos horas. Punto de reunión  
cuartel. Tenida de civil. - El  
dante.

14) Estatutos y legales

posición efectiva herencia instada, quedada fallecimiento de Marcial Antonio Arancibia Silva, a hijos legítimos, Sylla Regina de los Mercedes, Marcial Arancibia y María Arancibia del Centro, sin perjuicio de rechos cónyuge abreviatura, Lucía Emel del Centro Mardones. Fijase para el inventario de bienes de la Secretaría, día 28 presente, once horas, San Bernardo, 20 julio 1966, la Secretaria.

A. 2814  
**COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y SERVICIOS** Habitacionales Villa Venezuela Limitada (en formación) de Santiago, constituida con fecha 19 de julio de 1965 según escritura pública protocolizada ante Notario Javier Fernández Vial, de Santiago, de fecha 4 de julio de 1965. Está compuesta por 30 socios, profesión empleados, pertenecientes al grupo familiar, quienes, como suscritores cada uno 120 acciones de P\$ 10, declaran domicilio común,

Erasmio Escala 1835, ciudad Santiago.  
Quiero a Calidad, obtención de al-  
viedades para el comercio de la  
Erasmio Escala 1835, Duración: Inde-  
tinida, Capital suscrito: Q. 36,000.  
Capital pagado: T. 3,600. Directorio  
provisional: Conde de la Cruz, presidente;  
Flores: 1.º Alfredo Lavaca Camacho,  
2.º Pedro Méndez Capello, 3.º  
Marcial Varas Martínez, 4.º Víctor  
Levea, 5.º Juan José de la Cruz,  
6.º Juan José de la Cruz, 7.º Juan  
Silber, Junta de Violencia: Titular  
siere: 1.º Mónica Rozas Nueva-  
rette, 2.º Carlos Silva Hurtado, 3.º  
Iván Vera Canales. Gaceta procla-  
matoria, señor Arnoldo Olaverria Cla-  
varría. A. 98.

**SEGUNDO JUZGADO LETRADO MEN-  
TORES.** Expediente No. 54,245.  
miendo curador menor Carlos Valdez  
Jovivi, clase: peritos: audiencia 4  
de agosto, 11:15 horas. Secretaría  
2-30-14

**HABIENDO EXTRAVIDO LIBRETO**

de cheques, serie B. F. N° 4161016 al N° 416150, Banco del Estado, Franklin, quedan nulos por aviso correspondiente. A\_30-14

**SEGUNDO JUZGADO, CONCEDEO POSSESIÓN EFECTIVA** José Gabriel Cornejo a Irma Gallardo Olguín. A\_30-14

---

**15) Fábricas diversas**

**NOVIOS COMPREN SUS ALEGRIAS EN LA FÁBRICA** más artículos de C. C. Casa Scott. O. Ind-13

York 66

---

**INSTRUCCIÓN Y Educación.**

**PROFESOR PIANO, SOTO SILVA,** teoría, solfeo, metodología, moderna

**"SUPERSECRETARIA".** — Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. **"SUPERSECRETARIA"** Santiago, Alameda 406, Rancagua. **Pajale Rex, 3er. piso.**  
**FEINADOS. I. CADEMAS ARMANDI, Ahumada 131.**

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, con sucursales en Lima y Los Angeles. Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". INTERNADO MODERNO** Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". CABALLEROS, NIÑOS. TEATÓN 750.**

**"SUPERSECRETARIA".** — Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. **"SUPERSECRETARIA"** Santiago, Alameda 406, Rancagua. **Pajale Rex, 3er. piso.**  
**FEINADOS. I. CADEMAS ARMANDI, Ahumada 131.**

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, con sucursales en Lima y Los Angeles. Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". INTERNADO MODERNO** Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". CABALLEROS, NIÑOS. TEATÓN 750.**

**"HENRY",** PELUQUERIA, SEÑORAS  
Bucanán 333. C-11-18.

**"HENRY",** PERMANENTES, PEINADOS  
Corte ceñida C-11-18.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA,** Ca-  
tedral 1257. Ofrece cursos rápidos de  
re Cursos de Corte y Confección, Sa-  
strenia, Peluquería para Señoras y  
Caballeros. A-26-12.

**INSTITUTO ALONSO FIGUEROA,** Ca-  
tedral 1257. Ofrece cursos rápidos de  
Dactilografía, Taquigrafía y Contabi-  
lidad, y Computación 3167. A-26-12.

**19) Jardines y huertos**

**EXPERTO PAISAJISTA LE CONSTRUIRÁ**  
su jardín. Fono 591212. A-1-12.

**20) Libros, estampillas y útiles de escritorio**

**WANDA, J. CUSTO** VENDO, RE-  
PARE Y DOBLA "El Bebede"  
Gabriel Jerez Mena, Arturo Pa-  
1018 Santiago. C.R. VTTT-667

**24) Máquinas de escribir**

**REPARACIONES MAQUINAS ES-**  
cribir sumadora, calculadora  
trabajo garantizado. Talleres Con-  
tinental, Bodega 517, Teléfono  
no 85479. C-51-3

**30) Muebles y útiles**

COMPRO REVOLVER O PISTOLA  
Fono 384815, A. 30.

---

**37) Ocupaciones  
ofrecen**

---

BUENA EMPLEADA QUEHACERES CA  
sa; buen trato y sueldo, necesito. Te  
léfono 497268, A. 28-37

---

**38) Peinados, belleza  
y modas**

---

SEÑORA DESEA TRABAJAR PUERTA  
a puerta a matrimonio solo o con u  
niuers. Tratar: Catedral 1745, señ  
María González. Z.1-6

---

Peñón González, naturales.

Erasmio Escala 1835, ciudad Santiago.  
Quiero a Calidad, obtención de al-  
viedades para el comercio de la  
Erasmio Escala 1835, Duración: Inde-  
tinida, Capital suscrito: Q. 36,000.  
Capital pagado: T. 3,600. Directorio  
provisional: Conde de la Cruz, presidente;  
Flores: 1.º Alfredo Lavaca Camacho,  
2.º Pedro Méndez Capello, 3.º  
Marcial Varas Martínez, 4.º Víctor  
Levea, 5.º Juan José de la Cruz,  
6.º Juan José de la Cruz, 7.º Juan  
Silber, Junta de Violencia: Titular  
siere: 1.º Mónica Rozas Nueva-  
rette, 2.º Carlos Silva Hurtado, 3.º  
Iván Vera Canales. Gaceta procla-  
matoria, señor Arnoldo Olaverria Cla-  
varría. A. 98.

**SEGUNDO JUZGADO LETRADO MEN-  
TORES.** Expediente No. 54,245.  
miendo curador menor Carlos Valdez  
Jovivi, clase: peritos: audiencia 4  
de agosto, 11:15 horas. Secretaría  
2-30-14

**HABIENDO EXTRAVIDO LIBRETO**

**"SUPERSECRETARIA".** — Necesitamos señoritas para preparar como secretarías. Empleo garantizado. **"SUPERSECRETARIA"** Santiago, Alameda 406, Rancagua. **Pajale Rex, 3er. piso.**  
**FEINADOS. I. CADEMAS ARMANDI, Ahumada 131.**

**ACADEMIA HENRY. CURSOS RAPIDOS** de Peluquería, con sucursales en Lima y Los Angeles. Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". INTERNADO MODERNO** Teatón 750.  
**C-11-18.**

**"HENRY". CABALLEROS, NIÑOS. TEATÓN 750.**

**20) Libros, estampillas y útiles de escritorio**

**WANDA, J. CUSTO** VENDO, RE-  
PARE Y DOBLA "El Bebede"  
Gabriel Jerez Mena, Arturo Pa-  
1018 Santiago. C.R. VTTT-667

**24) Máquinas de escribir**

**REPARACIONES MAQUINAS ES-**  
cribir sumadora, calculadora  
trabajo garantizado. Talleres Co-  
ninentales, Banderá 517. Teléfono  
no 85479. C-51-3

**30) Muebles y útiles**

desde \$ 10 —  
Maquillajes, fono 86081.  
Ejercito 102, Depto 15  
GP C. 3138

**40) Propiedades vendidas**

Ep. 29,000. VENDO CASA, DOMINICANA, hormigón, living comedor, cocina y baño completa con Thermomix eléctrico 80 litros, 300 m<sup>2</sup> de terreno, 44 m<sup>2</sup>, ec. Hechos en calle Barrio de Domingo No 5023. Tratar Vendo para 24, Depto. 802, en las mañanas 2 40 30

**SE VENDE SITIO. FONDO 21 MTS.** frente, 8 1/2 mts. Precio, \$ 5,000. Los Arroyos 3680 (Rancho, Parícuta, carretera Panamericana). Tratar: Avenida La Paz 258, casa 1.

del Barón Vivian, Presidente de la Junta Agrícola, el día 22 de julio de 1964. Para el día 23 de julio de 1964, para el día 24 de las Juntas Generales Ordinarias y Extraordinaria de Atrincheros de la ciudad Agrícola y Comunal de A., citadas para el día 22 de julio de 1964 a las 10 horas, en sesión pública de Atrincheros, canceló el mismo de Atrincheros desde el 1.º de julio de 1964 hasta el 22 de julio de 1964, inclusive. Los mismos se asiste a la Junta podían ser trasladados en la Gerencia antes de haber sido el 1.º anterior a la Junta Municipal 1964, inclusive, al 22 de julio de 1964, inclusive, al 12 de mayo de 1964, inclusive, al 12 de mayo de 1964, inclusive, al 12 de mayo de 1964, inclusive.

A. J.

SE REMATARON ESPECIES POR LA  
de los sellos: J. Muñoz  
Montero, S. C. C. C. C.  
netand, C. del Río, L. B.  
estalle E. Irizován, A. B.  
vera, S. Izarola, I. Chacón

venarsa 12%, interés anual a 11  
cientos más mora. Postales com-  
rán bolsa o dinero por 160  
correspondiente 10% más.  
tador abarca designar donde  
de la Tercera, cada mes  
separad venden estado se  
Turco, pasto e impuesto ex-  
tador y eucator, por millo  
anteriores: autos 396,01  
"flin con Legiolet" - Ejecuto-  
cretario.

les 13.30 horas, en el  
1518. Por orden de los señores V.  
Correa, Guillermo Montoya, J.  
Maturana, Antonio Zerby, José  
bar, Silvio Manríquez, José Al-  
lla de Zúñiga, Víctor Vique Alvar-  
Fuentes, Nilsalo Eriani, Eripi-  
bartz, Alvaro Bustamante,  
Gazmuri, Nelly de García, Ju-  
de Keller, Sergio Galaz, Carlos  
Gómez, Jorge Galaz, Carlos  
Aldo Fica, Antonio Aquino  
Cepallegua, Rebecca Villarejo,  
Gómez, José Verdugo, José  
mante, A la vista...  
Schmidt, Gustavo Echeñique Val-  
cárcel Araya Navarrete, Mariana  
bices, C-20

**53) Varios no  
clasificados**

13a. COMPANIA DE SOMBREROS. "El  
vicio". De orden del señor  
plán, cito a la Compañía a las  
diez y dos horas. Punto de reunión  
cuartel. Tenida de civil. - El  
dante.







## NUEVAS MONTAS

Los siguientes compromisos de monta, se registraron para los ejemplares que aparecen con N. NN. en los programas de este fin de semana, en ambos Hipódromos:

## CLUB HIPICO (sábado)

- 5a. carrera: N.º 6 Habrador, José Sepúlveda.  
6a. carrera: N.º 2 Nathalie, R. Romero.  
7a. carrera: N.º 3 Relámpago, G. Farfán; N.º 11 Le Touquet, E. Suárez; y N.º 12 Cascadero, José Sepúlveda.

- 10a. carrera: N.º 1 Shimane, G. Farfán; y N.º 7 Cherro, C. Pezoa.

## HIPÓDROMO CHILE (domingo)

- 3a. carrera: N.º 12 Fragment, y N.º 14 Lady Sally, Juan Toro.  
9a. carrera: N.º 1 Ricachón, J. Amestelly; y N.º 4 Correte, E. Naranjo.  
10a. carrera: N.º 3 Vaticinio, E. Soto.  
11a. carrera: N.º 3 Diablo Fuerte, J. Barrios; N.º 4 Formidable, N.º 8 Cancha, L. Hevia; N.º 7

- Palqui, J. Salinas; N.º 15 Oribel, J. Duarte; y N.º 16 Lady York, H. Olguin.  
12a. carrera: N.º 9 Carmen Liz, J. Duarte; y N.º 11 Gana Fácil, E. Soto.  
13a. carrera: N.º 10 Chinesca, H. Olguin; N.º 11 Panviro, N.º 15 Ponchito, L. Caroca; N.º 12 Descontenta, H. Obregon.  
14a. carrera: N.º 5 Principe Oriental, C. Paredes; N.º 10 Rastacero, P. Bustos; y N.º 16 Edyoe, J. Duarte.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. carrera: N.º 12 Progreso, E. Guzmán; y N.º 15 Terriado, E. Suárez.  
2a. carrera: N.º 5 Dante Alighieri, José M. Aravena; y N.º 8 Piero, E. Muñoz.  
3a. carrera: N.º 3 Charmagne, E. Guajardo; y N.º 12 Pandor, E. Suárez.  
4a. carrera: N.º 8 Chipi, E. Suárez; y N.º 15 Suculent, L. Chávez.  
9a. carrera: N.º 1 Chatona, da E. Guajardo; y N.º 2 Boreas, E. Guzmán.  
10a. carrera: N.º 11 Señorita Magallanes, R. Jaque.

## Hablemos de HIPICA

## SE FUE UN GRAN AMIGO

La noticia nos llega en una carta. Es una noticia fría. Que nos duele. Lo conocimos en uno de los viajes que hicimos a la Argentina y desde el primer momento fuimos amigos. Era periodista como nosotros y se albergaba en aquella casa que ya es como nuestra. El "abuelito" de la Sección Carreras de ese importante rotativo. Siempre sonriente y siempre elegantísimo, gustaba de hablar de la vieja guardia. Del "freno" y el "filete". De aquellos grandes maestros que la hipica porteña ha formado en sus filas. Pero Silvestre Irigoyen, con sus canas, su simpatía, su gran amistad, una de estas noches viajó al más allá. Su corazón cansado se detuvo después de mucho bregar. La noticia de su partida nos ha dolido. Los muchachos de "El Mundo" perdieron a un gran compañero, nosotros a un gran amigo. Será una mano menos cuando volvamos a esa tierra. Cuesta decirle adiós a los seres que queremos, y Silvestre Irigoyen era uno de ellos.

## EVERT, EL GRAN CAMPEON

El "pequeño Evert" saltó adelante. Para triunfar lo tuvo todo: una excelente preparación, una magnífica pista (que mucho le acompañaba a sus condiciones) un hábil y experto jinete y muchas esperanzas puestas en sus medios. Sabemos (pero no los conocemos) que los propietarios de Evert son hipicos de "entusiasmo". A ellos les gusta ver correr (sobre todo a su pequeña dueña) al diminuto hijo de Denikin, que no compara su porte con su corazón. El pequeño, en la pista, responde. Responde con calidad. Con guapeza. Con garra. El domingo todo se le dio. Araya, impresionante en una faena que mucho gustó. Ganó la prueba en la curva. Fue el que menos se abrió. El que esperó tranquilamente y el que conocía mejor lo que llevaba bajo su dirección. El público recibió con cariño ese triunfo. Es que Evert, 12 vez por su porte, recuerde aquello de David y Goliath, y sus triunfos agradan al doble.

## 28 DE JULIO

Perú está hoy de fiesta. La hermana nación del norte celebra un año más de vida. No la podemos olvidar. Imposible. Allí se ha desarrollado parte de nuestra existencia. Grandes y excelentes amigos nuestros viven bajo los designios de la roña y blanco. Perú: tierra de amor y cariño. Tierra de alegría y sonrisa. Allí están grandes amigos de esta casa. Inolvidables amigos nuestros: David Odria, la máxima figura de la Radio y Televisión limeña, junto a su bella hija y su gentil esposa Carmita Jimenez; allí está Ricardo Espinoza, el peruano "chilenazo"; allí están Federico Roggero, Roberto Alvarez Calderon, Gabriel Hernandez, Antonio Boza, Jorge Young, Hernan Arista, Alejandro Hernandez, colegas y amigos que nos enseñaron Perú y nos hicieron quererlo. Hoy viven ellos sus fiestas patrias. Estamos separados, pero eso no importa para que nuestro corazón, hoy 28 de julio, vibre con la alegría de todos ellos. De todos ellos, que siempre están junto a nosotros. A la distancia, paz y prosperidad para la tierra que siempre nos recibió con los brazos abiertos; prosperidad y paz para nuestros amigos de siempre. MIGUEL BLACK.

**MAQUINAS DE COSER**  
CON E° 45 AL MES  
REPARTOS Y ACCESORIOS  
CREDITOS  
**A. JACOB Y CIA.**  
Teatros 634

**san diego 1758 fono 567336**  
COMPRE AL FABRICANTE  
**mesas con formalita**



PEDRO ULLOA irá con Quilmen al Gran Premio del Brasil. Magnífica oportunidad para que se consagre internacionalmente.

## Quilmen parte el martes

El caballo chileno irá a Brasil con su jinete Pedro Ulloa. — Varios caballos cambiarán de corral. — Otras noticias

## PARTE EL MARTES

Quilmen, único representante chileno en los 3.000 metros del Gran Premio Internacional de La Gavea, en Río de Janeiro, partirá el martes 2 de agosto, en un carguero de L.A.S.A. Con posterioridad, el jueves, lo harán su entrenador, Oscar Silva, y su jinete habitual, Pedro Ulloa.

## CAMBIAN DE CORRAL

Porte de Boulogne, de J. Castro, R. de Miranda, de J. Peto, de M. Martínez, de H. Miranda, Desprezado, de D. Miranda, de E. Becar, de V. Contreras, Tachera, de J. Zúñiga, de J. Inda, e Inmóvil, de E. Núñez, de J. Salas.

## AL EXTRANJERO

Tal cual informáramos días atrás, hoy a las cuatro de la madrugada fueron embarcados con destino a Estados Unidos, los caballos chilenos: Su-

guaró, Encanta, Diorismo, Bulch y otros.

## RETIRO

En la 12ª carrera del Hipódromo Chile no correrá Cochran, por contusión en el casco anterior derecho.

## EN TRATAMIENTO

Adami, brillante ganador del premio "Tanto de Potranca", fue tratada de una sinovitis articular leve del nudo derecho.

## TRATAMIENTOS

Alguacil, Intericia, Américo Vespucci: artritis cardíaca. Batuca: inapetencia. Chacabaz: alergia. Daino: infiltración supura. Dark Rose: ultratratamiento en las grunias. Gran So-

gador, puntas de fuzo y vodo caústico en el cardo derecho. Afianzada, rayas, puntas de fuzo y caústico en el nudo de la mano derecha. Talarona, inapetente. Mirabel, anorexia. Mudor, coriza. Ole-

ra, heridas múltiples, leves, en los miembros posteriores. Ridi Paslaci, vodo caústico en el nudo anterior izquierdo. Ven Ya, inflamación del codo izquierdo.

## ANTIPARASITARIOS

Se les suministró a Colombino, Invasivo, Danorba, Madmoiselle Tachou, Chirra, y Scorpius. Bolos para La Consuelo, Miritha, Nortino y Rica Ventura.

## EN EL "DENTISTA"

Para nivelaciones y extracciones molares: Quilmen, Fort Parisien, Fida, Taqueria, Graciana, Citula, La Consuelo y Yanetlin.

## JINETES REPETIDOS

En el programa palmeño: 3ª carrera, Juan Toro (Pragmático y Lady Sally); 11ª carrera, Luis Hevia (Formidable y Cancha); y 13ª carrera, Luis Caroca (Panviro y Ponchito).

## F. IRIGOYEN CORRERA TAMBIEN EN LA GAVEA

Con motivo del Gran Premio del Brasil. • Reprodutor norteamericano en un haras argentino. • Sanción por doping en La Plata. • Otras noticias.

**BUENOS AIRES, 27 (ANSA).—** El jockey chileno Francisco Irigoyen estará presente otra vez en la Gavea cuando se dispute el próximo millón internacional que culminará el 7 de agosto con el Gran Premio Brasil. Fue comprometido para conducir a Repicado, veloz ejemplar argentino que ganó el internacional de velocidad en Ciudad Jardín, en mayo último. Irigoyen no tiene compromiso para el gran premio Brasil y posiblemente se le ofrezca algún competidor brasileño. El lunes vendido costará por vía aérea hacia Río.

## POLLAS DE POTRANCAS EN MAROÑAS

**MONTEVIDEO, 27 (ANSA).—** Al igual que en Buenos Aires, el próximo domingo se correrá en Maroñas la clásica "Polla de Potrancas". A través de 1.600 metros se medirá la juvenicia. At Five — que formará pareja con Avalancha — Discómata, que tampoco ha perdido, Estrella, Graciela, Mafanera y Saudade. Las siete antecoristas cargarán igual gravamen: 55 kilos. Al Five, favorita, lleva tres actuaciones sin perder. Discómata, dos. Estrella debutó triunfando con lo que son tres las juvenicias.

## GELSI Y FERRO LUCHAN EN MONTEVIDEO

**MONTEVIDEO, 27 (ANSA).—** El preparador José M. Ferro ha desmontado ventanitas en la estadística del Hipódromo Maroñes. Sin embargo, su colega Pablo Gelsi se mantiene 1º con 39 victorias. Ferro logró 33 mientras en tercer lugar está Manuel Da Costa, quien sumó 29, delante de Clemente Agüero, que totaliza 27.

## PIGMENTO NO VA A LA GAVEA

**BUENOS AIRES, 27 (ANSA).—** Atacado de tos, el caballo Pigmento no podrá participar en el Gran Premio Brasil, prueba internacional a correrse sobre tres kilómetros el 7 del mes próximo en el Hipódromo de la Gavea, en Río de Janeiro. Con ello, prácticamente ningún competidor argentino estará en condiciones de intervenir en la gran carrera carioca.

**BUENOS AIRES, 27 (ANSA).—** Doce hembras de 3 años han sido ratificadas para disputar el domingo próximo en la arena del Hipódromo de Palermo, la "Polla de Potrancas", tradicional carrera de 1.600 metros, donde comienza la Triple Corona del Turf Argentino (se completa con el "Gran Premio Jockey Club" y el "Gran Premio Nacional" o "Derby"). Con 50 kilos de peso actuarán todas y el premio a la vencedora será de 1.779.520,80 pesos. Intervendrán: Vitronome, Zarabanda, Tebas, Hímera y Celada, éstas dos en pareja. Vintale, Agite, Opereta, Pastilla, Mitología, Ronda Nuit y Santitas. Las probables favoritas son Hímera, que reaparece tras larga curación y que es invitada sobre dos actuaciones, y Vitronome, que triunfó consecutivamente en sus dos últimas presentaciones.

en la Unión 8 veces, logran igualmente 5 segundos, y 7 terceros puestos. Sumó en premios 116.673 dólares. Los dos hijos de King O'Turf que actuaron en Estados Unidos lograron triunfar.

## SANCION POR DOPING EN LA PLATA

**BUENOS AIRES, 27 (ANSA).—** Las autoridades del Hipódromo de La Plata, suspendieron por el término de un año al preparador Enrique L. Rodríguez, al comprobarse que había presentado a un caballo por el atendido, con una puntura de inyección. Por ser reincidente, se le aplicó la sanción, prevista por el reglamento general de carreras.

## CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

## DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

**DIRECCION**  
Se pone en conocimiento de los deudores de cuotas de pavimentación de la comuna de Los Angeles, de la provincia de Río Bio, que de conformidad con lo que establece el Código Tributario, se procederá al remate de los predios afectos a dicho tributo, publicándose en el "Diario Oficial" de HOY la nómina correspondiente.

SANTIAGO, 28 de julio de 1966.

DIRECTOR-ABOGADO.

## PROPUESTAS DE TRIGO

La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para la importación de hasta 50.000 toneladas de trigo de cualquier origen.

Las propuestas se recibirán el 9 de agosto, a las 11 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa y serán abiertas en presencia de los interesados que asistan. Las bases pueden retirarse en la Oficina de Partes, Avenida Bernardo O'Higgins 1170, 6º piso.

El Vicepresidente Ejecutivo

**ECA**

## GUSTOS y DATOS

POR John Timba

Tres programas este fin de semana y, para peor, fin de mes. El sábado tendremos una reunión a beneficio de las "Obras Sociales de la Provincia de Tucumán". Quince inscritos en la prueba central del programa de once carreras, y nos vamos con un golpe: SIETE CARTAS. No olviden que en los comienzos de su campaña lo hizo muy bien en el césped y en pista pesada. Ahora vuelve en excelentes condiciones. Sus colores están con mucha fortuna y es muy "re buen dividiendo". Las opciones más destacadas: Balconera, que reaparece después de un buen triunfo conseguido a comienzos de abril; Siuticazo y Cascadero tratarán de reditar últimas figuraciones. De La Palma viajará el veloz Relámpago, que aunque pisará por primera vez el césped puede hacer una desconocida.

Se espera un gran movimiento en las apuestas triples. La inicial — 2ª Carrera — debe ser con MALPENSA, como abrumadora favorita. Enemigas: Doña Peque y Chicocuita. En la segunda válida — 3ª Carrera — no debería perder EMU, que lleva cinco figuraciones entre segundos y terceros. Enfermera es la enemiga precisa para postergar nuevamente al pupilo del "Gordo" Silva, que intentando cruzeros como loco para llevar a Río de Janeiro. Remate de esta triple inicial — cuarta — con TINTO. Figurando en ambas pistas y se puede venir de una hebra.

El golpe preciso, Don Carlos, y para llevarla sola, Lobos. No pregunten y bótense un boleto.

La triple final comienza en la octava carrera. Lo más atinado: Pescadito y Pagamini. Cubiertas: Orfeón Rojo y Llanos. En la segunda válida, que se disputará con la novena Carrera, nos parece la mejor carta, Chumbi. Con mucho, pero mucho miedo a la repetición de Distracción. Remate de esta carrera en la décima. Buenas cartas son: Negro el Chero y Tratado, entre los favoritos. Para los buscadores de oro, les doy la nombrada de El Sarao. "Caucau" Torres sabe lo que hace y no en vano atravesará el Mapocho.

## HIPÓDROMO CHILE

Ahora les toca a los potrillos. Se pensó que muchos iban a ser los inscritos. Al final quedó "la docena" justa para animar una carrera que promete ser altamente interesante. (Repetirá "Satrap" Ghittón, su terrible rival, se ha visto mejor en sus cotejos previos y el "Negro" Araya lo conoce mejor. Ghittón, ha demostrado notable recuperación en sus medios locomotivos y hay confianza en sus allegados, en borrar, de una plumada, esa pésima actuación en cancha de barro. Todo ello si San Isidro no hace la concebida desconocida. A ellos habrá que agregar el debut en la arena del invicto Elenco. A muchos no gustó en su primer cotejo en la arena, pero les puedo anticipar que "iba a medio chancón". En carrera puede cambiar muy bien la cosa.

Vamos cómo se pueden acortar las triples palmeas. La inicial — 3a. carrera — Oribel ha mejorado mucho y su última fue un "golpe" al pasar. En 16. Con Jinete de la casa, y puede repetir otra vez con buen sport. Enemigos: Acertijo con el Jinete más lo hace rendir y Mi Sultana. La segunda válida — 4a. carrera — a disposición de Tigrito. Buensetto y quedó en un lote de "perros". Ojo con Victorioso, que reaparece muy limado y también con el debutante. El Roble muy buen acompañante en trabajos del clasicismo. Ghittón, Remate de esta triple, en la 5a. carrera con Blue Back. Perdió ante Platán y

tuvo pésima fortuna su Jinete. Por si no gusta de favoritos, les doy la nombrada de Kai, mucho mejor que en la arena corre mucho mejor que en el césped. El Rolo, Nayavit y Juradora, también están entre los posibles animadores en la llegada final.

La triple central comienza en la 6a. carrera. Muchos pero muchos vales para Paridel, que quedó "saltando" en este lote. Epi d'Or, por monta y trabajos; Continuz figurando en ambas pistas; y Posero, tienen capacidad para afrontar con éxito el severo recorrido. Segunda válida con el clásico, ya comentado.

De todos modos, nuestra fórmula primitiva — Ghittón, Satrap, Ghittón. Para el remate de esta carrera — novena carrera — Raquí, pese a la monta. Traten de averiguar de Florentín — si son brujos — si va a repetir y nuevamente con alto dividiendo.

La triple final y la más sustanciosa, comienza en la 10a. carrera. Los que vieron ganar a Vaticinio, deben insistir. No ven en parte alguna y surgió como tromba. Más ambientado los "puede afetar" nuevamente. Para darle la contra al favorito, Kunster y Lagarta. Los que pasas, que deben ser muchos, deben cambiar por Bejilín en la segunda válida — 12a. carrera — Truchita mantiene buen estado. Remate con Diabillito. Ahora o nunca...

## PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

## CLUB HIPICO (sábado)

- 1a. AUDINA, Juguetero, Luanina.  
2a. DONA PEQUE, Malpensá, Chicocuita.  
3a. EMU, Enfermera, Justice.  
4a. N. STELLA, Tinto, Versalita.  
5a. QUILLACON, Laguan, Anrol.  
6a. D. FERNANDO, Simbolo, Llanos, Tratado.  
7a. S. CARTAS, Siuticazo, Cascadero.  
8a. PESCADITO, O. Rojo, Sullivan.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

## CLUB HIPICO (domingo)

- 1a. N. POR OCHO, Belmarte, Manhur.  
2a. JASON, D. Alighieri, Bostonian.  
3a. T. TOP, Pandor, Mapocho.  
4a. TAGALO, Temperado, Chicopiter.  
5a. OBERNEUK, Enfermera, Luzzito.  
6a. KONIA, Tatar, Polcolino.  
7a. ARCHIAS, Dispara, Tinto.  
8a. OBSTINADO, Quilmen, Académica.  
9a. CHARLOT, Nicobur, pitallita.  
10a. C. HUACHO, Chacabaz, Nisuka.  
11a. KENUTA, Chiripera, rilla.  
12a. SASSON, Botaria, Tom.

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS**  
**JUNTA GENERAL ORDINARIA DE MIEMBROS ACTIVOS**  
Se cita a los miembros activos del Instituto de Investigaciones Agropecuarias a una Junta General Ordinaria que se efectuará el jueves 4 de agosto de 1966 a las 15:30 horas, en la Sala Consejo de la Universidad de Chile (Casa Central) a fin de tratar la Memoria, el Inventario y el Balance de la institución.  
**EL PRESIDENTE.**

**CASACAS CHAQUETONES**  
Gamuzas — cuero, castilla y género.  
CAMISAS PANTALONES  
Piñeras, guantes gorros y sweaters  
Cold Wind  
PRECIOS SIN COMPROMISO  
SAN DIEGO 1531 FONDO 55949



## CHE" GUEVARA Y CUBA EN ATENTADOS EN EL BRASIL

DE JANEIRO, 27 (UPT).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El ministro dijo esas declaraciones al comentar el atentado ocurrido en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## REYES DEL EXTERIOR

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— La delegación brasileña creada para la oposición a la intervención de las Naciones Unidas en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, se reunió hoy en la sede del gobierno para discutir los puntos de vista de la delegación.

El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## Mantendrán... (De la 1a. Pág.)

El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## COOPERACION... (De la 1a. Pág.)

El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## EQUIPO SEGURO PARA SU PLANTA FRIGORIFICA

El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

## Libre expresión defienden los periodistas argentinos

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## LIBERTAD DE EXPRESION

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## LOS ARRESTADOS

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## UNIDAD OBRERA

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## LAS VISITAS

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## ALTERNATIVA DE ESTADOS UNIDOS

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## EXPLICACIONES DE CAO KY

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## CORDIAL RECEPCION... (De la 1a. Pág.)

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## REACCION DE BALAGUER

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## CIEN BUSES...

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## EE. UU. bombardea estructura bélica de Vietnam del Norte

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## FALTAN POCOS DIAS BARRIL MILLONARIO

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## EQUIPO SEGURO PARA SU PLANTA FRIGORIFICA

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

## EXPLICACIONES DE CAO KY

DE JANEIRO, 27 (ANSA).— El ministro de Relaciones Exteriores, Jurac, declaró hoy tener información de fuente fidedigna de que el dirigente Guevara se encontraba en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina.

El atentado ocurrió en la zona de la frontera entre Brasil y Argentina, donde se produjo la explosión de una bomba cuando se encontraba en el momento de salir de un avión un avión de la Fuerza Armada Brasileña.

# FALTAN POCOS DIAS BARRIL MILLONARIO

PARA QUE SE EFECTUE EL 97º CONCURSO DEL BARRIL MILLONARIO

TODAS LAS PERSONAS que hayan comprado durante el mes de JULIO en ALMACENES PARIS, participan en el CONCURSO que reparte DOS MILLONES DE PESOS en 1 PREMIO DE UN MILLON 10 PREMIOS DE CIENTO MIL en mercaderías.

EL CONCURSO se efectuará a las 12.00 hrs. ante notario Público Don Rafael Zaldívar D.

ALMACENES Paris

ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA



# "Brasil Ha Pagado su Propia Culpa"

Así lo manifestó a Radio Minería el dirigente chileno, Vicepresidente de la FIFA y presidente de la Federación Chilena de Fútbol de Chile, al afirmar que Brasil perfectamente pudo haber solicitado la reforma de los reglamentos que, según Joao Havelange, Presidente de la CBD, ahora lo han perjudicado.

"Brasil, el campeón mundial que debió recibir el asedio de todos en la 'Copa Jules Rimet', está pagando sus propias culpas en esta nueva versión. Está cobrando los boletos que no fueron premiados en una lotería a la que fue pensando que ganaría."

Estas fueron las declaraciones medulares emitidas a Radio Minería, en Londres, por el vicepresidente de la FIFA y presidente de la Federación Chilena de Fútbol de Chile, Joao Havelange, en el sentido de que su país había sido perjudicado con el sistema reglamentario imperante en los octavos de final de la Copa del Mundo.

El dirigente chileno agregó que "Brasil, que ganó el título mundial en Suecia y en Chile con el mismo sistema, tuvo años para solicitar la reforma reglamentaria que rige para los octavos de final y no lo hizo. Así, Brasil fue a una lotería y sus boletos no fueron premiados."

Respondiendo a una pregunta de Radio Minería, en el sentido de que si él no consideraba lógica la constitución de la F.I.F.A. y que si no estimaba, además, que debía cautelar los intereses sudamericanos frente a esta organización, Juan Goñi respondió:

"Esta pregunta la voy a responder a usted y a los periodistas sudamericanos, haciéndoles también una pregunta: ¿Cuál ha sido el país de Sudamérica que se ha preocupado de formar dirigentes de peso, de calidad internacional? ¿Cuál tiene dirigentes con 'solera', como dicen los españoles? Es decir, cuál tiene la experiencia que dan los años y el conocimiento de dirigentes europeos y, por ello, peso en el concierto internacional para defender los intereses sudamericanos?"

"Creo que cuando los países sudamericanos se dejan de egoísmos y dejan de 'envejecer' a los dirigentes en el sentido de ser 'vinos viejos' y no 'caldos crudos', y con ello, éstos tomen adecuada preponderancia, los países sudamericanos tendrán la importancia que ustedes desean."

"En Sudamérica existe la aberración de enviar cada cuatro años un dirigente nuevo a los Congresos Mundiales. Y por ello es que éstos ni siquiera conocen a los dirigentes. Hay que adiestrar dirigentes, especializarse, conocer problemas internacionales y darles tiempo, porque se da muy a menudo el caso de que cuando un dirigente está conociendo su gestión, debe dejar el cargo a su sucesor, como le ocurrió al brasileño Luis Murgel, coningo."

"La posición de Chile ha sido bien clara durante los últimos diez años, y esto consta en todas las actas. No lo digo porque ahora yo esté ocupando el cargo que ocupó siempre hemos insistido en la conveniencia de crear dirigentes capaces y de darles tiempo en su cargo. Pero existe mezquindad entre los países sudamericanos y se hace una rotativa de dirigentes como si se tratara de representar a la FIFA a las banderas de los países sudamericanos."

Posteriormente el periodista de Minería consultó a Juan Goñi respecto a lo extraño que resultaba que en el partido Inglaterra-Argentina fuera arbitrado por un alemán y el match Alemania-Uruguay por un inglés, insinuando con ello una reciprocidad de actuaciones.

—Ah, esa es la cabeza sudamericana, el canje —expresó Goñi—, pero acá en Inglaterra y en Europa en general existe otra mentalidad. Acá si Ud. compra el periódico en un quiosco vacío, y deja cuatro peniques, todos saben que usted dejó los cuatro peniques, mientras no se prueba lo contrario. En otras partes (en Sudamérica), el que dice que dejó es quien debe probar. Es humano y lógico para los latinoamericanos desconfiar, pero acá podrían haber hecho arbitrar a un inglés el match de Inglaterra —si no hubiese sido por escrúpulos— y a nadie se le habría ocurrido desconfiar, sería lo más lógico."

—¿Por qué no han arbitrado los sudamericanos en este torneo, siendo que los hay muy capacitados, como el chileno Vicuña, Golcochea, y otros? —Sencillamente, porque hay mayoría europea y lógicamente a todos tiene que extrañar el sistema de arbitraje sudamericano. En 1962, en Chile, arbitraron casi todos. Acá no podían hacerlos. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes "distintos", y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extrañan el sistema. Eso es todo.



El Presidente Frei examina atentamente la Medalla de Oro que ganó Jorge Jottar al clasificarse Campeón Mundial de Tiro Skeet en Wiesbaden. Su Excelencia departió cordialmente con el astro nacional de tiro al vuelo, el que concu-

rió a la entrevista acompañado de Armando Gellera, presidente del tiro al vuelo; Juan Enrique Lira, campeón mundial de peana en el certamen realizado en Lo Curro, y uno de los hermanos de Jottar.

## PRESIDENTE FREI FELICITO A CAMPEON MUNDIAL DE TIRO

"La labor que usted realizó en Alemania es la mejor propaganda que se puede hacer al país". Con estas palabras recibió el Presidente de la República, Eduardo Frei, al nuevo campeón mundial de tiro al plato en la modalidad de Skeet, Jorge Jottar. El Primer Mandatario recibió al campeón en audiencia especial, pocas horas después de que este tocó tierra chilena de regreso del lugar donde logró el preciado título.

La reunión se prolongó por espacio de 50 minutos. Durante su transcurso, el Jefe del Estado colocó al cuello de Jottar la medalla de oro que este ganara para Chile. Al mismo tiempo, prometió realizar las gestiones necesarias para dotar al Club de Requena, sede del campeón, de una moderna cancha de tiro y máquina lanzadora de platillos. Asimismo, el Presidente Frei aceptó una invitación para visitar Lo Curro a su regreso de Bogotá.

A la entrevista con el Primer Mandatario, Jottar asistió acompañado del ex poseedor del título en Peana Olímpica —también chileno— Juan Enrique Lira. Este logró esa distinción en el Campeonato Mundial realizado el año que pasó, en Santiago.

Terminada la reunión, Jottar recibió muchas felicitaciones de parte de hinchas que lo esperaban. Entre ellos, un ex profesor de humanidades.

Jorge Jottar manifestó sentirse muy emocionado por haber sido recibido por el Primer Mandatario, y que su

conversación había versado sobre deportes en general y el tiro en particular.

Haciendo una comparación con el Mundial efectuado en Chile el año pasado, donde logró el 2º puesto, Jottar expresó que ahora había encontrado ciertas dificultades en los entrenamientos, lo que contrastaba con las facilidades dadas aquí para esos efectos.

"Los organizadores fueron demasiado rígidos. —dijo—. No se permitía disparar más de sesenta tiros en los entrenamientos. Pero en todo caso —agregó— la medida fue bastante irreal."

Al mismo tiempo, se refirió a la emoción que sintió por verse apoyado por todos los participantes latinoamericanos de los torneos, cuando debió disputar la serie que clasificaba al campeón mundial.

"Fue una verdadera unión espiritual para que yo, como chileno, lograra el título. Lo que más me impresionó fue contemplar como dos argentinos lloraban de emoción cuando yo gané el campeonato."

La última serie de 50 platillos llegaron seis segundos después de diversos países con igualdad de puntos. Entre ellos, Jottar. "El nerviosismo de todos los latinoamericanos —explicó— se vio en aumento cuando, por sorteo, me tocó ser el primero en disparar. Afortunadamente, los segundos y ninguno de los demás pudo repetir la marca."

Jorge Jottar pertenece al Club de Requena, al sur de Rancagua, y practica este deporte desde hace más de 4 años.

## MULTITUD DE FANATICOS RECIBIO A JUGADORES DE LA SELECCION ARGENTINA

BUENOS AIRES, 27 (UPI).— Una clamorosa acogida fue tributada hoy a los integrantes de la Selección de fútbol argentina que intervino en las series eliminatorias del Campeonato Mundial que se define en Londres. El avión de Aerolíneas Argentinas en que viajaron los jugadores y dirigentes argentinos, con cierto atraso debido al mal tiempo y a la acumulación de pequeñas demoras en otras escalas, arribó al aeropuerto internacional de Ezeiza a las 13.56 (hora argentina).

La pertinaz lluvia que cae en esos momentos sobre la capital federal no amilanó los ánimos de millares de entusiastas aficionados que concurrieron a la estación aérea, portando banderas argentinas, de los distintos clubes de fútbol y grandes cartelones con la leyenda "Bienvenidos".

Con mucha anticipación había la policía establecido un estrecho cerco, para evitar desbordes de la multitud.

Dirigentes de la Asociación de Fútbol Argentina y personalidades se congregaron también para recibir a los jugadores.

Se advirtió la presencia del representante argentino en el Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), Raúl H. Colombo, quien también fue presidente de la AFA y de la Confederación Sudamericana de Fútbol. En representación del Gobierno concurrieron el Edecan del Presidente Juan Carlos Onganía, Vicecomodoro Víctor Leconte, y el Jefe de Prensa de la Presidencia de la Nación, teniente coronel Luis Máximo Premoli.

Cuando el avión tocó tierra, cientos de fanáticos rompieron los cordones policiales, lanzándose sobre la pista y rodeando al aparato luego que este se detuvo.

Los enviados del Presidente Onganía dieron la bienvenida oficial a los jugadores a bordo del avión, antes de que descendieran, mientras miles de gacetas gritaban "Argentina" y "Olimpico".

Luego de emocionantes alternativas provocadas por los desbordes jubilosos del público, en una caravana de automóviles, los jugadores se trasladaron a la residencia presidencial de Olivos, donde los aguardaba el Presidente Juan Carlos Onganía para darles personalmente su bienvenida en nombre del Gobierno.

En todo el trayecto hasta la residencia presidencial, ubicada en la suburbana zona de Olivos, gran cantidad de público aclamó a los futbolistas.



Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol de Chile y vicepresidente de la F.I.F.A., habló largo referente a la situación de los sudamericanos frente a la F.I.F.A. "Hay que formar dirigentes sudamericanos de peso", insistió.

## Emile Allais está de nuevo en Chile



Ayer arribó a Santiago, vía Air-France, el prestigiado maestro del esquí francés Emile Allais, quien fue invitado especialmente por la Federación Chilena al próximo Campeonato

Mundial de Portillo. En CERRILLOS fue recibido por Max Kaiser, Guido Zolezzi, Hector Belledone y otros directivos del esquí local, con quienes lo vemos en el grabado

## COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE REUNION GENERAL ORDINARIA

En conformidad al Art. 27 de la Ley 12.851 y por acuerdo del Consejo General adoptado en sesión del 15 de junio de 1966, convócase en 2ª. citación a los Miembros del Colegio de Ingenieros a Reunión General Ordinaria para el día 5 de agosto, a las 16.30 horas, en la sede del Colegio, Alameda Bernardo O'Higgins 1170, 9º piso.

### T A B L A

1) — Lectura y aprobación del acta de la Reunión General Ordinaria N° 7, celebrada el 3-VIII-1965; 2) — Memoria y Balance correspondiente al período 1º de julio 1965 al 30 de junio de 1966; 3) — Moción de cualquier orden relacionada con las actividades del Colegio.

Por tratarse de segunda citación, la reunión se efectuará con los miembros que asistan.

EL SECRETARIO-TESORERO

## CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL N° 2

VICUNA MACKENNA 200

## GRAN REMATE DE ALHAJAS

Todas las Sucursales de Santiago centralizadas en la SUCURSAL N° 2

MANANA VIERNES 29 de julio de 1966, de 9 horas adelante PRESTAMOS CONCEDIDOS EN NOVIEMBRE DE 1965 Y VENCIDOS EN MAYO DE 1966.

OFICINAS:	Numeración	Pólizas	Inicial	Terminal
Oficina Matriz	...	...	879.921	888.018
Sucursal N° 1	...	...	261.066	263.311
Sucursal N° 2	...	...	194.242	199.259
Sucursal N° 3	...	...	534.814	537.672
Sucursal N° 4	...	...	312.335	313.336
Sucursal N° 5	...	...	53.804	56.274
Sucursal N° 6	...	...	245.773	247.330

HAY: Pulseras, relojes, gargantillas, colgantes, argollas, aros de oro, anillos y placas brillantes, servicios cuchillerías, juegos de té y bandeja de plata, etc.

EXHIBICION: Hoy, de 9 a 16 horas. RENOVACIONES: ÚNICAMENTE HASTA EL DIA ANTES DE LA EXHIBICION. Pago al contado en dinero efectivo — Entrega inmediata al término del remate

## PARA LOS AVICULTORES Y LA OPINION PUBLICA DEL PAIS

Las Cooperativas han sido sorprendidas con una publicación en la prensa que bajo el título "Bajará el Precio del Huevo", da cuenta que DIRINCO ha procedido a bajar los precios de este producto, en todas sus categorías, para los consumidores.

DIRINCO basa esta función en el hecho de que el huevo se está vendiendo al detalle sobre \$ 300.— Estimamos esta medida totalmente inconsciente, por la escasez que se ha notado últimamente en el mercado de este producto, y que responde al período estacional sumamente crudo que se encuentra debido a la zona central, donde se encuentra la mayoría de los criaderos. Esta situación, unida a la mayor demanda producida por la implantación de la carne única, ha creado una escasez momentánea, que durará hasta que quiten en producción las nuevas crías.

Estas serían superiores, de acuerdo a estudios realizados por la Corporación de Fomento, en más de un 70% respecto al año anterior.

El esfuerzo que significa realizar este aumento de producción ha sido arduo, sin ayuda estatal de ningún tipo. Tanto es así, que el Gobierno, al formular su Plan Anual, ha otorgado completamente a los productores de carne, llegando hasta no incluir su representación en el comité que creó la Comisión Avícola Nacional.

Los productores comunicamos a la opinión pública la medida de fijación que comentamos es una respuesta totalmente negativa al esfuerzo desplegado por el Gobierno, para una abundante y permanente producción avícola, la escasez, la grava, y en lo que a la producción avícola se refiere, queremos destinar responsabilidad a sí en el futuro la nación carece del alimento necesario para cubrir sus necesidades.

—COOPERATIVA AGRICOLA AVICOLA S.A. TIAGO LTDA. —AVICOSAN LTDA. —COOPERATIVA AGRICOLA AVICOLA NACIONAL. —COOPERATI LTDA.

## REFRIGERADORES LAVADORAS ENCERADORAS CREDITOS

DESCUENTOS ESPECIALES POR COMPRAS AL CONTADO

CASA SCHNEIDER

ALAMEDA 3295-3299 ESQ. MATUCANA

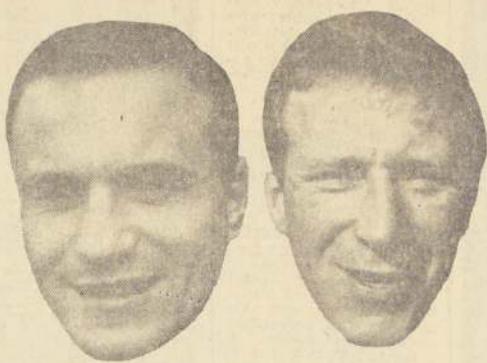


## INGLATERRA - ALEMANIA:

## ¿Sólo Fútbol de Fuerza?

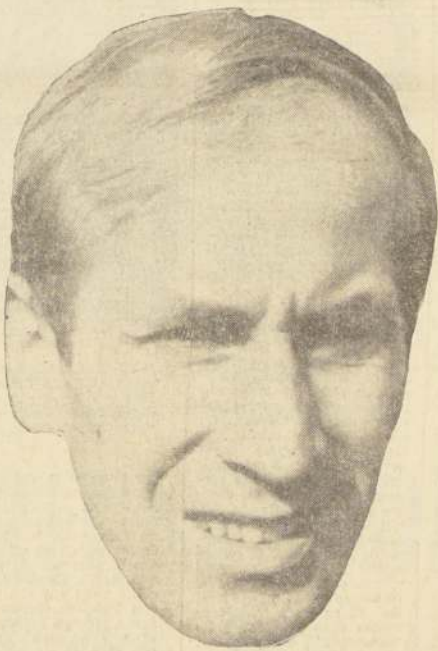
La final de la VIII Copa Jules Rimet pone frente a frente a los dos más típicos exponentes del fútbol-capacidad física.— Pero, ¿sólo han mostrado esos atributos ambos equipos?— ¿Significará este Torneo Mundial el comienzo de una nueva era para el fútbol?

Nota de JUAN CARLOS FRANCO



GEORGE COHEN ha sido uno de los pilares de la defensa inglesa que ha sido batida solo una vez en 5 partidos.

JACKIE CHARLTON no ha defraudado a los hinchas ingleses que veían en él y su hermano Bobby, y el astro Greaves, las "estrellas" del equipo.



BOBBY CHARLTON, anotó los dos goles de Inglaterra en el trascendental partido frente a Portugal. El centro delantero, hace de todo en el equipo, "sube y baja" al estilo de Distéfano.

Es sin dudas un jugador completísimo

más duro y sucio de la historia. Una tremenda gravitación hubieran tenido los árbitros europeos que dejaron "dar y repartir sin asco". Esta política había perjudicado abiertamente a nuestros equipos, porque les impidió realizar su fútbol jerárquico, talento y belleza.

## ¿CUAL ES LA VERDAD?

En esta nota intentaremos con los ANTECEDENTES OBJETIVOS que tenemos a la mano, cuáles no fuimos testigos de los hechos, y que emanaron de los encuentros vistos en la televisión y cine y escuchadas a través de la radio, más el material cablegráfico llegado hasta nuestro país, "separar los hechos de la holarasca noticiosa". Nuestra opinión, en consecuencia, será sólo a título personal y tendrá desventaja con respecto de quienes estuvieron en Inglaterra. Pero creo que en un intento de ser objetivos hay que, con calma analizar lo real y decirlo, pero separándolo de todo aquello que no es sino opinión interesada y parcial. Tanto de ingleses y alemanes como de rioplatenses.

Un hecho es totalmente efectivo: LA FIFA VIVE Y TRABAJA TOTALMENTE CONTROLADA POR EUROPA. Antes durante y después de cada Mundial son dirigidos europeos los que deciden lo importante. Esto ha sido denunciado algunas veces, pero solo ahora ha adquirido caracteres de sensacionalismo. Es que Brasil al ganar dos mundiales se CREYO PODEROSO y en vez de aprovechar ese hecho para aumentar el peso e influencia de Sudamérica, se mimetizó con los europeos y fue entretenido y enañado con algunas migajas que eran gratas a su paladar. Y eso vale para los del Río de la Plata.

Otro hecho, y que es sólo consecuencia de lo anterior, es el total predominio que el fútbol europeo y concretamente el inglés mantiene inexplicablemente sobre la INTERNATIONAL BOARD que es el organismo que dicta las normas y reglas del juego de fútbol. Como un hecho interesante diremos que el reglamento de ese organismo establece que se integra de la siguiente manera: 16 Consejeros de los cuales DOCE son representantes de las Ligas de Escocia, Inglaterra y País de Gales, con 4 cada una, y CUATRO, solo 4, en representación de la FIFA, entre los que lógicamente hay dos europeos. ¿Por qué esta hegemonía de esas tres Asociaciones de un solo país. Gran Bretaña?

Otro ejemplo: de los 24 par-

tidos de Octavos de final, 18 fueron arbitrados por europeos dos por un árbitro israelí y uno español, y solo 4 por jueces sudamericanos (Yamazaki, Márquez, Goltscheva y Codas).

## LA OTRA CARA DE LA MEDALLA

Ahora vamos al presunto "aquí" de Latinoamérica. Veamos que hay de cierto. De los 5 países que actuaron en Chile ni México, pueden escucharse en los arbitrajes para su eliminación. Brasil, solo hasta en lo que a Pelé se refiere. Pero no hay que olvidar que el fútbol brasileño no podía confiar solo en un hombre, por grande que sea, para ser tricampeón. Lo demás se debió a los errores que cometieron con su equipo. Nos quedan Argentina y Uruguay.



HELMUT HALLER el impetuoso y laborioso delantero de Alemania, es uno de los astros indiscutidos en un Mundial, en que el fútbol europeo ha impuesto su estilo.



La importancia del aspecto físico tiene un argumento a su favor en este grabado, emos a nuestro mejor cabeceador y brinador de defensa, Humberto "Chita" Cruz, superado fácilmente más de medio metro, por el entrela de Corea, Pak Doo Ik.

Estos números dan que pensar, ¿no es verdad?

Entonces cabe preguntarse, ¿FUE TODO ESTO SOLAMENTE CULPA DE LOS ARBITROS EUROPEOS? Alberto Armando, presidente de Boca ya está diciendo (y es muy bueno para hablar) que el fútbol sudamericano se ha quedado atrás y que debemos importar jugadores del Viejo Mundo, porque según él serían mejores.

Vuelve la interrogante, ahora desde otro ángulo. ¿ES SOLO FUERZA LO QUE TIENEN INGLATERRA Y ALEMANIA? Ambas escuadras llegan a la final con la siguiente estadística: Los primeros tienen 4 triunfos y un empate, 7 goles a favor y 1 en contra. Los germanos lucen también 4 victorias y un empate, 13 goles a favor y 2 en contra.

Estos resultados son sólo producto del fútbol fuerte y de la contemplación que sin duda los árbitros europeos tienen para con las faltas? Al autor de estas notas le parece que no. Es cierto que el fútbol que practican estos equipos no es agradable a nuestro gusto. Hombres recios, duchos en el choque, fuertes. ALETTAS-FUTBOLISTAS que a ratos nos parecen rústicos, pero veloces, con fleque para los noventa minutos y para recibir golpes sin alterarse (porque también a ellos les dan). Y otras virtudes, entre las que no están ausentes algunos que también "juegan a la pelota" al estilo sudamericano. Aunque no sean los más. Con esta nota queremos abrir la polémica. El sábado veremos quién puede más y tendremos un nuevo antecedente, para nuestro tema.

J. C. F.



HELMUT HALLER, el "veterano" arquero de Alemania, se ha convertido en este Mundial en uno de los mejores. Sólo 2 goles en su valla. Con 31 años de edad es uno de los más solventes jugadores de la "máquina alemana".



UWE SEELER ha vuelto a ser tremendamente útil en una de las delanteras más efectivas de la Octava Copa Jules Rimet, anotando varios de los 13 goles que lleva convertidos su equipo.





Mucho desnivel en la capacidad de los quintetos de la "U" y Universidad Católica quedó de manifiesto en el partido inaugural del torneo Copa Chile, jugado en la cancha del Estadio Italiano. Los católicos son los más débiles de la competencia, Eduardo Gamboa de Universidad de Chile tiene dominada la pelota, mientras Mac-Namara trata de cargarlo.

## COPA CHILE:

## Nueva Inyección Para el Hockey

El desplazamiento de los mejores equipos seleccionados a través del país, a cumplir con sus partidos oficiales, está despertando el interés por este deporte.— Huachipato es quien ha aportado mayor número de figuras nuevas.— Aún predominan en las alineaciones jugadores de larga trayectoria

Se han jugado escasos partidos del Campeonato de Hockey Copa Chile y ya es posible a pesar de ello emitir una opinión aproximada acerca de la capacidad de los ocho equipos seleccionados que en él intervienen. No cabe dudas que una vez más ha quedado demostrado que el fuerte de este deporte está arraigado en la capital, con dos cuadros que mantienen supremacía manifiesta sobre el resto, desde hace bastante tiempo.

Santiago puntero lúcido, con cuatro victorias y con un porcentaje de efectividad notorio, cual es 26 goles y con sólo cuatro tantos en contra, postula con argumentos sólidos a grabar su nombre en esta primera versión del novedoso torneo.

Los jugadores que defienden los colores santiaguinos son los hockeyistas del Club Bata de Peñafiel, base de la Selección chilena que compitió en el Mundial de Brasil, y vencedor del Campeonato Metropolitano de la Asociación Santiago del año pasado. Vemos nuevamente en su alineación a figuras que desde algún tiempo ocupan los lugares preferentes en el escalafón nacional, Alfonso Erazo, Hugo Valdivia, Carlos Soto, Luis Soto, Campos, Rojas, y otros, que actuando desde hace años en la misma escuadra han logrado conformar un equipo compacto y rendidor, que se ha transformado en un rival difícil de vencer.

Le sigue en merecimientos y en la Tabla de posiciones, Universidad de Chile, con un partido menos, pero también en condición de invitado. Para los aficionados a la ubicación de los universitarios laicos, que comúnmente ocupan lugares resagados en los torneos en que participan. La explicación dada por los organizadores, si bien no satisface a todos los restantes equipos, finalmente fue aceptada. La debilidad de la Asociación de Hockey de Universidad de Chile facilitó el acuerdo para que el fuerte representativo de Audax Italiano tomara la divisa azul en este certamen nacional.

Ahí está, entonces, la razón por la cual Universidad de Chile defendida espléndidamente por los tanos, se halla convertida en animador, una vez más, de un torneo.

La gran experiencia de Alfonso y Mario Finalterri, Jorge Cordero, en el arco, Eduardo Gamboa, Roberto Vargas, junto a la labor eficaz de Dagoberto y Rodolfo Sívola, han sido una barrera dura de vencer para Universidad Católica, Concepción y Huachipato.

Es indudable que la calidad y gran conocimiento que tienen todos los jugadores de la "U" les ha servido una enormidad para salir airoso ante quintetos rápidos y fuertes, que le tuvieron por momentos en serios aprietos.

La parcial aplicación que se está haciendo de los nuevos reglamentos de juego ha dado a las acciones mayor rapidez y por consiguiente, más emoción a los encuentros. Esto es condenatorio y más terminantemente lo ha sido ya, para aquellos equipos, que remisos a los entrenamientos ven limitada su capacidad y posibilidad de triunfo a lo que puedan hacer en los primeros minutos del partido.

En ese sentido se esperaba que los jugadores de Audax, actuales representantes de la "U", fueran los primeros en experimentar flaquezas, por su condición de elementos antiguos en el hockey, pero contrariamente a lo supuesto, éstos han paliado lo que podría ser una desventaja con entrenamientos continuos.

Ahí está el resultado conseguido hasta el momento. Puede que más adelante varíe, pero en ningún caso será por mala preparación física, sino más bien por superación de sus oponentes. Vía del Mar encaramado sorprendentemente en el tercer lugar, llama la atención no sólo por su excelente colocación parcial, sino por la campaña que ha estado realizando el quinteto de la Ciudad Jardín, que tiene de base al Cidón. La seriedad con que han encarado este campeonato, debe ser una de las razones de peso que avalan la exitosa actuación suya. En todo caso, sus jugadores siguen siendo los ya conocidos: Mi-



EDUARDO GAMBOA ha sido uno de los jugadores más positivos en el ataque de Universidad de Chile en la actual Copa Chile.

chel Masad, Héctor Uribe, Carlos Araya, entre los principales. El aliciente de una competición de la jerarquía de esta Copa Chile ha levantado presión en la débil Asociación de Viña del Mar, para vigorizar su propia competencia. Los sureños no podían faltar en esta cita nacional y se han hecho presentes con 2 cuadros de diferente capacidad: Huachipato y Concepción. De ambos, no cabe dudas que los usineros han sido los mejores y de paso, el cuadro revelación de la Copa Chile.

La acción de los usineros en lo corrido del torneo ha sido suficiente para valorar el excelente material humano que poseen, y que le hace aparecer como el verdadero semillero del hockey chileno.

La juventud de todos sus jugadores la rapidez en los desplazamientos, la habilidad en el manejo de los patines y la chueca, son algunas de sus cualidades más relevantes.

Junto a lo anterior es destacable también que Huachipato no sólo tiene cinco astros en la cancha que dan espectáculo, sino que completan su plantel muchos más, de tan valiosas condiciones como los que están actuando.

Para prueba basta nombrar al juvenil arquero Luis Moraga, que reemplazó con éxito al internacional Sergio Jara, que jugó en Brasil. Las intervenciones sobrias y oportunas de Moraga, que reemplazó con éxito al internacional, Sergio Jara que jugó en Brasil.

Las intervenciones sobrias y oportunas de Moraga colaboraron eficazmente al juego de su equipo, transformándose en pieza vital del coordinado andar de Huachipato.

Otros valores nuevos para nosotros, pero con hechuras de cracks por su concepción de jugadores ya realizados, fueron Tristán Tapia, Edio Lagos, Eduardo Rivera y Luis Iturra, para nombrar a los que se mostraron más en los dos partidos jugados en Santiago.

Si continúa la Asociación de Huachipato en la labor que se trasluce a través de su selección, no será muy lejano el día en que la mayoría de los jugadores que defiendan los prestigios del hockey chileno provengan de sus filas.

Los restantes equipos, U. Técnica, Concepción, Las Condes y Universidad Católica están en un nivel más o menos similar aportando al torneo sólo entusiasmo. Un poco mejor que los demás se muestra el elenco "técnico" con el siempre útil respaldo del veterano internacional, Oscar Ahumada, junto a Manuel Llorens, Jorge Ibáñez y Antonio Luna.

La sangría económica que significa para los equipos, el desplazarse de una ciudad a otra para cumplir con sus compromisos oficiales, si bien no tiene una compensación inmediata y material, puede estimarse como un sacrificio necesario para impulsar este deporte a lo largo del país.

Al menos el jetarigo de algunas asociaciones antes de este campeonato, ha empezado a desaparecer, cosa que augura una mayor actividad con posterioridad a la finalización de la Copa Chile.

Carlos BONILLA V.

## DANIEL TORRES:

# Enseña lo que Sabe: Fútbol

Auténtico formador de jugadores, el actual coach de Everton, tiene plena con-

fianza en su labor y en el futuro de los muchachos que está preparando

Escribe: Armando Jorquera M.

la ocasión propicia a cualquier riesgo.

En el fútbol chileno es algo que tiene mucho valor y significado. Y Everton lo está haciendo. Es manifiesto el deseo de todos por lograr una actuación destacadísima en el actual certamen. Sin embargo, lo es también el trabajar con la nueva hornada. Como algo característico y de enorme significado, en el cuadro de la divisa auriazul, no hay precios altos ni cracks de categoría. Son todos jugadores de condiciones y atributos más o menos parejos del popular deporte. Pero, que están dando por que reciben el estímulo necesario para ello. Conforme el predicamento del coach Daniel Torres, en el plantel no hay titulares ni suplentes. Todos están porque son necesarios. Y deben demostrarlo. No hay favoritismos para nadie. Las puertas del triunfo están abiertas. Everton tuvo también su "Edad de Oro", cuando consiguió esas dos estrellas que simbolizan las campañas de 1950 y 1952. Paulatinamente con el correr de los años, está volviendo esa mística, y las preferencias por el fútbol práctico y positivo. Y vaya que es interesante comprobar la importancia de la labor del "humilde" Daniel Torres. Ya cuando se desempeñaba como ayudante de Salvador Biondi, era cara conocida en los barrios, en todos los cerros, donde se juega con intensidad el fútbol amateur. Muchos de los que triunfaron en el fútbol profesional o están triunfando, fueron por él recomendados. Hasta que le llegó la responsabilidad de dirigir el equipo. No volvió. Por el contrario, mantuvo el mismo predicamento. "Es inconveniente gastar en transferencias, cuando los jugadores de la zona merecen una oportunidad. Todo ese dinero para pagar precios altos es innecesario y debe invertirse en las divisiones inferiores", ha dicho siempre.

—OO—

Con la convicción absoluta de que tenía la razón, Daniel Torres, a comienzos de la temporada, pasada ante el temor de los dirigentes por la suerte del elenco señaló: "Este es un cuadro para el futuro...".

En un comienzo, pocos comprendieron el significado de lo dicho. Sin embargo, más tarde, los críticos y los resultados le dieron la razón. Comenzó a funcionar la nueva máquina de Everton. Las únicas armas fueron la juventud y una orientación hacia el fútbol práctico y positivo.

En incontables ocasiones hemos visto preparar a los "cañoneros" de Everton. El método es muy simple: pasadores de pelota detrás del arco, distancia conveniente y la ubicación de algunos zagueiros. Los delanteros re-

ciben y tiran como vengas. Así adquirieron puntería y potencia Escudero, Rojas, Arancibia, Veliz, González, Álvarez y los están consiguiendo Vázquez, el hermano de Pedro Pedro, Gallegos, Nuñez, Cáceres y varios más. Esa es la mejor escuela para, disponer de forwards con personalidad y fleque.

"Entiendo —afirma Torres— que si un jugador está en un club profesional,

cia, dos derrotas prevencian servir al pastoreo. En una institución, en cambio, hay, sin embargo, una tiza que los resultados de la inoperancia de los elementos que vienen de abajo. Aunque se tiene seguridad absoluta que los dos ellos son buenos jugadores, hasta terminan por ser irregulares en el campo. En el caso de los jugadores que vienen de abajo, pese a que tienen las capacidades y el conocimiento de su fútbol. Pero, eso es que hubo un momento en que cualquier jugador nacional debía estar en el molde del fútbol de



NELSON VÁSQUEZ, con sus cortos 17 años, está en situación de constituir un aporte valioso para el fútbol chileno. El mediocentro de Everton está ya en la ruta de la consagración.

ción es sumamente breve. Por tal motivo, formulamos exigencias de elementos ya formados que impostergablemente deben ser contratados por las autoridades. Los hechos están a la vista. Sólo resta analizar con absoluta sinceridad y honestidad lo que han realizado las entidades por formar jugadores y lo que es más importante, otorgarle



DANIEL TORRES nunca le ha tenido miedo al "Zapalaz" que fuera pieza importante en el Everton 1950 y 1952, es partidario del aporte de los nuevos jugadores, para lo cual está realizando una efectiva labor "promoción" en la zona.

por muy joven que sea, debe estar en situación de actuar en cualquier momento. Personalmente soy un convencido que hay que darle la oportunidad para que lo demuestren. Lo hizo con Rojas, Escudero, Arancibia, Veliz y ahora lo hago con Vázquez, Gallegos, Nuñez, Carrasco, Rubén Arancibia y persistiré en ello con el resto de los jóvenes valores que tengo en la reserva. Si son capaces, están en situación de ganarse el puesto".

En cualquier circunstancia,



Estos son algunos de los jugadores que constituyen "la sangre nueva" en el cuadro de Everton. De izquierda a derecha, Fabián González, de 19 años; Rubén Arancibia, 17; Claudio Gallegos, 18; Nelson Vázquez, 17 y Eduardo Carrasco, 19. De acuerdo a lo asegurado por el entrenador, Daniel Torres, "el equipo de Everton es un cuadro para el futuro".



# Eusebio y Germano LOS SEPARAN LOS AÑOS: LOS JUNTA SU GRAN CALIDAD

Ambos, distintos en estilo y en funciones, han llegado a ser estrellas del fútbol mundial y valores indispensables en el club Benfica y la Selección de Portugal

Germano y Eusebio son dos columnas del "Benfica" y también de la nacional portuguesa que está jugando en Londres. Si al referirnos a la vida de ambos, demos de hablar de fútbol, conviene decir que entre ambos jugadores hay toda una generación.

Germano llegó al fútbol procedente de París, en donde practicaba un deporte desconcertante: divertir a las turistas que llegaban a París en busca de emociones. Eusebio llegó desde Mozambique, aquella lejana posesión portuguesa del África, cuya capital, Lorenzo Marques, sigue siendo, con gran disgusto del gobierno de Sudáfrica, el epicentro del amor entre blancos y negros, terminantemente prohibido en Ciudad del Cabo. Eusebio trabajó en Mozambique en los más diversos menesteres, ganando siempre tan exiguos salarios, que, según su propia confesión, jamás le alcanzaron para comprarse un par de zapatos. Lo descubrió Guitman y en seis meses hizo de él un campeón.

Germano es, además, un ejemplo vivo de la constancia y la firmeza de carácter. Lo demostró hace tres años y un poco más, cuando fue operado de un menisco por el magnífico médico deportivo Dr. Ferrero (Q.E.P.D.) y, por aquellos días, su carrera parecía caminar hacia el ocaso. Se repuso física y moralmente, pasó a paso con la misma seriedad y dedicación que suelen tener los jóvenes que quieren triunfar, pero Germano había pasado ya la treintena hacía buen rato.

Por aquellos días y recién operado, declaró a la prensa: "Sana y volveré a jugar; no sabría hacer otra cosa. Amo el fútbol y desde que regresé a Portugal he sido el fútbol la única cosa que me ha dado satisfacciones personales y también el dinero suficiente para vivir decentemente. El París de mi juventud no fue una dulce divagación, sino una vida que me enseñó a ser constante, a ganarme el pan. He conocido tiempos tristes y sé bien lo que se siente en el alma cuando hay que acostarse sin haber podido echar nada al estómago".

Cuando Germano sanó y volvió a las canchas, los diarios y revistas de Portugal hablaban largamente de la "resurrección deportiva de Germano". Capitán del Benfica y de la nacional, Germano es el símbolo del profesional concienzudo. Ha guiado la representación de su país a las finales mundiales, eliminando a Checoslovaquia, que fuera segunda en el Mundial del 62. Entrevistado por radio pocas horas antes del primer partido del actual Campeonato del Mundo en que jugará la selección portuguesa, Germano declaró: "No hemos venido con grandes certezas a Inglaterra, pero si la suerte nos da una mano, podremos hacer bastante. Lo más que podría fallarle a nuestra selección sería, acaso, experiencia, pero no "clase" ni mucho menos todavía "temperamento". Si Italia trae un Rivera y un Facchetti y a su vez Londres nos espera con un Charlton y un

Greaves, nosotros poseemos nuestro Eusebio. Si Eusebio es un fenómeno deportivo, puedo decirlo después de haber visto jugar miles de campeones".

## DESPUES HARLO DE EUSEBIO

Germano se extendió bastante, y se puso hasta locuaz, cuando se le tocó el tema de Eusebio Da Silva Ferreira. Describió su forma de juego y analizó detalladamente sus múltiples recursos en la cancha. Destacó la rapidez de que ese hace gala en la fase conclusiva y la perfecta coordinación que hace tan difícil en el adversario el poder controlarlo.

Eusebio no ha cumplido aún los veinticuatro años. Tenía 19 cuando debutó contra el Atlético de Lisboa, marcando ese día tres goles. Los entendidos, en cambio, dicen que su consagración tuvo lugar una tarde en París, al poco tiempo de su debut, y fue en un partido contra el "Santos" de Pelé y Coutinho; entró en el 2º tiempo, marcando tres goles, uno tras otro. Fueron los únicos que hizo el "Benfica", derrotado en esa oportunidad por 6-3.

Cada cierto tiempo alguien quiere "comprarlo": el Real Madrid, la Juventus o el Milan. Han llegado a ofrecer cifras fabulosas; pero la sociedad deportiva portuguesa ha dicho siempre NO. Eusebio, que no sucumbe a la tentación ni de las liras ni de las pesetas, sigue siendo el muchacho sencillo de siempre: de la casa al campo y del campo a la casa. Sus momentos libres los ocupa en ir al cine y en escuchar discos de jazz, que el coleccionista con verdadera pasión.

La sinceridad con que cuenta su vida es un ejemplo para muchos: "Comencé a jugar fútbol cuando asistía a la escuela primaria. Era muy pobre y tenía que jugar descalzo. Jugaba con muchachos de mi edad en las calles desiertas del apartado barrio en que vivía en Lorenzo Marques, me ponían de defensa, tal vez por ser el más alto de

Germano y Eusebio son las dos figuras más populares en Europa de entre los jugadores portugueses. Es posible que a su fama haya contribuido en gran parte la televisión, ya que siempre la Eurovisión filma los partidos en que ellos juegan.

Germano, por su parte, es un atleta verdadero, un campeón real y digno aun cuando a veces le haya correspondido desenvolverse en roles insólitos. (Ejemplo? En San Siro, en la última final europea contra el "Inter", juró de guardavallas al retirarse por lesión Costa Pereira, el meta del conjunto).

Los televidentes y los asistentes al partido gozaron del espectáculo extraordinario que ofrecía Germano defendiendo la red, siempre arguído, con su barba larga y tupida y su brillante calva prematura. No le pasaron goles. El único de ese partido se lo habían hecho a Costa Pereira en el primer tiempo.

los que jurábamos, pero a mí me gustaba el "sabor a gol", y me amargaba allá atrás. Fue un sacerdote amigo el que me envalen-

tonó como atacante. Y de ese modo llegué a la rama cadete del Marques. El pago que recibía era comida abundante para mí, para

mi madre y mis hermanos. Era ya una gran cosa para nosotros que éramos pobres. Mi padre murió cuando yo tenía 5 años, dejando a mi madre la tarea de alimentarnos y educarnos a mí y a mis hermanos, que sumábamos siete hijos. Jamás vi a mi madre descansar un instante. (Sobrecita), cuando supo que me dedicaría a jugar fútbol, no quería aceptarlo. Me había regalado el Club un par de zapatos de fútbol y otro para salir. Me rogaba tanto que no fuera a jugar, pues se me romperían pronto los zapatos. Los de fútbol yo los adoraba y casi no me atrevía a tocarlos más que para algún partido. Se necesitaron años para convencerla de que mi porvenir estaba en el fútbol y hasta el día de hoy cada vez que juego, esté en donde esté lo primero que hago al finalizar la competencia, es llamarla por teléfono para que comente el partido. Deban Uds. oírlo: se expresa como un técnico.

Me casé hace poco más de seis meses, adoro a mi mujer, pero mi madre es la única que domina mi pensamiento a toda hora, aun cuando esté jugando el más decisivo de los partidos.

## OTRO FUTURO CAMPEON

Eusebio, aparte de vigilar su carrera, tiene una nueva preocupación: la de controlar la actividad de su hermano Gilberto, que a pesar de tener apenas quince años, es ya una figura promisoría que quiere a toda costa seguir los pasos a Eusebio. Como hermano mayor, le corresponde comportarse como un padre con Gilberto y de ese modo vigila que progrese en sus estudios, que por ahora son lo más importante. Del fútbol ya se verá más adelante.

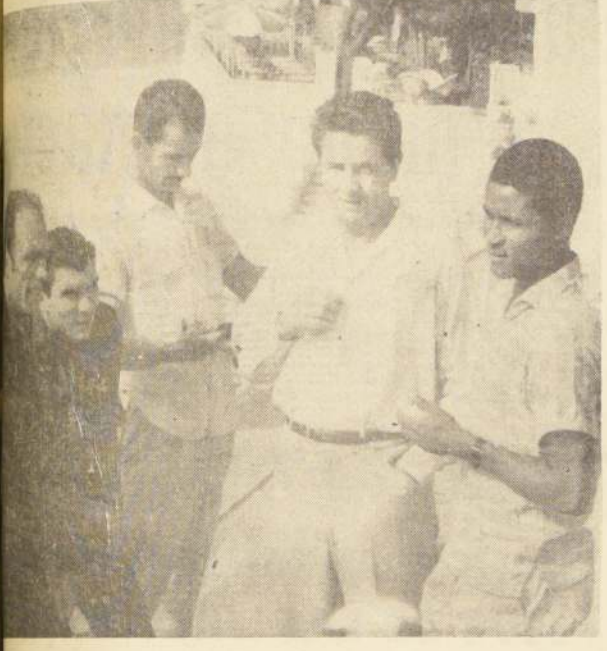
Eusebio ha ganado mucho dinero y lo gasta con largueza. Posee en Lisboa una verdadera mansión, y en Mozambique una casa a todo lujo. Recibe frecuentemente tentadoras proposiciones, pero a todos las contesta: "NO DEJARE EL BENFICA NI POR TODO EL ORO DEL MUNDO".

GERMANO: La edad no cuenta. El rendimiento, sí.



EUSEBIO: Nombre que ya se familiarizó con la fama.

## Diamante Lusitano Negro



ANDRÉ FERNANDO RIERA estuvo a cargo de Benfica, estableció como norma recibir a casa semanalmente a todos los integrantes del cuadro. Entre ellos, Eusebio, que ya en esa época asomaba con todas las hechuras de un crack.

## HUGO RAMBALDI:

# UN TRIUNFADOR QUE EMPEZO EN CHILE

Por CESAR JUNIOR

Con sus atributos de pegada, guapeza y corrección, el también técnico pugilista rosarino ha logrado ahora imponerse en su

Por eso Rambaldi sorprendió, se fue a la lucha directa con Lobos y lo triunfó, ante la consternación de los aficionados, que en varias oportunidades legiraron: ¡Carnicería!, tal era la paliza que propinó al pugilista nacional.

Por eso es que Rambaldi se sintió como en su casa y con el bagaje de sus puños comenzó a labrarse un prestigio, que cada vez era más sólido en nuestra patria. El público lo identificó como nuestro y lo que no conseguían muchos peleadores chilenos, lo hizo el peleador rosarino: llenar el Caupolicán de bote en bote y hacer celebrar a nuestros hinchas sus victorias como si fuera uno más de los pugilistas chilenos.

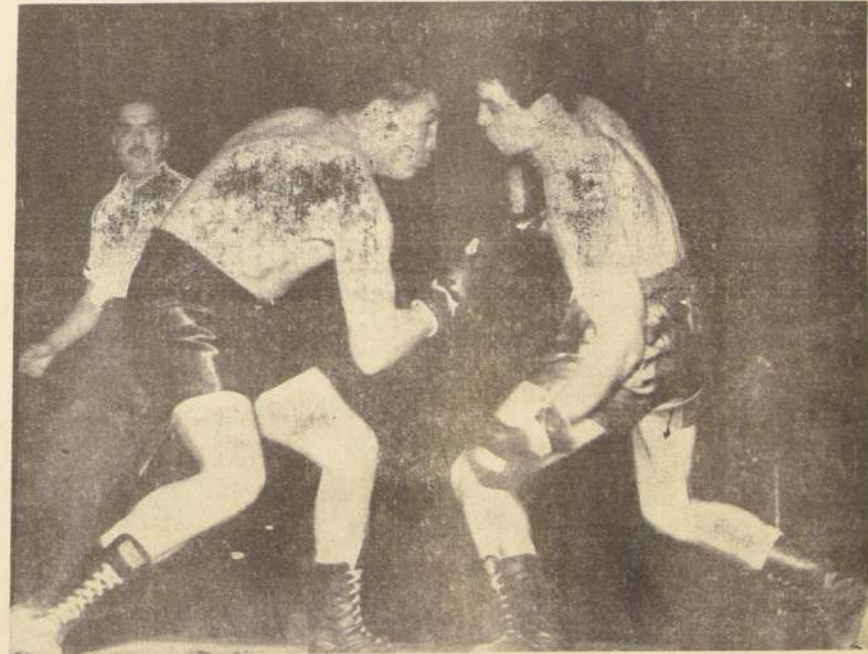
Así ganó a Lobos, de nuevo, y a Fernando Azócar, y a Luis Silva, y noqueó a Domingo Rubio, entre los nacionales. Ya no había rivales para él en Chile, y con un escudo chileno sobre su pantalón, comenzó a derrotar rivales de su propio país. Sus triunfos sobre Vicente Vezzaro y Pedro Benelli, fueron de

propia patria como el campeón que se insinuara en nuestro país.— Astro indiscutido recuerda sus comienzos en el Caupolicán

trámite espectacular, reñidos y violentos como pocos y más tarde cayeron todos el olímpico cayó noqueado ante los golpes del "afuerino" al séptimo asalto.

Había hecho toda su campaña en Chile, había logrado poco a poco subir en las cotizaciones y ya podía ir a tentar fortuna en su propia patria, la Argentina, en donde hasta ese momento —algo más de un año—, se le resistía.

En ese plan, Hugo Rambaldi comenzó a subir en Argentina como lo había hecho en Chile, y enfrentando a Raúl Santos Villalba, a Carlos Gutiérrez, a Adán Gómez y hasta los propios Abel Laudonio y Nicolino Locher, llegó a los lugares de privilegio.



Su comienzo en Chile, enfrentando a "Peloduro" Lobos, lo mostró como un púgil recio, luchador y espectacular. Cambiando golpes sin echar jamás pie atrás, fue derrotando a todos los livianos nacionales y, cuando lo hubo hecho, buscó la consagración definitiva

Nadie esperaba verlo triunfar ante Abel Laudonio, y para sorpresa de todos, el olímpico cayó noqueado ante los golpes del "afuerino" al séptimo asalto.

Esa noche, Hugo Rambaldi pidió los micrófonos y dijo que el triunfo se lo dedicaba a Chile, en donde se había labrado un nombre como boxeador.

Ahora, el cable indica que Hugo Rambaldi es el campeón argentino de los livianos y que la empresa del Luna Park ya le busca rivales de categoría mundial.

Ausente Locher, por haber incurrido en los welters-junior, y derrotado a Laudonio, ninguno de los otros livianos puede por el momento discutir su

opción. Es que Rambaldi se ha impuesto en Argentina con las mismas armas que en Chile le dieron más popularidad que a ningún otro boxeador nacional, con la excepción de Godfrey Stevens.

Sobre el ring, con fuerza, resistencia al castigo e implacable accionar, y fuera de él, con su corrección y gentileza a toda prueba, Hugo Rambaldi es el mejor liviano argentino y si sigue recordando sus comienzos como crack en Chile.

Ya no es más resistido, Rambaldi es en el Luna Park garantía de calidad y espectacularidad, porque siempre ha sido un púgil eminentemente luchador,

Campeón absoluto, piensa, sin embargo, en Chile, y desea volver a actuar sobre el escenario de la calle San Diego. Este año ya no será posible, pero para la próxima temporada, el flamante campeón chileno Luis Zúñiga, ya lo está indicando como el rival que desea enfrentar.



HUGO RAMBALDI, atento, especiante, perfilado, es una de las mejores figuras que han pasado por los rings chilenos en los últimos años. Fuerte y pegador, el liviano rosarino ha escalado hasta los primeros peldaños del boxeo argentino y sudamericano.



# Portugal y Rusia Tras el Tercer Lugar

Los soviéticos tienen problemas para formar el cuadro que actuará debido a lesiones y a la suspensión de Chislenko. — Los portugueses jugarán con el mismo equipo que perdió frente a Inglaterra



LAGRIMAS DE UN ASTRO.— El jugador de Portugal, Eusebio, bautizado como la "Perla Negra de Mozambique", seca las lágrimas con su pañuelo, al término del match que Inglaterra venció a Portugal. Los lusitanos jugarán esta tarde frente a la Unión Soviética por el tercer y cuarto puesto.

## Alemania-Inglaterra será dirigido por Gottfried

LONDRES, 27 (ANSA).— El árbitro suizo Gottfried Dienst fue elegido para dirigir el partido final de la Copa del Mundo de Fútbol de la FIFA, que se disputará el sábado por la tarde en el Estadio de Wembley. Dienst contará con la colaboración de los "linesmen" Karl Galba, checoslovaco y Tokik Bakharov, soviético. Para el tercer y cuarto puesto, en programa para mañana, entre Portugal y la Unión Soviética, fue designado el inglés Ken Dagmali, y como "linesmen" otro inglés, Kevin Howley, y el árabe Ali Kandil, de la RAU.

apresta ahora a enfrentar a Rusia para decidir el tercer y cuarto puesto en el Campeonato Mundial de Fútbol de la Copa Jules Rimet.

Manuel da Luce Alfonso declaró hoy que el equipo portugués saldrá a la cancha con la misma alineación que enfrentó a los ingleses y que perderá el encuentro por dos goles a uno.

La mínima diferencia en el marcador es un motivo de orgullo para los portugueses, que llegan por primera vez a la disputa de las finales de la Copa del Mundo y que junto con los coreanos, también debutantes en las finales, fueron las sensaciones del certamen. La moral en el once portugués es muy alta y se espera el partido con Rusia que dará a Portugal el tercer o cuarto puesto en el campeonato, en el que al principio competían unos cien países.

La alineación portuguesa será la siguiente: José Pereira, Alberto Fresta, Alexandre Baptiste, José Carlos, Hilario Conceição, Jaime Graca, Mario Coluna, José Augusto, Eusebio, José Torres, António Simões, Vicente Lucas, el "hombre sombra" que marcó a Pelé en el partido que le costó a Brasil su eliminación del certamen, no formará parte del equipo, pues la herida que sufre en una mano aún no ha evolucionado lo suficiente como para permitirle jugar.

## Designaciones en FIFA para Juan Goñi y C. Vicuña

LONDRES, 27 (INTER PRESS SERVICE).— Juan Goñi, vicepresidente de la FIFA y presidente de la Asociación chilena de fútbol, fue designado miembro del Comité permanente del organismo internacional. Además Goñi fue nombrado miembro del Comité de Finanzas de la FIFA y del buró del Campeonato Mundial de 1970.

Por otra parte, el árbitro chileno Claudio Vicuña, fue designado integrante del Comité Permanente de Árbitros de la FIFA.

ingleses, a los que definió como grandes jugadores, lamentando que no hubieran logrado el empate en el tiempo reglamentario, pues entonces se hubiera hecho necesario jugar tiempo extra, lo cual les habría dado una posibilidad de alcanzar la victoria.

Los rusos, afectados por las lesiones y la suspensión del ala Igor Chislenko, aplazaron la designación de su equipo hasta pocas horas antes del encuentro.

El capitán, Albert Shesternov, así como Josif Sabo y Murtaz Khurtsilava, están lesionados. Slava Metreveli, otro de los favoritos de la selección soviética, probablemente se desempeñe como ala.

Se cree que unas 60.000 personas acudirán al estadio de Wembley para el encuentro, y que la mayoría apoyará a los portugueses.

La probable alineación soviética es la siguiente: Vladimir Ponomarev, Albert Shesternov (capitán), Murtaz Khurtsilava, Vasili Danilov, Valeri Voronin, Galimsham Khussainov, Slava Metreveli, Anatoli Banihevski, Eduard Malofeev y Valeri Portukhan.



YASHIN

## OPINA COACH LUSITANO:

# A Portugal lo ganó un equipo inglés en su mejor actuación

El técnico inglés Alf Ramsey cree que Alemania no será rival tan difícil como lo fue Portugal

LONDRES, 27 (Inter Press Service).— (Por Hernán Rodríguez).— "Fue la mejor presentación que ha tenido Inglaterra desde el comienzo del Campeonato Mundial de Fútbol", declaró a Inter Press Service el entrenador inglés Alf Ramsey anoche, después de finalizado el partido en el que su equipo venció a Portugal por dos tantos contra uno. "Portugal —añadió— fue un rival fuerte y capaz, demostró gran dominio del balón y copó el campo en varias ocasiones. Es una lástima que un rival así deba quedar eliminado porque ambos conjuntos merecieron la victoria. Portugal jugó mejor que en otras oportunidades que se ha enfrentado a Inglaterra".

Ramsey, que fuera amonestado por la FIFA por haber proferido insultos en contra del seleccionado de Argentina, se mostró esta vez ponderado y midió cuidadosamente sus palabras. Se refirió a Portugal en términos elogiosos, rompiendo así su tradicional afán de menospreciar al rival.

Inglaterra solía vencerlos por diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un trabajo tan bueno, que seremos los terceros o los mejores del mundo".

## PIMPON:

# CHILE Y ARGENTINA PIDEN SEDE DE LAS FINALES DEL S. A. DE CLUBES CAMPEONES

Los pimponistas chilenos ganadores de la Serie Pacífico y los argentinos de la Serie Atlántico definirán en damas y varones la supremacía sudamericana durante la segunda quincena de agosto

Luego de finalizadas las eliminatorias del Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones de Tenis de Mesa, organizado por la Confederación S. A., y que tuvo como participantes a pimponistas varones y damas de Uruguay, Argentina, Paraguay, Perú y Chile, se clasificaron para disputar el título máximo, los representantes de Argentina y Chile.

Por Argentina ganaron el derecho Independiente en varones y River Plate en damas, mientras que por Chile, Municipal en varones y Helénico en damas.

Ahora falta decidir qué país tendrá la sede de esta final.

## COLO COLO INVITADO A RUSIA

Guillermo Herrera, presidente de Colo Colo, recibió ayer en su lecho de enfermo, un cable enviado por la Federación Soviética de Fútbol, mediante el cual invitan a la escuadra popular para que sostenga dos encuentros en la capital rusa con el seleccionado soviético que está compitiendo en el Mundial de Inglaterra.

El problema de dicha invitación estriba en que viene para agosto o septiembre próximo, fecha que es imposible de aceptar. Hoy en la mañana, el timonel albo enviando la respuesta, indicando las dificultades que existen para aceptarla en la fecha propuesta por los soviéticos, y aclarando que si se puede postergar la visita de Colo Colo para meses posteriores, no habrá impedimentos para ello.

La Federación Argentina hizo llegar a la Confederación S. A., una nota pidiendo la sede, la que se realizará en Buenos Aires, los días 13, 14 y 15 de agosto.

Puesto en conocimiento de nuestros dirigentes la posición trasandina, se reunieron los presidentes de Helénico, Alejandro Colquerrera de Municipal, Manuel González y el presidente de la Federación Chilena, Luis Lagos, para estudiar la situación presentada.

Como existe desde hace bastante tiempo deseos de efectuar estas finales en Santiago la Federación Chilena hará llegar a la Confederación S. A. su petición.

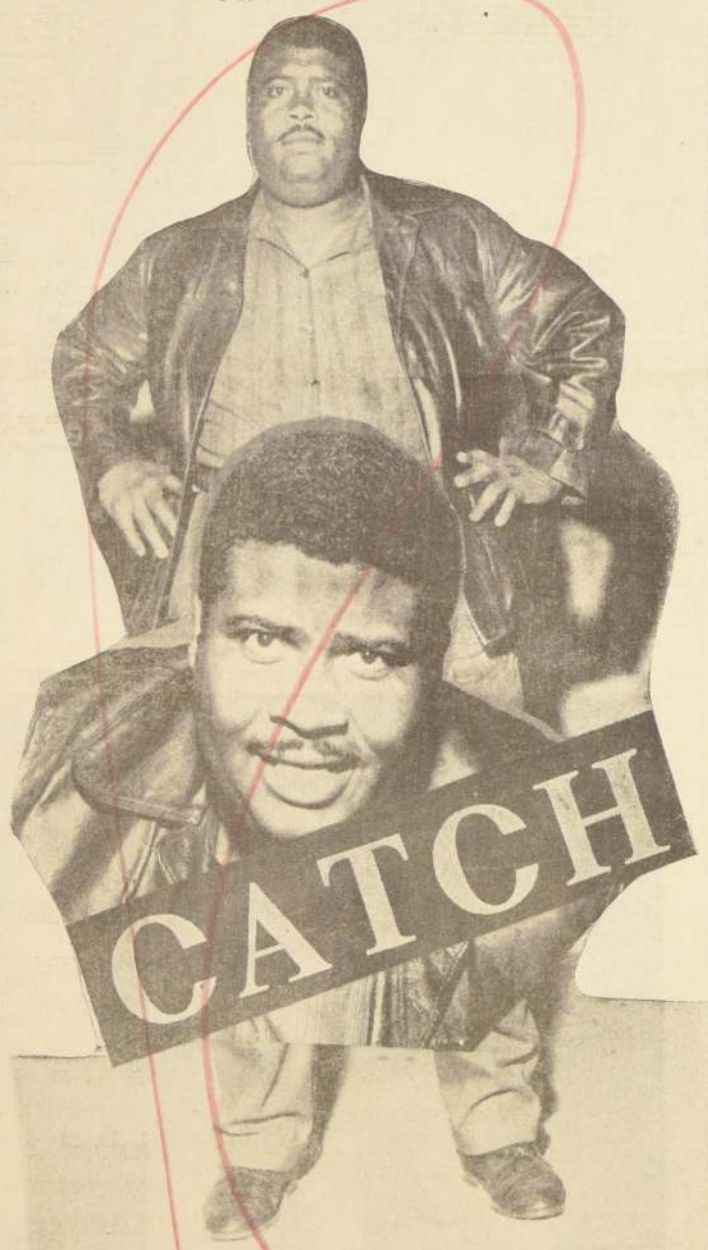
Las proposiciones que serán las siguientes:

1º Realizar las finales en el 27 de agosto.  
2º Realizar un sorteo para determinar mediante el sorteo el país sede.  
3º Efectuar una final en el país sede, y la otra en Chile o en Argentina o viceversa. Quien en definitiva dará la impresión presentada a la Confederación Sudamericana, con sede en Uruguay.

Casnadi cree que el actual sistema de eliminación propia del juego brusco y determina la liquidación de grandes valores participantes, como es el caso de Brasil, eliminado en las preliminares. "L'Equipe" de París, en su edición de hoy, apoya también la conveniencia de subir la eliminación en la rueda decisiva, sosteniendo que esta circunstancia aumenta la violencia en el juego.

"L'Equipe" hace otras sugerencias, como la de refo-

## TORNEO 1966: SABADO 30, PUGNA DE GIGANTONES EN EL "CAUPOLICAN"



GIGANTE NEGRO PANAMEÑO "MATEO" CONTRA "MASCARA NEGRA"... CHOQUE DE GRANDOTES... SABADO 31... "GORILA ESPAÑOL" versus "TIBURON DEL CARIBE"

El plantel de adversarios competidores del Torneo Internacional Catch as Catch Can 1966, recibe nueva con un grandote panameño, el Catcher negro "Mateo", de casi dos metros de estatura y 120 kilos de peso... un gigante que cae como anillo al dedo y puede resultar la "horma del zapato" que necesita otro brutal gigante, el brasileño "Máscara Negra".

El CATCHER NEGRO PANAMEÑO "MATEO", el sábado 23 estuvo en las competencias del "Caupolicán". Lo actuó a "Máscara Negra". Lo espió a su gusto. Analizó sus golpes y acciones fuertes en el ring. Comparativamente así sintió hombre capaz, suficiente para anular al impresionante "Máscara Negra", que está imperando como "El Taita-Tanque" de Cáracas.

unó ha liquidado a sus rivales. Pero a cada santo le llega su día. Y surgió el PANAMEÑO GIGANTE NEGRO "MATEO", que el SABADO 30 cumplirá su desafío al temible "MASCARA NEGRA".

Los tipos primitivos frente a frente. Algo espectacular en catch por primera vez en Santiago. Y lógicamente, hay expectación y curiosidad. Pero no caben pronósticos porque "NEGRO MATEO" y "MASCARA NEGRA" están bien equipados y en perfecta línea física. ORDEN DE LAS COMPETENCIAS DEL SABADO 30 EN EL RING DEL "CAUPOLICAN".

La Comisión Deportiva que controla el torneo 1966, considerando la tabla del puntaje, confeccionó el siguiente ranking de competencias a cumplirse el SABADO 30, a las 9.30 noche en el ring-colchón de la "Caupolicán". 1º Alemán "El Hombre Tijera" versus Argentino Piloto Rojo; 2º Atleta Portieño Absalón Cáceres versus Leo Farías, campeón Tolosa; 3º Beale del Catch, atleta histórico versus Pepe Santos, campeón de las patadas volantes; 4º Lucha de relevos "dos" contra "dos" pareja extranjera japonesa Judoka Yukawa-Ei Turán contra la "dupla" Indio Piel Roja Dakota-Mexicano Incógnito "El Mongol"; 5º Desafío a tres puestas de espaldas. "El Tiburón del Caribe" versus Barbaudo "Gorila Español"; 6º Desafío fuera de Campeonato. Gigante Negro Panameño "Mateo" versus Incógnito brasileño "Máscara Negra".

## Crack italiano

Buigarelli se casó en Bolonia

BOLONIA, 27 (ANSA).— El futbolista del "Bologna" y del seleccionado italiano, Giacomo Buigarelli, se casó esta mañana con la señorita Carla Adalgisi. Buigarelli, que todavía tiene la pierna izquierda enyesada después del accidente sufrido en el partido del Campeonato Mundial contra la URSS, no pudo arrodillarse y permaneció en pie durante toda la ceremonia.

## CHISLENKO SANCIONADO CON TRES PARTIDOS

LONDRES, 27 (UPI).— El ala soviético Igor Chislenko fue suspendido hoy por la Comisión de Disciplina de la FIFA, para los próximos tres partidos internacionales de la Selección de Fútbol de su país, y por tanto, no podrá figurar mañana en el encuentro con Portugal en que se determinarán el 3º y 4º puestos del torneo por la Copa Mundial Jules Rimet. Chislenko fue expulsado de la cancha en el match de semifinal del lunes contra Alemania Occidental, por haber dado un puntapié a un jugador contrario.

La Comisión Disciplinaria también ratificó la advertencia dictada contra el ruso Valeri Voronin en el mismo partido con Alemania Occidental.

Sin embargo la Comisión no ratificó su advertencia al medio alemán Franz Beckenbauer en la semifinal contra Rusia.

Beckenbauer, considerado el mejor centrocampista de Alemania, podrá así formar parte de la alineación de su país, contra Inglaterra en el partido final, el sábado.

## Atletismo:

Fue confirmado el match juvenil de Chile con Uruguay

Fue confirmada la fecha para el torneo atlético por radio que efectuará la Asociación Santiaguina de este deporte, con su consiguente Montevideo, y en la cual participarán las selecciones juveniles de ambas Asociaciones.

El torneo se efectuará los días sábado y domingo de esta semana, realizándose los pruebas en el Estadio Nacional y transmitiéndose por radio hasta Montevideo, donde se estarán efectuando preferencias paralelas con atletas uruguayos en damas y varones.

En la 1ª etapa del día sábado, se efectuarán quince pruebas, desde las 15 horas, interviniendo en ellas los mejores atletas juveniles de la capital.

## Dep. LA NACION invita a sus socios a función de cine

El directorio del Club Deportivo LA NACION tiene el agrado de invitar a todos sus socios para hoy a las 19 horas, en su local con motivo de la proyección de cine que el Departamento de Cine y Radio de la Embajada de los Estados Unidos está ofreciendo los días jueves de cada semana.

En esta oportunidad proyectará las películas el señor Manuel Schmied, quien adquirió el curso por intermedio del Departamento de Cine y Radio, cuyo orfeón fue el señor Humberto Salas Carrasco.



## QUICAMATA PROYECTA UN CAMPEONATO NACIONAL EXTRA DE BOXEO AFICIONADO

PARAISO. — (Por Ar. Jorquera Márquez). — El campeonato Nacional de Boxeo Aficionado, que se celebrará en Valparaíso, entre el 1.º y el 5.º de agosto, será un torneo de 10 días de duración. Para el próximo año, se proyecta que sea de 15 días.

En la actualidad, se están ocupando y no cuentan con el permiso correspondiente. En relación a los profesionales, mientras no finalice la temporada del Campeonato Amateur, entre el 1.º y el 5.º de agosto, no se puede tomar parte en veladas en Valparaíso. Se entiende, por supuesto, que se trata de los púgiles de mayor categoría.

De todo esto se desprende que habrá que esperar la revocación del acuerdo de la Asociación de Basquetbol Local, que es la dueña del gimnasio, trasladando sus jornadas ceteras para los domingos, más ahora que las asistencias de público han tenido una baja abismante en proporción a la que ofrece el boxeo. De lo contrario, esperar que la competencia concluya en octubre próximo, para ocupar el cuadrilátero los sábados, y hasta que termine la temporada en el Caupeolán, a mediados de agosto venidero, para que se puedan realizar jornadas los días viernes.



ALBERTO FOUILLOUX: Oficialmente el Club Olímpico de Marsella, pidió a Universidad Católica precio por su pase.

## FUTBOLERIAS

### "OLIMPIQUE" DE MARSELLA PIDIO PRECIO OFICIAL A U. CATOLICA POR FOUILLOUX

Fueron confirmadas las gestiones realizadas por el club de fútbol francés "Olimpique" de Marsella, referentes a la contratación del jugador chileno Alberto Fouilloux, de los registros de Universidad Católica.

Efectivamente, y de acuerdo con las primitivas informaciones que daban cuenta del interés del club francés por Fouilloux, Universidad Católica, por intermedio del presidente de su rama de fútbol, don Oscar Alvarez, recibió una carta urgente del representante de la institución gala en la cual Olímpique de Marsella pedía por el jugador.

Con la carta de Marsella en su poder, el directorio que encabezaba el señor Alvarez estudia seriamente la posibilidad de traspasar a Fouilloux al elenco gala.

**CERTIFICADO SOBRE OVALLE**  
A solicitud del delegado Pedro Jorquera, del club Ovalle, la Asociación Central emitió el siguiente certificado:

"El Comité Ejecutivo de 2.ª División puede certificar que, revisados los informes de los señores directores de turno de los partidos de la competencia oficial del presente año, ha podido comprobar que no existe reclamación alguna sobre las

condiciones en que se encuentra en la actualidad el Estado Fiscal de Ovalle. Se da el presente certificado a solicitud del representante del Club Deportivo Ovalle, para los fines que le convengan".

En Santiago, a 26 de julio de 1966. Alfonso David León, secretario.

**LESIONADO SULANTAY**

Descanso por 15 días autorizaron los médicos de Palestino al jugador José Sulantay, a raíz de un desgarró que sufrió el domingo pasado en Talca, cuando la oncená de colonia perdió con Rangers.

Esto asegura, por otro lado, tal como lo informamos en ediciones pasadas, la reaparición del argentino Antonio Sastre en el ataque de Palestino en la próxima fecha.

**BARRA DE LA U. CATOLICA**

La barra de galería de la Universidad Católica cita a sus socios e hinchas a una reunión general a efectuarse en la secretaría del club, hoy, a las 18.30 horas, para acordar medidas relacionadas con el viaje a Talca el próximo domingo, a raíz del encuentro entre el cuadro universitario y Rangers.

### SUSPENDIDAS LAS RESERVAS

Debido al fallecimiento del vicepresidente de la Asociación Central, Gregorio Bustamante (Q.E.P.D.), fueron suspendidos todos los encuentros del campeonato de reservas por esta semana.

**REAPARECE URRUTIA**

Nibaldo Urrutia ya cumplió las cinco fechas de suspensión aplicadas por el Tribunal de Penales.

Debido a esto, es muy probable que el entrenador Miguel Mociola lo haga reaparecer en la próxima fecha, en la zaga temuquense.

### CRITICA SITUACION DE SAN LUIS

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera Márquez). — Crítica se está tomando la situación del Club San Luis de Quilota como consecuencia del estado financiero que afronta la institución. Fue por ello que el entrenador Francisco Torres adoptó la determinación de renunciar a su cargo, decisión que igualmente adoptaron los jugadores decidiendo desde ayer una rebelión. Se presentaron a la práctica, pero se abstuvieron de entrenar, anticipando que mantendrán esta actitud hasta que se les cancelen los sueldos imos, los que, según se supo, se les adeuda desde el mes de abril.

### NO RENUNCIA EL PRESIDENTE

Por su parte, el presidente de San Luis y actual Alcalde de la ciudad, Sergio Valencia, pese a que todos aseguraban que dejaría sus funciones para que la asamblea resolviera, señaló ayer que "seguiré en el timón de la institución hasta que logre zafarla de la crisis económica, consistente en la exclusión del inconcebible acuerdo de otorgar la recaudación para el local".

### ASAMBLEA GENERAL

Por otra parte, hoy jueves, a las 21.30 horas, en el auditorio municipal quilotano se realizará una asamblea general de socios, la que ha sido citada para ventilar públicamente todos los problemas financieros del club. En ella, es probable que también intervengan las autoridades en su mayoría, por cuanto todos estiman que San Luis es sólo una entidad deportiva más, sino el principal resorte que tiene toda la población para darse a conocer en el resto del país.

### ACUERDO DESFAVORABLE

Ya no es un misterio para nadie que el acuerdo de conceder el borderedo para los clubes locales, lejos de favorecerlos, los está perjudicando abiertamente, toda vez que las entradas están bien distantes de representar las verdaderas exigencias económicas para por lo menos tener al día a los jugadores en sus sueldos.

### AYUDA MUNICIPAL PARA EVERTON

Al margen de esta situación que afronta San Luis la Municipalidad de Viña del Mar considerará esta tarde en reunión de regidores un problema similar, aunque no de tanta gravedad, que afecta a Everton. En efecto, pese a que a los jugadores no se les adeuda sumas cuantiosas hay inquietud por solucionar esta situación a la mayor brevedad y será la corporación edilicia la que se pronuncie en este aspecto sobre el préstamo que se le solicitó. De lo contrario, la Municipalidad dispondría el 10% por concepto de ayuda para el club viñamarino.

### EL LUNES PAGA WANDERERS

Finalmente, Wanderers, que también soportaba una crisis de esta naturaleza, suavizó el panorama al acordar el directorio pagar la mitad de lo correspondiente a junio, comprometiéndose a cancelar el resto el lunes, es decir, después del match con Colo Colo. Para hacer esto posible los dirigentes debieron firmar fuertes compromisos bancarios.

## GIRA DE LA SELECCION.

# INFORME TECNICO CONOCERA EL CONSEJO DE DELEGADOS

En su sesión del lunes 8 próximo, será entregado el informe de la actuación de la selección. — Aspecto financiero es favorable. — El lunes 22 de agosto serían elecciones de directiva de la Asociación Central

En la Asociación Central existe evidente interés en dejar en claro muchos rumores y noticias inefectivas en torno a los dirigentes de ese organismo que se encuentran en Inglaterra en el Mundial de Fútbol, y que la próxima semana regresarán en su totalidad.

Al efecto, nos dijo un personero de la Central que "no hay dirigentes renunciados". Y no puede haberlos, ya que esta mesa directiva cumple su mandato este mes y que lo lógico es que, si desean renunciar, lo hagan en Santiago y ante los organismos competentes y no en Inglaterra. También se nos informó que el lunes 8 de agosto próximo la mesa directiva dará cuenta al Consejo de Delegados de la gira de la Selección Nacional que intervino en el Campeonato Mundial de Fútbol, incluyendo en esa cuenta los partidos jugados en Alemania.

Esta cuenta será definitiva sólo en cuanto al aspecto técnico, ya que la financiera que entregará Agustín Prat será provisional hasta que la FIFA emita su informe final, con respecto a los fondos del 8.º Campeonato Mundial. En todo caso, el Tesorero de la Asociación ha anticipado informalmente que los ingresos superan todos los gastos y que quedará un apreciable superávit en favor de la Central.

El lunes 22 de agosto se harán las elecciones. En la

misma oportunidad, vale decir, el lunes 8, será fijada la fecha de renovación de la actual mesa directiva, ya que ésta, como se sabe, hace uso de la prórroga de su mandato acordada por el Consejo, por las razones conocidas.

Extraoficialmente suponemos que es casi seguro de que sea el lunes 22 la fecha de las elecciones, ya que el lunes 15 es feriado y el Consejo, por mandato estatutario, sólo se reúne los días lunes en forma ordinaria y específicamente para asuntos como una renovación de las autoridades del fútbol rentado.

### SERAN RATIFICADOS ACUERDOS DEL CONGRESO DE PRESIDENTES

Finalmente, estamos en condiciones de informar que en la próxima sesión de Consejo serán ratificados oficialmente y puestos de inmediato en

práctica varios acuerdos del Congreso de Presidentes, cuya concreción estaba pen-

diente y que consisten en reformas estructurales al fútbol profesional.

## TORNEO OFICIAL DE VOLEIBOL SE INICIARA EL SABADO 6 DE AGOSTO

Superada la crisis directiva que afectó durante varios días al voleibol Metropolitano, la calma volvió a los círculos de este deporte, especialmente a los clubes afiliados a la Asociación Santiago que velan pasar los días sin que se pudiera dar comienzo al Campeonato Oficial de 1966.

El Consejo de Delegados renovó su confianza a la mesa que preside Rodolfo Kremer y todo volvió a la normalidad, anunciándose de inmediato

que el torneo oficial se iniciará impositivamente el sábado 6 de agosto próximo. También se acordó que la temporada de pases que en principio debía quedar cerrada el sábado 30, sufrirá una ampliación hasta el viernes 5. La mayor novedad que traerá la realización del Campeonato Oficial es que se jugará en tres categorías 1.ª, 2.ª y 3.ª, en reemplazo de honor, reserva y juveniles, divisiones que contemplaba la reglamentación del año pasado.

## "GREGORIO BUSTAMANTE" SE LLAMARA EN EL FUTURO EL CLUB DE DEPORTES LA SERENA

Hondo pesar provocó en La Serena, la noticia del falle-

cimiento de Gregorio Bustamante. Vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol, sucedido el lunes último en Londres, hasta donde había acudido para presenciar el Torneo Mundial de Fútbol.

Apenas tuvieron conocimiento del deceso, los dirigentes del Club de Deportes La Serena, se reunieron en forma extraordinaria y tomaron los siguientes acuerdos:

Primero que nada, colocar al club el nombre de Gregorio Bustamante (Q.E.P.D.) como fundador del instituto deportivo, como un homenaje póstumo a su memoria.

Luego acordaron hacerse presentes en los funerales del ex presidente de la institución y que Ernesto Baeza, actual timonel de la entidad, haga uso de la palabra al igual que el regidor de La Serena, Jorge Martínez.

Asimismo, las camisetas de los jugadores llevarán en lo sucesivo una franja negra en señal de duelo y rendir homenajes públicos al extinto antes de los partidos que La Serena debe jugar este sábado en Santiago y el domingo 7 de agosto en La Portada.

## UN CONATO DE HUELGA HUBO EN COLO COLO

AYER en la mañana, hubo un conato de huelga en el plantel de Colo Colo.

En efecto, de común acuerdo, los jugadores albos se negaron a entrenar, dado que sus sueldos no les habían sido cancelados.

Ante esta actitud de los jugadores, el Directorio de Colo Colo se reunió extraordinariamente anoche mismo (no asis-

tió Guillermo Herrera por encontrarse enfermo), y luego de buscar las fórmulas de arreglo, conversaron con los jugadores y ante las explicaciones de los personeros de la entidad y la promesa de que lo antes posible se les pagarían los meses de mayo y junio los integrantes del plantel profesional colocolino, acordaron reanudar hoy las prácticas.

## PARABRISAS

### CURVOS

Importados-Legítimos  
Para vehículos americanos, europeos y japoneses

Colocación Inmediata  
Garantizada

Envíos a provincias en el día

**VIDRIERIA PIMSTEIN S.A.**  
COMPANIA 1832

# MERVILLES

INICIO SU NUEVA TEMPORADA DE

# CURANTOS

MANANA VIERNES

## 13º GRAN CURANTO 1966

EXPRESION GASTRONOMICA DEL SUR DE CHILE.

RICA SINTESIS DE LOS MAS EXQUISITOS PRODUCTOS DE LA TIERRA Y EL MAR.

CONJUNCION DE VEGETALES, CARNES, MARISCOS Y PESCADOS.

ESO ES EL CURANTO. DELICIOSO PLATO DE LA COCINA ABORIGEN CUYO SECRETO CONOCEN MUY POCOS Y, EN SANTIAGO, SOLO MERVILLES, EL MAS FAMOSO DE LOS "CHEF" CHILENOS.

FOR ESO, EN SANTIAGO, MUCHOS CONOCEN SUS COMPONENTES.

SOLO MERVILLES HA ENCONTRADO "EL SECRETO DEL CURANTO".

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE EN EL MISMO LOCAL

## CURANTOS

MERVILLES UNA DELICIA A SU PALADAR

## ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

Rondizzoni 2084-Casi esq. Beauchef-fono 93963

# Julín Serra

EL REY DE LOS DELANTALES

ESTA PRESENTE EN TODAS PARTES...

...FORMA PARTE DE NUESTRAS ACTIVIDADES

**DELANTALES Y UNIFORMES PARA**

HOTELES

BARES DE LUJO

RESTAURANTES

ROTISERIAS

ETC. ETC.

**Julín Serra**

EL REY DE LOS DELANTALES

SUS DOS DIRECCIONES:

**SAN ANTONIO 559**

**DIAGONAL CERVANTES 684**











ra borrar todas sus expresiones antiparlamentarias.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He terminado, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Galleguillos, don Víctor.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, es extraño que cuando en este proyecto, con el que la gran mayoría de la Cámara concuerda, hay algunos artículos que, por una u otra razón son motivo de debate y que, como lo han manifestado los Honorables señores Tejeda y Robles, beneficia a la agricultura, como es el caso de la ley de la reforma agraria, se escuche intervención de algunos Diputados que más que estar en la Cámara, parece que estuvieran en un choclón de los mismos campesinos.

El señor MORALES (don Carlos).— En un choclón de la calle Los Olivos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORENZINI.— Yo soy un dirigente auténtico y un postizo como sus señorías.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, con la más estricta seriedad quiero abundar en lo expresado por mis Honorables colegas señores Tejeda y Robles, porque en el discurso del señor Lorenzini, que no puede convencer a nadie que tenga dos dedos de frente, se nos acusa de estar en contra de los campesinos, de que ahora el pretérito erigirse en defensor. ¿Puede alguien de buena fe, expirar así? ¿No es desconocer la larga trayectoria que los partidos populares tienen en la defensa del pueblo chileno? ¿Acaso la reforma agraria, que no está planteada en toda su profundidad, no es cosa solamente del presente? ¿No es norma de los partidos populares, desde que nacieron a la vida pública, como el Partido Comunista, luchar por realizar una reforma agraria sobre la base de una mejor distribución de la tierra? ¿Acaso no fue su Señoría quien en la Comisión de Agricultura y Colonización presentó una indicación que decía: "Para agravar el artículo 59, a continuación de la palabra explotación" y antes de la conjunción "o" la siguiente frase: "pero solamente en terrenos no arables o no aptos para praderas de uso permanente, que se rebaja por tierra todo lo que se ha dicho en esta verdadera competencia verbal, en esta verdadera verbera que sobre la reforma agraria se ha querido realizar en la Cámara". ¿Quiénes más firmaban la indicación? La encabezaba el señor Lorenzini y le seguían los señores Téllez, Papié y otros.

El señor ROSALES.— En contra de los campesinos y a favor de los señores.

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Cuál era concretamente el objetivo que se buscaba? Declarar inutilizadas las aspiraciones de los grandes sectores de campesinos.

El señor LORENZINI.— Lo que se desea es que formen unidades agrícolas para que sean dueños de la tierra.

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Negar el derecho a la tierra, a los asentamientos para los campesinos no disfrutaran del esfuerzo de su trabajo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Por eso, extraño que aquí se sostengan expresiones como las que se han verificado.

Cuando se estaba defendiendo la necesidad de dejar establecida la fuerza pública en el artículo 157, se decía que los comunistas éramos los responsables de las huelgas que después se transformaban en verdaderas "masacres".

Los comunistas pertenecemos a un movimiento popular que no usa de estas armas. Somos un movimiento organizado y disciplinado, con gran experiencia, y no queremos que la sangre corra por las calles de las ciudades, ni por los campos, ni por los campamentos mineros.

Respecto de la tragedia de El Salvador, yo quiero decirle al señor Lorenzini y a la Democracia Cristiana que en la Comisión Especial Investigadora de este suceso, hay constancia de hechos sumamente graves; incluso podría dar aquí el nombre de algunos parlamentarios que, en el hecho, parecen estar comprometidos también, porque estuvieron con las fuerzas militares.

El señor LORENZINI.— Eso no es efectivo. Ningún parlamentario está comprometido en esos hechos.

El señor MONARES. Su Señoría no ha leído la declaración de los dirigentes de los trabajadores.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Hasta el extremo de que los documentos secretos, las notas confidenciales del Ejército al Ministerio de Defensa Nacional, fueron redactados por el jefe de la fuerza, en presencia de un señor Diputado que fue quien trajo aquí la carta que nosotros bautizamos con el nombre de "el correo de la muerte".

El señor PONTIGO.— Convictos y confesos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, no era mi ánimo traer a colación este asunto durante el debate de este proyecto.

El señor LORENZINI.— ¿Y por qué lo ha hecho?

El señor GALLEGUILLOS.— Lo he hecho, porque ha habido elementos —y yo no culpo a todos los demócratas— que han levantado su voz para acusar y responsabilizar a los

parlamentarios del Frente de Acción Republicana, de muchas traiciones nacidas en nuestro país.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Nosotros sí que podemos exhibir la frente limpia en esta trayectoria de lo que significa las luchas reivindicativas de los trabajadores.

El señor OSORIO.— Y las mismas limpias también.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Pero hay mucho más aún. ¿Qué pretendemos nosotros al oponernos a este artículo 157? Que no se repitan nuevamente los hechos ocurridos en el milenario "El Salvador" en el campamento de la Oficina Pedro de Valdivia en la provincia de Antofagasta, en el fondo "Los Cristales" de Curicó y en tantas otras regiones de Chile.

Ese es el problema y por eso estamos en contra de este artículo.

¿Acaso no está claro el propósito manifestado concretamente en esta disposición cuando expresa: "En caso de que por cualquier motivo..." Entendamos bien, "por cualquier motivo". Aquí no se está hablando de huelgas indefinidas ni de cualquier otra naturaleza; tampoco se está hablando de asentamientos. Aquí se está hablando de huelgas de cualquier tipo. Un pliego de peticiones es un motivo. Y un civil, ¿qué puede representar? ¿Por qué se le da el problema con auxilio de la fuerza pública y mediante la dictación de un decreto de reanudación de faenas por el Presidente de la República? ¿Por qué se agrega que en ningún caso los beneficios serán inferiores a los que tenían antes que hoy a tener un ejemplo objetivo. Si un campesino —supongamos— gana 100 pesos diarios...

El señor PENNA.— No puede.

El señor GALLEGUILLOS.— Supongamos que gana 100 pesos y se le sube a 101. Esta cantidad que se aumenta en un peso es superior a la que tenía antes. No es suficiente, pero sí es motivo suficiente para que el Presidente de la República dicte el decreto de reanudación de faenas; es motivo para obligar por medio de la bayoneta a trabajar a los obreros.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Carvajal, Honorable señor Lorenzini, Honorable señor Robles!

El señor GALLEGUILLOS.— En este aspecto, reconocemos que en las Fuerzas Armadas, en el Ejército de Chile, hay hombres con criterio, que hay hombres que en un momento determinado saben medir las consecuencias; reconocemos también que cuando han procedido, en un caso determinado, lo han hecho cumpliendo órdenes superiores.

Pero esto no es el problema. Puede que las Fuerzas Armadas tampoco estén de acuerdo con esta actitud por anticomunista. El problema es que, cuando hay movimientos de trabajadores, debe distinguirse y abordarse por los canales democráticos, incluso con la intervención de las autoridades que correspondan. Pero no debe por ningún motivo exponerse al Ejército de Chile a manejar sus manos con sangre obrera, como ha ocurrido en El Salvador y en otros países. Por eso no podemos aceptar las palabras del señor Lorenzini.

En lo que respecta al señor Acuña...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Yo no sé... Como tienen relación Acuña, Escorza, Alcorza...

El señor ISLA (Vicepresidente).— Escorza, don José Domingo.

El señor GALLEGUILLOS.— Pero, felizmente, no Sarmiento...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, ¿se acuerda?

El señor MONARES.— ¡Y su Señoría hace poco estaba pidiendo respeto por la Cámara!

El señor GALLEGUILLOS.— Yo tenía la impresión de que la República podría decretar la reanudación de ellas con intervención de las autoridades civiles, las que podrán requerir el auxilio de la fuerza pública.

Nosotros creemos que se está cayendo en un círculo vicioso y que se están desvirtuando, precisamente las finalidades que se perseguían en el proyecto de sindicación campesina. Es lamentable que esta disposición, en la forma como está redactada, incluya la palabra "reanudación de ellas", que es preferible que se hubiera dicho, clara y directamente, a establecerla en el proyecto de sindicación campesina, donde evidentemente por razones de presentación política y de claridad, se incluyó la palabra "reanudación de ellas". Pero ahora se incluye dentro del texto del proyecto de reforma agraria "reanudación de ellas", para que no sea visible en primera instancia, cuando se pretende declarar, contrariando los principios de la ley de sindicación campesina.

Creemos también que los ejemplos que aquí se han dado son tremendamente negativos e inadecuados. En el conflicto agrícola, el empresario, generalmente, es uno solo aun cuando sea una persona jurídica o una sociedad, la propietaria del predio rústico respectivo, porque el dueño de una hacienda es una persona y los trabajadores son muchos.

¿Contra quién se va a emplear la fuerza pública? ¿Se va a emplear contra el dueño, contra el empresario, contra el trabajador o contra el campesino?

El señor ESCORZA.— ¿Me concede una intervención?

El señor GALLEGUILLOS.— Si los señores Diputados demócratas quieren estar en defensa del campesinado, como lo han sostenido aquí en otras oportunidades...

El señor LORCA (don Alfredo).— ¿No tiene duda?

El señor LORENZINI.— No, en las palabras: "en los hechos".

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

también así lo ha manifestado— que es imposible realizar totalmente este deseo, "sin aspiración en cuanto al desarrollo de la reforma agraria".

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Me permite, Honorable señor Diputado? Quiero recordar a su Señoría que la Mesa oportunamente dejó constancia de que, de acuerdo con el Reglamento, se van a borrar de la verba las expresiones antiparlamentarias que se hayan empleado.

Puede continuar su Señoría.

El señor ACUÑA.— Me alegro mucho de que la Mesa, aplicando el Reglamento, haya dispuesto que se eliminen esas palabras. En realidad, si ellas representaban sólo la opinión de un Diputado de la Democracia Cristiana o la posición oficial del Partido Demócrata Cristiano con respecto a las Fuerzas Armadas y al Cuerpo de Carabineros.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACUÑA.— Concedo una intervención al colega Carlos Morán.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la intervención el Honorable Diputado señor Morales, don Carlos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Duñes, la Mesa tiene que velar por la integridad física de los elementos de la Cámara. Por eso, le ruega no golpear sus cosas.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, aparte de las muy buenas razones dadas por el Honorable colega señor Acuña sobre el artículo 157, deseo agregar algunos otros antecedentes que me parecen que el plan formulado por los señores Escorza y Lorenzini, y especialmente por el señor Lorenzini, de ningún modo puede representar el pensamiento de una colectividad política, que es el pensamiento de la Democracia Cristiana. Porque el señor Lorenzini, que no viene muy a menudo a la Cámara, que da la impresión de que pierde contacto con el debate parlamentario, que no tiene en cuenta los hechos que las Fuerzas Armadas, que nadie los puede aceptar.

Aquí nos están oyendo miembros de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. Ellos han oído el debate y se han dado cuenta de las palabras dichas por el señor Lorenzini. Aunque el señor Presidente ordene borrarlos de la versión esos conceptos quedan. Ahí en tribunas y galerías, hay gente que oyó estas palabras. Vendrá el día de mañana, cuando se plantearán inquietudes por todos los asistentes a la reunión de ese día, acerca de la redacción que se daba a esa disposición.

El artículo 309 dice: "Declarada la huelga, se decretará la reanudación de ellas, suspendidas las labores de la empresa o predio correspondiente al personal en conflicto".

Y agregaba: "Se exceptúan las labores indispensables para el funcionamiento de las cosechas, plantaciones o animales. Para estos efectos se destinará personal de emergencia. El Inspector de Trabajo fiscalizará que el personal de emergencia se dedique exclusivamente a dichas labores".

Al discutir este artículo, en la forma en que estaba redactado, se plantearon dudas por todos los sectores, en el sentido de si esta disposición, si esta redacción, no podría, en realidad, decretar o declarar la reanudación de ellas, que se tradujeron en tr precisamente, en beneficio y en defensa de los trabajadores del campo.

Por eso, extraña profundamente la redacción del artículo 157, donde se viene a establecer que, cuando se produzca la paralización de faenas por cualquier motivo —en consecuencia, se incluye la huelga legal— el Presidente de la República podrá decretar la reanudación de ellas con intervención de las autoridades civiles, las que podrán requerir el auxilio de la fuerza pública.

Nosotros creemos que se está cayendo en un círculo vicioso y que se están desvirtuando, precisamente las finalidades que se perseguían en el proyecto de sindicación campesina. Es lamentable que esta disposición, en la forma como está redactada, incluya la palabra "reanudación de ellas", que es preferible que se hubiera dicho, clara y directamente, a establecerla en el proyecto de sindicación campesina, donde evidentemente por razones de presentación política y de claridad, se incluyó la palabra "reanudación de ellas". Pero ahora se incluye dentro del texto del proyecto de reforma agraria "reanudación de ellas", para que no sea visible en primera instancia, cuando se pretende declarar, contrariando los principios de la ley de sindicación campesina.

Creemos también que los ejemplos que aquí se han dado son tremendamente negativos e inadecuados. En el conflicto agrícola, el empresario, generalmente, es uno solo aun cuando sea una persona jurídica o una sociedad, la propietaria del predio rústico respectivo, porque el dueño de una hacienda es una persona y los trabajadores son muchos.

¿Contra quién se va a emplear la fuerza pública? ¿Se va a emplear contra el dueño, contra el empresario, contra el trabajador o contra el campesino?

El señor ESCORZA.— ¿Me concede una intervención?

El señor GALLEGUILLOS.— Si los señores Diputados demócratas quieren estar en defensa del campesinado, como lo han sostenido aquí en otras oportunidades...

El señor LORCA (don Alfredo).— ¿No tiene duda?

El señor LORENZINI.— No, en las palabras: "en los hechos".

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Y hoy también lo tiene?

siones injuriosas que lanzará contra Carabineros y contra las Fuerzas Armadas.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Me permite, Honorable señor Diputado? Quiero recordar a su Señoría que la Mesa oportunamente dejó constancia de que, de acuerdo con el Reglamento, se van a borrar de la verba las expresiones antiparlamentarias que se hayan empleado.

Puede continuar su Señoría.

El señor ACUÑA.— Me alegro mucho de que la Mesa, aplicando el Reglamento, haya dispuesto que se eliminen esas palabras. En realidad, si ellas representaban sólo la opinión de un Diputado de la Democracia Cristiana o la posición oficial del Partido Demócrata Cristiano con respecto a las Fuerzas Armadas y al Cuerpo de Carabineros.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACUÑA.— Concedo una intervención al colega Carlos Morán.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la intervención el Honorable Diputado señor Morales, don Carlos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Duñes, la Mesa tiene que velar por la integridad física de los elementos de la Cámara. Por eso, le ruega no golpear sus cosas.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, aparte de las muy buenas razones dadas por el Honorable colega señor Acuña sobre el artículo 157, deseo agregar algunos otros antecedentes que me parecen



















# De Norte a SUR

## ARICA

Se inició un curso sobre control de plagas organizado por la Universidad del Norte y en el que participaron numerosos agricultores de la zona. Este curso está dividido en dos partes: entomología, que se abocará al estudio de las plagas ocasionadas por los insectos y fitopatología, que se abocará al estudio de las enfermedades de las plantas.

El curso de entomología, que se inició ayer, está a cargo del profesor de la Universidad del Norte, Dr. Carlos Soto. El curso de fitopatología, que se iniciará mañana, está a cargo del profesor de la Universidad del Norte, Dr. Carlos Soto.

## COPIAPO

El mes próximo se presentará en esta ciudad el primer concurso de Conchepción, auspiciado por el Municipio de Conchepción, en el que participarán la Orquesta Sinfónica de la Serena, dirigida por Jorge Peña Hen.

## VICUNA

Don Tomás Castillo, donó treinta vales de composturas para estudiantes de escasos recursos, los cuales serán distribuidos de inmediato. Su gesto fue comentado elocuentemente por el Sr. Castillo.

## VALPARAISO

Se ha iniciado la construcción de 40 camas para la Maternidad de Valparaíso, que se construirá por acuerdo del Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El alto mando en las FF. AA. visitará Valparaíso. Mañana el curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

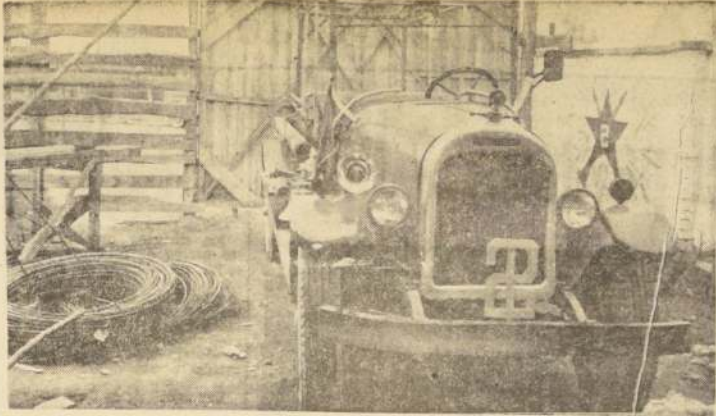
El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.

El curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subcomité de la Academia de Medicina, y la construcción de un pabellón interior que no será afectado por los trabajos de remodelación del hospital.



La Segunda Compañía de Bomberos de Las Barrancas está realizando activas gestiones para renovar su material, y en especial el carro-bomba, que cuenta con más de cuarenta años de uso. Su oficialidad ha puesto en conocimiento de Promoción Popular esta necesidad, que le permitirá realizar con más eficiencia sus labores en favor de la comunidad. En el grabado, el carro-bomba de la 2a. Cia. de Bomberos, del año 1922, que pasa más en reparaciones que en uso. (Barahona, corresponsal.)

## SAN FELIPE.

### Con rapidez avanzan trabajos de Operación Invierno en Aconcagua

SAN FELIPE.— Se han realizado importantes trabajos durante las dos últimas semanas en la provincia de Aconcagua en lo que a Operación Invierno se refiere. En la comuna de Santa María quedó terminado el trabajo del Estero del Salmo, obra que consistió en un movimiento de piedras en una extensión de 1.200 metros del Servicio Agrícola Mecanizado de la CORFO. La Junta de Vecinos participó activamente en la construcción de patas de cabra que servirán de contención al caudal de las aguas del estero del mismo nombre.

En la comuna de Los Andes, en la población Ambrosio O'Higgins, se dio término al ripleado de las calles y actualmente la Junta de Vecinos trabaja en la colocación de tubos para construir las pautas de aguas.

Otra de las poblaciones que se encuentra participando con entusiasmo en esta tarea de previsión comunitaria es "Centenario", donde los trabajadores se dedican a la colocación de soleras en el callejón de los Morenos y al ripleado de algunas calles.

En la comuna de San Felipe, en el distrito de San Rafael, se procedió a riplear la calle que conduce a la Escuela Nueva y a la población de emergencia de El Tambo, se destinaron fondos necesarios para riplear sus calles de acceso.

En El Algarrobo, a dos kilómetros de San Felipe, la Junta de Vecinos solicitó ser incluida en la Operación Invierno y los trabajos se han dado a la tarea de ir extendiendo el chancado de mina en el camino principal e inmediaciones de la Escuela Pública.

En el departamento de Petorca, comuna de La Ligua, se organizó un comité local presidido por el Gobernador, Miguel Miele, e integrado por Jefes de Servicios de la comuna, a fin de concretar la colocación de soleras en la población del Cerro Municipal y construcción de muros de contención al material de arrastre.

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

Los pobladores de San Felipe han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra, manifestando en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El corresponsal.)

# Por el Gran SANTIAGO

## Pobladores desean creación de líneas de microbuses: La Granja

ESTAS FUERON SOLICITADAS POR EL GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO PEDRO AGUIRRE CERDA

La Granja.— Por una situación angustiosa están atravesando los habitantes de las poblaciones ubicadas a lo largo de la Avenida Santa Rosa, por falta de medios de locomoción colectiva que causa la pérdida de los beneficios de la semana corrida y muchas veces, la cesantía a centenares de obreros que llegan con atraso a sus ocupaciones y que son devueltos a sus casas. También los empleados sufren serias molestias por esta misma razón.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

Varios oradores expresaron el desaliento que ha causado entre los pobladores el hecho que aún no se atiendan las peticiones formuladas por el Gobernador Rivera Abuin, para mejorar los servicios de locomoción colectiva del sector, pero que no se extrañan por que la influencia de los empresarios que mantienen el monopolio de los servicios de la locomoción, se oponían a la creación de estas dos nuevas líneas que habían sido solicitadas para satisfacer el clamor público de miles de personas que sufren perjuicios económicos por no poder llegar a tiempo a sus labores habituales. (El corresponsal.)

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuñue y La Pintana, se han formulado acidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

**¡ULTIMOS 3 DIAS!**

deposite  
su

**5%**

en

**La Capitalizadora S.A.**

AL HACER SU DEPOSITO EN "LA CAPITALIZADORA" NO PAGA RECARGO Y SU INVERSION SE REAJUSTA ANUALMENTE.

**PLAN Nº 1**  
Edificio Nº 1.— Agustinas esquina de San Martín, totalmente terminado.

**PLAN Nº 2**  
Edificio Nº 2.— Compañía esquina de San Martín, en construcción, próximo a entregarse.

**PLAN Nº 3**  
Avda. Suiza, de Maipú, 109 viviendas por iniciar.

**¡SU DINERO CONSTRUYE!**

**LA CAPITALIZADORA S.A.**  
Union Central 1010-6º Piso  
Depto. 602-Tel. 89110

# HONSA

## Hotelera Nacional S. A.

Comunica el

### TRASLADO DE SUS OFICINAS

CALLE JOSE MIGUEL DE LA BARRA 433, a contar del día 1º DE AGOSTO

## HONSA-CHILE HOTELERA NACIONAL S.A.



